

Jahrgang 97  
Erscheint seit 1895

# AMTSBLATT

DER STADT WIEN

Einzelpreis: öS 12,-  
Jahresabo: öS 350,-

Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien – Presse- und Informationsdienst (MA 53), Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.  
Verleger, Anzeigenredaktion, Vertrieb, Abonnement: Gewista WerbegesmbH, Litfaßstr. 6, 1031 Wien, Telefon 78 97 61-30 DW.  
Hersteller: Bohmann Druck und Verlag Gesellschaft m.b.H. & Co. KG., 1110 Wien, Leberstr. 122.  
Textredaktion: Presse- und Informationsdienst, Telefon 4000-81027 DW, Telefax 400099/81027 DW.  
Chefredakteurin: Bettina Hrdina, Presse- und Informationsdienst, Telefon 4000-81027 DW.

Aus Altpapier hergestellt

Verlags- und Herstellungsort  
Wien.



Was sagst Du mir denn, wenn ich Dich das frage?  
Zivilschutz hat nur dann Sinn, wenn sich jeder auskennt!



Ruf die Zivilschutzinformation TELEFON 4000 / 80 80.  
und bestell Dir eine Informationsbroschüre.



Und geh mit mir auf den ZIVILSCHUTZTAG AM 26.10.92  
in Oberlaa, Eingang Nordtor, von 9 bis 16 Uhr.

## In diesem Amtsblatt

Sonderausstellungen  
im Bezirksmuseum Penzing

„Von der Poststraße zur Linzer Straße“  
Ausstellung „Die begehbare Zeichnung“  
in der Virgilkapelle

Nr. 43  
22. Oktober 1992

Anzeigenannahme, Postanschrift: 1031 Wien, Postfach 95, Telefon 78 97 61-30 DW, Telefax 78 72 41.  
Abonnement- und Anzeigen-Zahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696 200 708.  
Einzahlungen für Pflichteinschaltungen: Zentralsparkassen-Konto: 696 202 605.

SICHERHEITSTÜREN

**Saibel**

KARMELITERGASSE 3 · 1020 WIEN  
OBERE DONAUSTRASSE 97-99 · 1020 WIEN

ÖNORM-B-5338 GEPRÜFT! AUFSPERRDIENST – SOFORTSCHLÜSSELDIENST  
Tresore, Hauptschlüsselanlagen – sämtliche Markensicherheitsschlösser – sämtliche Reparaturarbeiten in ganz Wien und Umgebung. Reparatur und Neumontage von Hausbriefanlagen.

**21** Einsatzfahrzeuge  
davon 11 mit Funk

**TAG und NACHT**  
**TEL. 216 33 00**

KONTRAHENT DES BUNDES UND DER STADT WIEN



Im Vertrauen bauen:

# STRABAG

Die stabile Kraft für Ihr Projekt

HOCHBAU – TIEFBAU

U-BAHN-BAU – STRASSENBAU

ASPHALTIERUNGEN, PFLASTERUNGEN

## STRABAG

Österreich Aktiengesellschaft

1112 WIEN, GRILLGASSE 18

TEL. 0 22 2 / 74 75 71 Serie

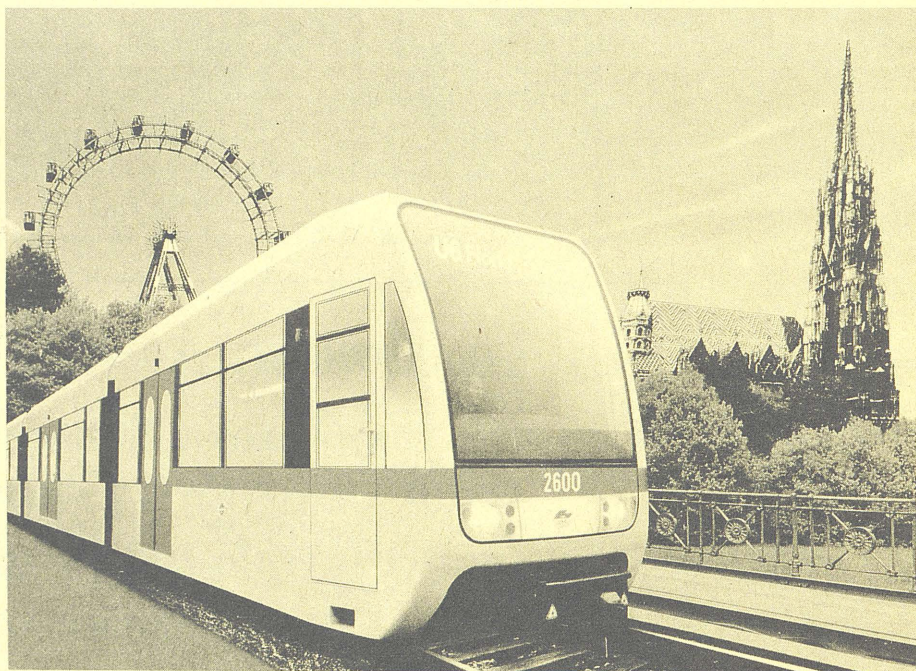
FAX 0 22 2 / 74 75 71-9

## Der neue Wiener U6-Wagen "T"

Eine gelungene Kombination von Design, Komfort und modernster Technik

Kiepe liefert:

die Direkt-Puls-Umrichter DPU, die elektron. Fahr-Brems-Regler EFB, das Diagnose-System, das Bord-Informations-System BISS, das Lichtwellenleiter-Zugsteuergerät, sowie weitere Komponenten und Geräte, wie Steuerschalter, Rangierschalter, Widerstände, Fahrtzielanzeigen, Federspeicherbremsen, hydraulische Laufachsbremsen, Schütze etc.



Ihr Partner im öffentlichen Nahverkehr



**Gesellschaft mbH**

Engerthstraße 59, A-1201 Wien, Postfach 131, Tel. (0222) 35 36 36 Δ, Fax 270, Telex 135326 Kiepe A



AUSGEZEICHNET MIT DEM „ÖSTERREICHISCHEN STAATSPREIS FÜR INNOVATION“ 1980 FÜR DAS PROJEKT DER ZUGVERBANDSSTEUERUNG ÜBER LICHTWELLENLEITER



## Landesgesetzblatt

Das am 16. September 1992 ausgegebene 33. Stück enthält ein Gesetz, mit dem die Wiener Abgabenordnung geändert wird.

Das ebenfalls am 16. September 1992 ausgegebene 34. Stück enthält ein Gesetz, mit dem das Vergütungssteuergesetz 1987 geändert wird.

Das am 28. September 1992 ausgegebene 35. Stück enthält eine Verordnung der Wiener Landesregierung, betreffend die Abänderung der Überprüfungsgeldverordnung (Überprüfungsgeldtarif 1992) sowie eine Verordnung der Wiener Landesregierung, mit der die Verordnung über die für die Bestellung zu Überprüfungsorganen nach dem Wiener Feuerpolizei- und Luftreinhaltegesetz erforderlichen Kenntnisse und deren Nachweis geändert wird sowie eine Verordnung der Wiener Landesregierung, mit der die Verordnung der Wiener Landesregierung über Rauchfänge, Lüftungs- und Dunstschläuche sowie Drosselklappen aufgehoben wird.

\*

## Gemeinderatsausschuß Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr

Sitzung vom 3. Juni 1992

Berichtigung zu Amtsblatt Nr 35 vom 27. August 1992

Berichterstatter: GR Faymann

(AZ 168/92; MA 21.) In Abänderung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für die im Antragsplan Nr 6286 mit rot strichpunktierten Linien umschriebenen Liegenschaften Josef-Gangl-Gasse ONr 44, ident Girzenberggasse ONr 24, Einsiedeleigasse ONr 20–20B und Schweizertalstraße ONr 19 im 13. Bezirk, KatG Ober Sankt Veit, werden unter Anwendung des § 1 (1) der BO für Wien folgende Bestimmungen getroffen:

1. Die roten Planzeichen gelten als neu festgesetzt; die schwarzen Planzeichen behalten ihre Rechtskraft, sofern sie nicht rot überdeckt, durchkreuzt oder durchstrichen sind.

2. Für die rechtliche Bedeutung der Planzeichen ist die beiliegende „Zeichenerklärung für den Flächenwidmungsplan und den Bebauungsplan“ (§§ 4 und 5 BO für Wien) vom 9. Dezember 1991 maßgebend, die einen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

3. Gemäß § 5 (4) der BO für Wien wird für den im Plan mit BB6 bezeichneten Bereich bestimmt: Zur Errichtung gelangende Gebäude sind mit einem Mansarddach mit einer Dachneigung von höchstens 72 Grad auszustatten, wobei der oberste Abschluß des Gebäudes maximal 5,5 m über der zulässigen Gebäudehöhe liegen darf. Die Bestimmung gemäß Punkt 3.1.3. des GRB vom 7. Februar 1990, PD 6105, entfällt für diesen Bereich.

Im übrigen haben die Planzeichen die Bedeutung, die sich aus den GRBen vom 26. September 1988, PD 6062, und vom 7. Februar 1990, PD 6105, ergeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Stimmeneinhellig.)

## Inhaltsübersicht

Sonderausstellungen im Bezirksmuseum Penzing .....	4
„Von der Poststraße zur Linzer Straße“ .....	4
Ausstellung „Die begehbbare Zeichnung“ in der Virgilkapelle .....	4
Gewerbeanmeldungen vom 28. 9. bis 2. 10. 1992 .....	5
Konzessionserteilungen vom 28. 9. bis 2. 10. 1992 .....	7
Bauansuchen vom 26. 9. bis 3. 10. 1992 .....	9
Landtag vom 26./27. 5. 1992 .....	22
Gemeinderat vom 11. 6. 1992 .....	25
Änderung der Satzungen der Krankenfürsorge- anstalt der Bediensteten der Stadt Wien .....	39
Änderung der Kirchweihmärkteverordnung 1992 .....	43
Postenausschreibungen .....	44
Kundmachung der MA 21 .....	48
Amtstitelverordnung; Änderung .....	51

Vergabe von Leistungen ..... 43, 44, 45, 47, 48, 49,  
50, 51, 52, 54

### Textnachweis

Die Texte auf der Seite 4 wurden der „Rathaus-Korrespondenz“ entnommen.

## ACHTUNG! WICHTIGE NEUERSCHEINUNG!

Im Frühherbst erscheint erstmalig in Buchform (A4) die

## „Bewerberliste der Stadt Wien“.

In diesem Buch haben Sie Unternehmen, die für die Stadt Wien arbeiten oder sich um Aufträge bewerben, übersichtlich geordnet, griffbereit.

**Geboten wird ein Gesamtüberblick über alle im Bereich der Stadt Wien gemäß der ÖNORM A 2050 geprüften und zugelassenen Unternehmen.**

Dieses Buch wird ein unentbehrlicher Helfer für alle, die mit der Vergabe von Aufträgen der Stadt Wien oder der öffentlichen Hand zu tun haben, und ein ständiger Arbeitsbehelf für Architekten, Zivilingenieure, Bauherren, Professionistenfirmen und Lieferanten.

**Erhältlich bei Gewista, Litfaßstraße 6, 1030 Wien (Tel. 78 97 61/30 DW), S 340,— inkl. MwSt., Porto und Versandkosten, bei Abholung S 298,— inkl. 10% MwSt.**



I H R I N S T A L L A T E U R

**J. MARVAN**  
TAM GMBH.

1160 WIEN, NEULERCHENFELDER STRASSE 33  
TELEFON 43 31 63 SERIE, 43 31 84-0, FAX 43 52 47

**TECHNISCHER ABHOL MARKT  
FÜR SANITÄR- UND  
HEIZUNGSBEDARF**

KONTRAHENT DER STADT WIEN

**BINDER**  
BC

Josef & C. Binder Gesellschaft m.b.H.

**Tischlerei – Maler- und Anstreicher-Betrieb**

1232 Wien, Richard-Strauss-Straße 23, ☎ 616 46 20 △  
FAX DW 33

LIEFERANT DES BUNDES UND DER STADT WIEN

**HOLZHANDEL  
Schiller  
Ges.m.b.H.**

Frachtenbahnhof Brunn/Gebirge  
Telefon 0 22 36 / 32 9 40  
Fax 0 22 36 / 31 3 48

**Wir liefern Holz in allen Sortimenten  
für Hoch- und Tiefbau,  
Tischler und Industrie**

**PRACTICAL  
BAU**  
GES. M. B. H.

Hoch- und Tiefbau

**1160 WIEN, WURLITZERGASSE 10**  
**TELEFON 46 90 86, 45 15 89 · FAX 45 15 89-22**

KONTRAHENT DER STADT WIEN  
UND DER  
WIENER STADTWERKE

**4. Bezirk:**

Jenuzi & Margic Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Prinz-Eugen-Straße 4.

**5. Bezirk:**

CONCEPTA Travel Systems Reisebüro Gesellschaft mbH, Reisebüro, Margaretenstraße 160. – Cvijetin Djuric Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Kaffeehauses, Spengergasse 22. – Schlacher Bernhard Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Bar, Rüdiger gasse 1. – Tarek Abdelfattah Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Imbißstube, Schönbrunner Straße 64.

**6. Bezirk:**

Elsont Beteiligungs-AG, Elektroinstallation der Oberstufe, eingeschränkt auf die Errichtung von Primär-Schaltanlagen sowie das Anschließen von Umspannern an Hochspannungs-Übergabestellen der Stromversorgungsunternehmen, Marchettigasse 12. – Schneider Industrieanlagen Gesellschaft mbH, Baumeister, Hornbostelgasse 4/3. – Sucevic Dane Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Kaffeehauses, Wallgasse 11.

**7. Bezirk:**

Barton, Ing Franz, Bauberatung Planung Management Gesellschaft mbH, Technisches Büro auf dem Fachgebiet der Kulturtechnik, Halbgasse 3–5/1/2. – Kornfeld, Ing Josef Bauplanungs-, Bauleitungs- und Immobilien Gesellschaft mbH, Immobilienmakler, Schottenfeldgasse 1/3/5. – Krug, Dr et Mag pharm Gilbert KG, Herstellung, Abfüllung oder Abpackung von Stoffen und Präparaten, die zur arzneilichen Verwendung bestimmt sind, und die Herstellung von Giften, Bernardgasse 26. – Lampesberger Gesellschaft mbH & Fröhlich KG, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Mariahilfer Straße 2.

**9. Bezirk:**

Pegasus Handels- und Gastronomiebetriebsgesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Liechtensteinstraße 23. – Schmid Karina, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Fuchsthallergasse 9.

**10. Bezirk:**

Auer Karl, Elektroinstallation der Unterstufe, Waldgasse 47. – Elektro-Trunk Gesellschaft mbH, Elektroinstallation der Unterstufe, Biererlgasse 15. – Relly's Billard, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Troststraße 121. – Serdinsky Wolfgang, Immobilienmakler, Inzersdorfer Straße 57/19. – Tichy Kurt, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Eis salons, Reumannplatz 13.

**12. Bezirk:**

N & N Handelsgesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Erlgasse 20.

**13. Bezirk:**

Sanibau Handelsgesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Würstelstands, Hofwiesengasse 42.

**14. Bezirk:**

Nasr Ahmed Gesellschaft mbH, Elektroinstallation der Unterstufe, Meiselstraße 52/36. – Schabowski Roman, Elektroinstallation der Unterstufe, Hütteldorfer Straße 313.

**15. Bezirk:**

Cömert Diz Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Schwendergasse 61. – Ilic & Marinkovic Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Dreihausgasse 2. – MIKI Gastronomiebetriebs Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Rustengasse 7. – Niko & Vukasir Markovic Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Imbißstube, Märzstraße 69/3. – Shawky Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Felberstraße 54.

**18. Bezirk:**

Haluska Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Kutschergasse 22. – Lösch Ingeborg, Fremdenführer, Severin-Schreiber-Gasse 16. – MEDA-Trade Handelsgesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Bar, Währinger Gürtel 25. – MI & MI Baugesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Buffets, Johann-Nepomuk-Vogl-Markt, Marktstand. – NOVATECH Installationsgesellschaft mbH, Gas- und Wasserleitungsinstallation, Kutschergasse 28.

**21. Bezirk:**

HF Electrics Unternehmen für Elektroinstallation und Industriemontagen Gesellschaft mbH, Elektroinstallation der Unterstufe, Salomongasse 44. – HF Electrics Unternehmen für Elektroinstallation und Industriemontagen Gesellschaft mbH, Elektroinstallation der Oberstufe, Salomongasse 44. – Sochorec Hermine Gesellschaft mbH, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Helmholtzgasse 18.



**22. Bezirk:**

Österreichisches Institut für Haemoderivate Gesellschaft mbH, Herstellung, Abfüllung oder Abpackung von immunbiologischen und von solchen mikrobiologischen Präparaten, die zur arzneilichen oder zur diagnostischen Verwendung ohne Berührung mit den menschlichen oder tierischen Körper bestimmt sind, jedoch eingeschränkt auf Impfstoffe, Industriestraße 72. – Scheithauer Rainer, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Neue Donau, Ruderzentrum. – Srbobran Bau- Gesellschaft mbH, Baumeister, Violaweg 29.

**Bauansuchen**

eingelangt in der Zeit  
vom 26. September bis 3. Oktober 1992

**Neu-, Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen**

**1. Bezirk:** Dr-Karl-Lueger-Ring 14, Umbauarbeiten, Casinos Austria AG, im Hause. Planverfasser: Liselotte Peretti, 12, Kiningergasse 4, Bauführer: Bauunternehmung Ing Prath GesmbH Nfg KG, 5, Schönbrunner Straße 116.

Opernring 1/E, bauliche Änderungen, Iran Air The Airline of the Islamic Rep of Iran. Planverfasser und Bauführer: Gebäudeverwaltung Franz Tikal, 1, Franz-Josefs-Kai 49.

Wallnerstraße 2, Dachgeschoßausbau, IG Immobilien Gesellschaft mbH, 1, Hohenstaufengasse 7. Planverfasser: ARGE Donauconsult, 6, Mollardgasse 33, Bauführer: Universale-Bau AG, 1, Renngasse 6–8.

Wollzeile 12/3, bauliche Änderungen, Boris Wilnitzky, 1, Schulerstraße 7. Planverfasser: Dipl Ing Emmanuel Venetos, 1, Bösendorferstraße 4, Bauführer: Huber GesmbH, 10, Jagdgasse 27.

**2. Bezirk:** Ausstellungsstraße 19, bauliche Abänderung, Mag Susanna Mayerhofer, 9500 Villach, Warmbaderstraße 80. Planverfasser und Bauführer: Zirkel Baugesellschaft mbH, 18, Antonigasse 19/2.

Böcklinstraße 104, bauliche Abänderung, Gebäudeverwaltung Frieda Rustler, 15, Mariahilfer Straße 196. Planverfasser und Bauführer: Ausbau BaugesmbH und Co KG, 15, Lehnnergasse 1.

Engerthstraße 198, bauliche Abänderungen im Keller, Dalia GesmbH, 2, Lassallestraße 8. Planverfasser und Bauführer: Dipl Ing Ludwig Breiter GesmbH, 20, Nordwestbahnstraße 87–89.

Große Sperlgasse 17, bauliche Abänderung, Friedrich Herz, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Helmut Schuster GesmbH, 21, Brünner Straße 1.

Große Stadtgutgasse 21, bauliche Abänderung, Hausverwaltung Casa Realitäten GesmbH, 9, Lazarettgasse 37. Planverfasser: Arcadia GesmbH, 9, Lazarettgasse 37, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Nordbahnstraße 36, Schlitzwand, Nordbahnstraße 36 BürohauserrichtungsgesmbH, 1, Parkring 2. Planverfasser: Arch Mag Arch Sauerzapf und Dipl Ing Swoboda, 7, Stiflgasse 27, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Novaragasse 40, Austausch der Geschäftseingangstüre, Rudolf Matiasovics, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Walter Etzenberger, 21, Wildnergasse 129.

Obere Donaustraße 11/1, bauliche Abänderung, HV Manfred Weinberger, 8, Lerchengasse 2. Planverfasser: PBK-Consult, 2380 Perchtoldsdorf, Hochstraße 70, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Stuwerstraße 41, Tankanlage – Austausch des Dieseltanks, Stuwer-Garage Franz Bärtl, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Stuwerstraße 1–3, Aufzugseinbau, noch nicht bekanntgegeben. Planverfasser und Bauführer: BU Josef Karner GesmbH, 11, Simmeringer Hauptstraße 136–140/1.

**3. Bezirk:** Bechardgasse 17, Dachgeschoßausbau, Dr Susi Langer, 3, Kegelgasse 4. Planverfasser: Arch Dipl Ing N. Polak und Dipl Ing K. Djaifar-Zadeh, 19, Pantzergasse 28, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Gerlgasse 8, bauliche Änderungen, Adem Sun GesmbH, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Grüner und Co BaugesmbH, 8, Schmidgasse 13.

Lagergasse 3/Top 5, Badeinbau, Tomislav Kniffer, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Grüner und Co BaugesmbH, 8, Schmidgasse 13.

Marokkanergasse 13, Dachgeschoßausbau, Dr Hans-Michel Piech, 1, Spiegelgasse 2. Planverfasser: Arch Dipl Ing Peter Rossbacher, 1, Bösendorferstraße 4, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Radetzkystraße 31, Dachgeschoßausbau, Mag Kernstock GesmbH, 14, Wolfersberggasse 2. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**PÜRSTINGER**

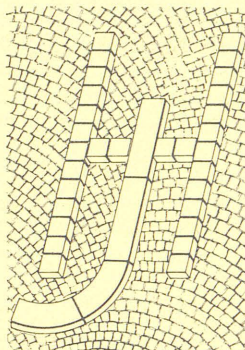
Bau- und Möbeltischlerei

**HOLZ- und HOLZ-ALU-FENSTERERZEUGUNG**

A-4552 Wartberg/Kr.

Tel. 0 75 87 / 72 12, FAX 0 75 87 / 72 12-3

Lieferant der Stadt Wien



KOMMERZIALRAT

**JOSEF HÖRTL**  
**STADTPFLASTERER-  
MEISTER**GERICHTLICH BEEIDETER  
SACHVERSTÄNDIGER  
UND SCHÄTZMEISTER1120 WIEN,  
TIVOLIGASSE 7–9/2/9

TELEFON (0 22 2) 85 81 12 · 813 27 85

K O N T R A H E N T D E R S T A D T W I E N

KRANKENHAUS- U. GEBÄUDEREINIGUNG · SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

**FACH**

GES. M. B. H.

DER ÖSTERREICHISCHE PARTNER

**ZENTRALE:** 1170 Wien, Lobenhauergasse 24

☎ 46 14 50, 46 14 59, 45 16 11 Δ, Fax: 45 45 11

**FILIALEN:** 5020 Salzburg, Merianstraße 5

☎ 0 66 2 / 87 31 31, Fax: 0 66 2 / 87 31 31

3443 Sieghartkirchen, Rappoltenkirchen

Tiroler Siedlung 14, ☎ 0 22 74 / 84 80, Fax: 0 22 74 / 84 80

3100 St. Pölten, Wiener Str. 92, ☎ 0 27 42 / 52 4 81, Fax: 0 27 42 / 52 4 81

8010 Graz, Schönaugürtel 38a

☎ 0 31 6 / 81 19 41-0, Fax: 0 31 6 / 81 19 41/13

4020 Linz, Reselweg 8, ☎ 0 73 2 / 60 11 07, Fax: 0 73 2 / 60 11 07

BAUMEISTER  
ING.**GERHARD  
PETSCH**  
1150 WIEN  
BRAUNHIRSCHENG. 783 34 18  
83 81 53**SÄMTLICHE BAUMEISTERARBEITEN  
SPEZIALISIERT AUF §-18-ANTRÄGE  
WSG-GENERALSANIERUNG****ADAPTIERUNGEN, PFEILERENTFERNUNGEN  
FASSADEN, BAUBLITZSERVICE FÜR  
KLEINSTREPARATUREN  
GESCHULTES STAMMPERSONAL  
BESTE REFERENZEN**





### Ernst Schubert Gartengestaltung

Sildgasse 7/3/4  
1210 Wien  
Tel. 30 11 04

### Baumschule – Baumchirurgie Burg Kreuzenstein

Stettnerweg 282  
2100 Korneuburg  
Tel. (0 22 62) 35 67

KONTRAHENT  
DER  
STADT WIEN

### Bekehrti & Co. KG

PALT 45, 3511 FURTH-GÖTTWEIG, NÖ. · TELEFON (0 27 32) 830 91

Einfriedungen, Stahlbau, Bau- und Konstruktionsschlosserei, Dreherei  
LIEFERANT DES BUNDES UND DER STADT WIEN



GAS, WASSER, HEIZUNG

### Karl Sonderhof

1210 WIEN,  
FLORIDSDORFER HAUPTSTRASSE 18  
TEL. 278 15 65, 278 62 50, 270 73 00

BAUMEISTER ING.

### Herbert CHARVAT

HOCH-, TIEF- UND STAHLBETONBAU

1160 WIEN, ARNETHGASSE 76

TELEFON 46 31 33

KONTRAHENT  
DER  
STADT WIEN

ASPHALTUNTERNEHMEN

### Guzy & Co.

1200 WIEN, WEHLSTRASSE 22/24

TELEFON 35 08 32

(332 08 32)

FAX: 330 65 49

Kontrahent der Stadt Wien

STRASSENBAU · ASPHALTIERUNG · SCHWARZ-  
DECKUNG · BETONIERUNGEN · FEUCHTIGKEITS-  
ISOLIERUNG · ERDARBEITEN · TENNISPLATZE

SPENGLEREI

### Hermann Schibich

1150 Wien, Pouthongasse 19  
Tel. 92 22 27 / 707 63 31, FAX: 707 21 80



### JUNASEK Ges.m.b.H.

STAHLBAU – SCHLOSSEREI

1030 WIEN, HOHLWEGGASSE 38/12

TELEFON: 78 55 71, FAX: 799 13 61

SEIT 55 JAHREN KONTRAHENT DER STADT WIEN



MIT SYSTEM UND TECHNIK

IN WIEN UND  
UMGEBUNG

sicher  
umweltfreundlich  
sauber



Tag  
und  
Nacht

Verstopfte  
Abflußrohre  
865 22 80  
FAX 865 25 33

Kanal- und Rohrreinigung

– mechanische Reinigung  
– Hochdruckspülung

WC · KÜCHE · BAD · HAUS · HOF · GARTEN  
Kanalkontrolle mit TV-Untersuchung

**S · U · S ABFLUSSDIENST**

GESELLSCHAFT M.B.H. 1235 WIEN, KETZERGASSE 310

### GROSSTISCHLEREI EDUARD HANZEL

1050 Wien, Straußengasse 18–22, Telefon 587 85 27 Serie, Fax 587 97 15

ERZEUGUNG VON FENSTERN, TÜREN UND  
SPEZIALKONSTRUKTIONEN · HAUSREPARATUREN



STEINMETZBETRIEB

### RUSSO & RAUL

Ges. m. b. H.

Restaurierungs-, Bau- und Friedhofsarbeiten – Büro: 1020 Wien, Glockengasse 21, Tel. 26 97 43

FRIEDHOF STREBERSDORF, Telefon 39 25 76

KONTRAHENT DER STADT WIEN

WIR HABEN

DIE SONNE IM GRIFF

- Schuß- und einbruchssichere Storen
- Jalousien – Markisen – Vertikalstoren
- Faltwände – Rolläden – Rolllöre

- Vollelektronische Steuerungen
- Filmleinwand – Flächenvorhänge
- Elementtrennwände
- Horizontalauskragungen



F. KROPP, 1120 WIEN, RAUCHGASSE 32, TELEFON 85 75 61

FAX 85 98 15

### Franz Rumpf

Malerei – Anstrich – Tapeten – Bodenbeläge

1210 WIEN, Gerasdorfer Straße 112

Tel.: 292 95 45

FAX: 290 21 70

KONTRAHENT DER STADT WIEN



BAUMEISTER

### Ing. Erich PETRAKOVITS

1020 WIEN  
STUWERSTRASSE 60/12  
TEL. 0 22 2 - 26 53 75  
FAX 26 53 75

KONTRAHENT DER STADT WIEN

BAU -Ges. m. b. H.

7503  
GR. PETERSDORF  
HAUPTSTRASSE 71  
TEL. 0 33 62 - 71 06



**DACHDECKEREI**

Sämtl. DACHDECKUNGEN, FLACHDACHSANIERUNGEN, „ETERNIT“-FASSADEN, KAMININSTANDSETZUNGEN, BLECHANSTRICHE, WÄRMEDÄMMUNG  
Wir beheben prompt alle Sturm- u. Regenschäden KONTRAHENT DER STADT WIEN  
1160 Wien, Grundsteing. 45-47 Tel. 43 44 59, Lager: 950 86 92

**VÖK 1****Reisemobile**

- ♦ Miete ♦ Einstellplätze
  - Professionell gepflegte Reisemobile ganzjährig günstig zu vermieten
  - Komplettausstattung mit Dusche, WC, Stereo-Radio, Geschirr u.v.a.
- Ing. A. Völkl Ges.m.b.H.  
Fabianstraße / Sendnergasse · A-1110 Wien/Albern  
Tel.: (0222) 769 30 69, 769 30 70 · Fax: (0222) 769 39 55

F A H R Z E U G T E C H N I K

ASPHALTUNTERNEHMUNG  
**RAIMUND GUCKLER**  
BAUUNTERNEHMUNG GES. M. B. H.  
Asphaltierungen, Isolierungen, Straßenbau / Schwarzdecken

1100 Wien, Ludwig-von-Höhnel-Gasse 11-15 Telefon 0 22 2 / 68 13 01 Serie  
**WIEN - NIEDERÖSTERREICH**  
2444 Seibersdorf/Leitha Telefon 0 22 55 / 417

Rennweg 16, Trägerswechselungen, Österreichische Staatsdruckerei, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Hittinger GesmbH, 2380 Perchtoldsdorf, Aspettenstraße 36.

Schimmelgasse 23/1, Zusammenlegung der Geschäftslokale, Büro Total W. Schnabl, 3, Landstraßer Hauptstraße 161/1. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

4. **Bezirk:** Argentinierstraße 30A, Umbau der Lüftungsanlage, ORF Österreichischer Rundfunk, 13, Würzburggasse 30. Planverfasser: Arch Prof Gustav Peichl, 1, Opernring 4/1, Bauführer: ORF Österreichischer Rundfunk, 13, Würzburggasse 30.

Argentinierstraße 16/1, Lokalumbau, Fritz Janich, 3012 Wolfsgraben, Hauptstraße 40A. Planverfasser: Miklos OHG, 14, Lützowgasse 14A, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Favoritenstraße 26, Lokalumbau, Charles Eyo GesmbH, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Alexander Neudeck, 13, Amalienstraße 58, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Gußhausstraße 17/Top 5, Umbauten, Mag Edith Wagner, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Alfred Graf, 14, Hüttelbergstraße 16, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Leibnizgasse 8, Dachgeschoßausbau, Skyloft Bauträger GesmbH, 3, Hintzerstraße 1. Planverfasser und Bauführer: Bmst Franz Katlein, 5, Nikolsdorfgasse 39-41.

Schwarzenbergplatz 14, Errichtung einer Lüftungsanlage, Kammer der gewerblichen Wirtschaft für NÖ, 1, Bauernmarkt 22. Planverfasser: Allplan GesmbH, 4, Schwindgasse 10, Bauführer: Mannesmann Anlagenbau Austria AG, 14, Hütteldorfer Straße 124.

5. **Bezirk:** Kleine Neugasse 11/Top 20, Badeinbau, Margarete Altinger, 5, Am Hundsturm 9. Planverfasser und Bauführer: Bmst Klaus Lotter, 23, Breitenfurter Straße 419/2.

Obere Amtshausgasse 26, bauliche Änderungen (nachträglich), Mag Arch Werner Krakora, 7, Breite Gasse 14. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Schloßgasse 11, Errichtung eines Schuppens, Kallco Projekt, 5, Schloßgasse 13. Planverfasser: Dipl Ing für Architektur, 9, Strudlhofgasse 8, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Schönbrunner Straße 115/Top 11, Bad- und WC-Einbau, Bruno & Oskar Gurmanner, 19, Boschstraße 62. Planverfasser: SPB Ster Planungs- und BaugesmbH, 9, D'Orsay-Gasse 11, Bauführer: Werner Hauer, 6, Girardigasse 5.

Siebenbrunnengasse 21, Umbau von Arbeits- in Büroräume, Immobilien-treuhänder Gesellschaft, 4, Prinz-Eugen-Straße 8. Planverfasser: Dipl Ing arch Gerhard Zehethofer, 5, Siebenbrunnengasse 21, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Stolberggasse 10/Top 21/22, Zusammenlegung, Maria Mühlbacher, 19, Billrothstraße 57/1. Planverfasser: Arch Dipl Ing Herbert Prichzi, 1, Schallautzerstraße 4, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Zeinhofergasse 11, Dachgeschoßausbau, Arch Dipl Ing Manfred Hirschler, 18, Gersthofer Straße 12. Planverfasser: Arch Dipl Ing Peter Scheuf-ler, 6, Windmühlgasse 26, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Zeinhofergasse 11/Top 2 - Top 11, Badeinbau, bauliche Änderungen, Arch Dipl Ing Adolf Wohanka, 6, Mollardgasse 20/2. Planverfasser: Arch Dipl Ing Manfred Hirschler, 18, Gersthofer Straße 12, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

6. **Bezirk:** Lehargasse 3/1/Top 4, bauliche Änderung, Gudrun Jarosch, 17, Heuberggasse 7. Planverfasser: Dipl Ing Stefan Novotny, 16, Seitenberg-gasse 41, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Liniengasse 6, bauliche Änderungen, Erdgeschoß, Top 3, 15, 28, 29, 37, Revital Bauträger GmbH, 9, Hornbostelgasse 4. Planverfasser: Dipl Ing Josef Schuster, 14, Hüttelbergstraße 17, Bauführer: BU Ferdinand Bauer GesmbH, 2245 Velm-Götzendorf, Winterzeile 68.

Marchettigasse 1, bauliche Änderung, Büroumbau, Bauunternehmen Leeb & Co GesmbH, 6, Mollardgasse 37. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmen Leeb & Co GesmbH, 6, Mollardgasse 37.

Mariahilfer Straße 115, bauliche Änderung, Erweiterung des Ganges, Kurt Schibl, 18, Edmund-Weiß-Gasse 19. Planverfasser und Bauführer: Ernst Wunsch Baumeisterbetrieb GesmbH, 1, Neuer Markt 1.

Mariahilfer Straße 123, Notstromanlage, B & F Liegenschaftsverwertung GesmbH, 7, Siebensterngasse 31. Planverfasser: D-A-G Dieselaggregate GesmbH, 15, Clementinengasse 9, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Mollardgasse 13-15/1, bauliche Änderung, Trennung von Büros, Reifen-Vertrieb GesmbH, 4600 Wels, Schubertstraße 25. Planverfasser und Bauführer: A. Traunfellner GesmbH, 6, Gumpendorfer Straße 11-13.

7. **Bezirk:** Burggasse 25, bauliche Änderung, Gastlokal, Cukaci GesmbH, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Edelmüller GesmbH, 10, Vettergasse 13.

Kellermannngasse 8, bauliche Änderung, Wohnungszusammenlegung, Dr Elmar Hoppa, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Lothar Janig, 4, Kleine Neugasse 12, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kirchberggasse 23/Top 4, bauliche Änderung, Dr Werner Heide, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Horst Jäger, 3, Salmgasse 8, Bauführer: Baumeister Dipl Ing Kurt Niederl GesmbH, 12, Arndtstraße 64.

Mariahilfer Straße 112, bauliche Änderung, Atelierumbau, Birgit Thiel, 2380 Perchtoldsdorf, Karl-Hans-Strobel-Gasse 3. Planverfasser: Mag arch Rudolf Seidl, 7, Bernardgasse 13/10, Bauführer: Bendl BaugesmbH, 11, Werkstättenweg 3.

Mariahilfer Straße 82, bauliche Änderungen (Lokal), BVÖ Berufsverband Bildender Künstler Österreichs, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Lisowski GesmbH, Bauunternehmung, 1, Gonzagagasse 3.

Neubaugürtel 34-36, Trafoschacht, Arcotel R. Wimmer Realbesitz-gesmbH, 1, Opernring 9. Planverfasser: Arch Dipl Ing Gerhard Steffel, 8, Trautsonngasse 1, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Schottenfeldgasse 23, Fassadenbefahranlage, Huber & Zweymüller GesmbH, 1, Falkestraße 1. Planverfasser: Thyssen Austria GesmbH, 17, Rupertusplatz 1, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Seidengasse 23, Dachgeschoßausbau, Skyloft Bauträger GesmbH, 3, Hintzerstraße 1. Planverfasser: Bmst Franz Katlein, 5, Nikolsdorfgasse 39-41, Bauführer: Franz Hartl, 3, Hintzerstraße 1.

8. **Bezirk:** Buchfeldgasse 4/12 und 13, bauliche Änderungen, Peter Potpera und Heinz Parnet, im Hause. Planverfasser: Bmst Leopold Tunkowitsch, 2292 Engelhartstetten 201, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Florianigasse 31, Einbau eines WC, Christian Frank, im Hause. Planver-fasser und Bauführer: Baumeister Hans Scheidl, 22, Pilotengasse 106.

Fuhrmannsgasse 3/9 und 10, Wohnungszusammenlegung, Bundesbau-dion für Wien, NÖ und Bgld, GV 17, 3, Hintere Zollamtsstraße 19. Plan-

**TRANSPORTE - LADEKRÄNE**

**Hoppel & Co. Ges.m.b.H.**

2201 Gerasdorf, Hofstättenweg, Tel. 0 22 2 / 22 41 20 · 1120 Wien, Michael Bernhard-Gasse 7-9/1/33

KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN



# EISMAYR GES. M. B. H.

## Gas-, Wasser-, Heizungsinstallationen

1070 Wien, Burggasse 98, Tel. 93 64 72, 93 64 74, FAX 526 71 26

KONTRAHENT DER STADT WIEN



Bauunternehmung  
**JOHANN BESENHOFFER**

HOCH- UND TIEFBAUGESELLSCHAFT MBH

1100 Wien, Keplergasse 7

Tel. 604 55 78-0, Fax 604 25 85

ELEKTROINSTALLATIONEN  
FREILEITUNGSBAU –  
SONNENENERGIE



**ING. SEIPELT**

1210 WIEN, LEOPOLDAUER STRASSE 159

TELEFON (0 22 2) 25 42 82, 25 42 83

TELEFAX (0 22 2) 25 81 16 / 41

Gesellschaft m.b.H.

beh. konz. Elektromeister

KONTRAHENT DER STADT WIEN

HARTGESTEINSCHOTTERWERK

Meidling im Tal, Post Furth, NÖ.

MICHAEL WANKO'S SOHN

**Hans Wanko K. G.**

1030 Wien, Sechskrügelgasse 12

Bahnhofstation Stutzendorf, Niederösterreich

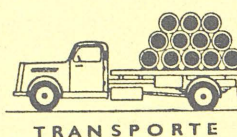
Edelsplitt, gewaschen, für Beton-, Asphalt- und Teerstraßen, Bahn- und Straßenschotter, Sand, Riesel sowie Wurf-, Wasserbau- und Mauersteine

Werkstuf: 0 27 36/236

Fax 0 27 36 / 63 66 22

Wiener Fernruf: 712 55 19

Fax 713 04 92



**LEOPOLD HÖHER**

Ges. m. b. H.

1100 WIEN, DAVIDGASSE 59,

TELEFON 604 52 89

KONTRAHENT DER STADT WIEN



**ANTON HATZENBERGER & SOHN GES. M. B. H.**

METALLGIESSEREI · SCHILDERHERSTELLER

1140 WIEN, GURKGASSE 3, TELEFON 894 27 13

- Objektbeschriftungen
- Buchstaben aus Alu-Guß, Kunststoff und Blech
- Siebdruck
- Gravuren

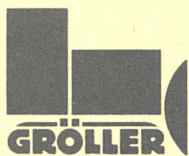
Kontrahent der Stadt Wien

**ALLITECH**

ALLGEM. ISOLIERTECHNIK GESELLSCHAFT

SCHWARZDECKUNGEN, FLACHDACHDECKUNGEN,  
FEUCHTIGKEITSISOLIERUNGEN – **KONTRAHENT DER STADT WIEN**

A-1020 WIEN, GROSSE SCHIFFGASSE 2, TEL. 0 22 2 / 214 46 20



**ABBRUCHUNTERNEHMUNG**

Komm.-Rat W. GRÖLLER Ges. m. b. H.

1140 Wien, Hütteldorfer Straße 257 c

Büro: 1140 Wien, Goldschlagstraße 130/4

948 47 24

AUTOTELEFON 0 66 3/269 12

Tel. 982 07 60, Fax 92 51 67

Kontrahent des Bundes und der Stadt Wien



**Karl Vojtech K.G.**

Bauspenglerei und Schwarzdeckerei

Wien 18, Währinger Straße 100–102

Telefon 34 34 50 = FAX

KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN



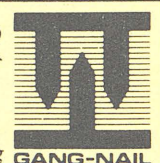
**FRANZ HOFER**  
**HOLZWERK**

GES.M.B.H.

Zimmerei – Sägewerk – Holzhandlung

7201 Neudörfel bei Wr. Neustadt, Pötschinger Straße 11

Tel. 0 26 22/77 3 31, 77 3 24



**elektro  
korkisch**

Ges.m.b.H.

LICHT U. KRAFT – ANLAGENBAU – ELEKTRO – MECHANIK / ANTRIEBS-  
TECHNIK – TORE – TORSTEUERUNGEN – GAS – WASSER – HEIZUNG  
1130 WIEN, AUHOFSTRASSE 120a, TELEFON: 877 25 25, FAX: 877 18 66 83



**Konrad Beyer & Co.**

Baugesellschaft m.b.H.

1090 Wien, Alser Straße 28

Telefon 42 03 80, 42 03 89, Fax 42 03 80/77

KONTRAHENT DER STADT WIEN

**KOLLER OHG**

BEH. KONZ. KANAL- UND SENKGRUBEN-REINIGUNG  
1232 WIEN-INZERSDORF, TRIESTER STRASSE 251 · TEL. 67 16 53

KONTRAHENT DER STADT WIEN



# GERHARD REMES Ges.m.b.H.

1150 Wien, Huglgasse 16 – Telefon 0 22 2/95 71 81 und 95 43 47, FAX 98 20 898

**MALEREI – ANSTRICH – TAPETEN**  
KONTRAHENT DER STADT WIEN

verfasser: Bundesbaudirektion für Wien, NÖ und Bgld, GV 17, 3, Hintere Zollamtsstraße 19, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

- 9. Bezirk:** Grünentorgasse 16, Selbstfahreraufzug, Denaro Bau- und Liegenschafts-GesmbH, 9, Müllnergasse 15. Planverfasser: Ing Ernst-Aufzüge, 19, Krottenbachstraße 97, Bauführer: Arge Müllnergasse, 11, Grillgasse 18.

Kinderspitalgasse 6, bauliche Änderungen, St-Anna-Kinderspital, im Hause. Planverfasser: Arch Hans Hohenegger, 2, Vorgartenstraße 158–170, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Nußdorfer Straße 11, Dachgeschoßausbau, Dr Maximilian Hauser, 19, Billrothstraße 68. Planverfasser: Arch Rudolf Vorderegger, 18, Scherffenberggasse 3, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

- 10. Bezirk:** Bahnlande, 3 Doppelhäuser, Allin Bau- und HandelsgesmbH & Co KG, 10, Filmteichstraße. Planverfasser: Bmst Ing Gerald Kainz, 16, Baumeistergasse 81, Bauführer: Allin Bau- und HandelsgesmbH & Co KG, 10, Filmteichstraße.

Eckertgasse 11, bauliche Abänderungen, Arch Dipl Ing Franz Wafler, 3, Löwengasse 47. Planverfasser: Arch Dipl Ing Franz Wafler, 3, Löwengasse 47, Bauführer: Baugesellschaft Otto Ernst, 2512 Tribuswinkel, Sochorgasse 7.

Favoritenstraße 183, Geschäftshaus, Löwa WarenhandelsgesmbH, 23, Oberlaaer Straße 300–306. Planverfasser: Dipl Ing Michael Neudecker, 6, Barnabitenstraße 8, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Herndlgasse 7, Garagenlüftung, Arch Dipl Ing Franz Richard Schnabel, 6, Mariahilfer Straße 47/1. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Inzersdorfer Straße 117, Wohnungszusammenlegung, Evelyne Dankh, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Stadlauer Innenausbau GesmbH, 22, Stadlauer Straße 41A.

Klederinger Straße 169, Wohnhaus, Ing Werner Sandbichler, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Franz Stranz BaugesmbH, 2320 Schwechat, Klederinger Straße 96.

Kundratstraße 4/T, Hochhaus, Franz Duval, 14, Wolfersberggasse 14. Planverfasser: Arch Prof Dr techn Kurt Schlauss, 4, Favoritenstraße 4–6, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Munthegasse 25, bauliche Abänderungen, Margarete Schwaiger, im Hause. Planverfasser: Gamma-Bau GesmbH, 20, Romanogasse 20, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Oppenheimgasse 37/14, bauliche Abänderungen, Süd-Ost, Gemeinn WohnungsgenmbH, 10, Laaer-Berg-Straße 166. Planverfasser und Bauführer: ML-Bau, 2380 Perchtoldsdorf, Brunner Gasse 42.

Quellenstraße 171, Aufzugsschacht, Karl Neuburger, 2003 Leitzersdorf, Stockerauer Straße 56. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, Baumeisterbetrieb, 17, Geblergasse 98.

Quellenstraße 94, bauliche Abänderungen, Milka Petrovic, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Franz Hauer OHG, Nfg Leopold Mair, Stbmst, 10, Reumannplatz 19.

Scheunenstraße, Wohnhaus, Ing Werner Sandbichler, 10, Klederinger Straße 169. Planverfasser und Bauführer: Franz Stranz BaugesmbH, 2320 Schwechat, Klederinger Straße 96.

Senefeldergasse 26, bauliche Abänderungen, Kurt Steindl, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Baumeister Ing Alfons Papsch GesmbH, 18, Herbeckstraße 52.

Siccardsburggasse 3, bauliche Abänderungen, Dusanka Dobric, im Hause. Planverfasser und Bauführer: BM Bau-GesmbH, 10, Laxenburger Straße 75.

Starkegasse 4, bauliche Abänderungen, Arch Rupert Falkner, 9, Porzellangasse 44–46. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kleingartenanlage Boschberg, QB/22, bauliche Abänderungen, Ingrid Pleva, 10, Gußriegelstraße 42–50/1. Planverfasser und Bauführer: Ing Friedrich Unterberger BaugesmbH, 3002 Purkersdorf, Deutschwaldstraße 4.

Favoritenstraße 106, Ölfeuerung, Heizöllager – Auftrag, MA 35-A. Planverfasser: Dr Helmut Wohanka, 10, Favoritenstraße 106, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

- 11. Bezirk:** Am Kanal 125, Zubau, Brigitte Burger, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Klaus Lotter, 23, Breitenfurter Straße 419/2.

Hasenleitengasse 71, Einfriedung, Elisabeth und Rudolf Mayer, 11, Mitterfeldgasse 3/8. Planverfasser und Bauführer: Allinger GesmbH, 22, Sinagasse 23.

Kaiserebersdorfer Straße 208/3, Zubau, Gabriela Dankovsky, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bautechnik GesmbH, 4, Schleifmühlgasse 5/1.

Paul-Heise-Gasse 5, Zubau, Angelika und Ludwig Starkl, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Johann Bohrn Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau, 23, Neureichgasse 193, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

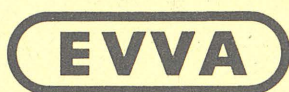
Simmeringer Hauptstraße 153, Tankanlage, Behälterzulegung und -auflassung, Alois Windbrechtinger, 19, Kreindlgasse 5A. Planverfasser: Awi Mineralölgroßhandel & Bauunternehmen GesmbH, 19, Kreindlgasse 5A, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Simmeringer Hauptstraße 22, Fundamentunterfangung, Simmeringer Innovations & Gründerzentrum, 11, Simmeringer Hauptstraße 24. Planverfasser: Dipl Ing Zemler und Raunicher, 2, Taborstraße 75/5, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

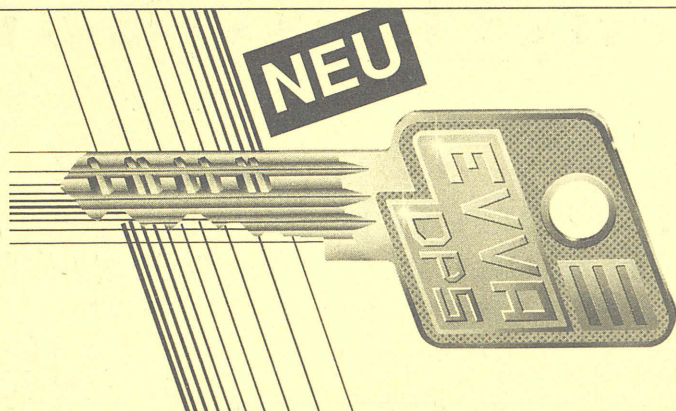
Simmeringer Hauptstraße 24, Fundamentunterfangung, Simmeringer Innovations & Gründerzentrum, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Zemler und Raunicher, 2, Taborstraße 75/5, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Simmeringer Hauptstraße 353, Kanal, Josef Ofner, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Peter Szauer BaugesmbH, 10, Johannitergasse 3.

Zinnergasse 6, Tankanlage, Erweiterung durch Zulegung, BP Austria AG, 4, Schwarzenbergplatz 13. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.



- Zwei voneinander unabhängige Profilsysteme werden gekreuzt und übereinander gelegt
- Maximale Variationsmöglichkeiten für Zylinderschließanlagen durch Kombination der Profilsysteme mit dem bewährten Sperrstiftsystem



## DOPPEL-PROFIL-SYSTEM

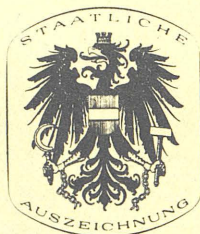


# **JOHANN STIPPL**

**Ges.m.b.H.**

**FENSTER UND TÜREN**

**1222 WIEN, KAGRANER PLATZ 8, TEL. 23 11 01  
FAX: 23 51 31**



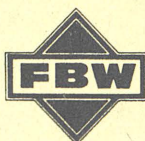
**BAUUNTERNEHMUNG**

## **FERRO-BETONIT-WERKE AKTIENGESSELLSCHAFT**

**HOCH-TIEFBAU + STRASSEN-BRÜCKENBAU + SANIERUNGEN + SCHLÜSSELFERTIGE BAUTEN**

**DACHDECKEREI + BAUSPENGLEREI**

**ZWEIGNIEDERLASSUNG: A-1170 WIEN, JÖRGERSTRASSE 24  
TELEFON 0 22 2 / 402 40 31 SERIE, TELEFAX 0 22 2 / 402 40 31/23**





# SCHILCHER

INDUSTRIEANLAGEN- UND GERÄTEBAUGESELLSCHAFT MBH

A-9833 Rangersdorf, Lainach 107, Telefon 04822/505-0, Telex 48194, Telefax 04822/505-48

LIEFERANT DES BUNDES UND DER STADT WIEN

Baudißgasse 9, Trafo, Franz Andrlik, GesmbH, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Hermann Hums, 13, Trauttmansdorffgasse 3.

Kleingartenanlage Gaswerk, 3/182, Kanal, Rudolf Puly, 11, Wilhelm-Otto-Straße. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, 4/233, Kanal, Peter Rataj, 11, Lorystraße 14. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, 4/252, Kanal, Johann Novak, 11, Lindenauburggasse 84/2. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, 4/260, Kanal, Gerhard Walter, 10, Sibeliusstraße 2/1. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, 4/290, Kanal, Peter Karlhuber, 3, Rundweg. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, 4/294, Kanal, Josef Huber, 11, Kleingartenanlage Gaswerk. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, Q1/35, Kanal, Herbert Woransky, 10, Neilreichgasse 33. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, Q3/178, Kanal, Friedrich Kumpan, 3, Landstraßer Hauptstraße. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, Q3/179, Kanal, Tatjana Kumpan, 11, Rohrhofergasse 4/9. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, Q4/250, Kanal, Sylvia Walzer, 11, Mautner-Markhof-Gasse 5/1. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, Q4/251, Kanal, Rudolf Schramm, 11, Simmeringer Hauptstraße 106-108/1. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, Q4/277, Kanal, Johann Deimel, 11, Kleingartenanlage Gaswerk. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, Q4/278, Kanal, Auguste Sailer, 11, Kleingartenanlage Gaswerk. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, Q4/279, Kanal, Maria Richter, 11, Kleingartenanlage Gaswerk. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Gaswerk, Q4/296, Kanal, Richard Hutterer, 11, Bleirotgasse 27/16. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Siedlung Neugebäude, Q5/111, Siedlungshaus, Irene Ludl, 3, Hainburger Straße 57/2. Planverfasser und Bauführer: BU Karl Aspermayer GesmbH & Co KG, 19, Kahlenberger Straße 16.

Kleingartenanlage Simmeringer Haide, 5/538, Kanal, Marie Ulrich, 11, Kleingartenanlage Simmeringer Haide. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Simmeringer Haide, Q2/122, Kanal, Franz Wenhart, 11, Kleingartenanlage Simmeringer Haide. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Simmeringer Haide, Q4/363, Kanal, Maria Geier, 3, Barmherzigengasse 19. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Simmeringer Haide, Q5/434, Kanal, Helga Haumer, 11, Miltnerweg 23/17. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Simmeringer Haide, Q5/440, Kanal, Renate Gattringer, 11, Hörtengasse 54. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Simmeringer Haide, Q6/614, Kanal, Herbert Tanzer, 11, Kleingartenanlage Simmeringer Haide. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Simmeringer Haide, Q7/745, Kanal, Johanna Piltz, 11, Krausegasse 4-6/4. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Simmeringer Haide, Q7/776, Kanal, Friedrich Marbacher, 15, Brauhirschengasse 17-21/1. Planverfasser: Dipl Ing Swietelsky BaugesmbH, 1, Tuchlauben 11, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**12. Bezirk:** Biedermannsgasse 35, Lagerhalle, Alpenhof GesmbH Hoch- und Tiefbau Generalunternehmen, 12, Breitenfurter Straße 135. Planverfasser und Bauführer: Alpenhof GesmbH Hoch- und Tiefbau Generalunternehmen, 12, Breitenfurter Straße 135.

Erlgasse 22, Dachgeschoßausbau, Kfz-Betrieb Ginner, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Josef Rigo, 12, Münchenstraße 21.

Hetzendorfer Straße 155, Wohnungszusammenlegung, Carmelo Girrattana, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Josef Rigo, 12, Münchenstraße 21.

Malfattistraße 37, bauliche Abänderungen, Ospe Immobilien GesmbH, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Grabner Bau GesmbH, 12, Malfattistraße 37.

Malfattistraße 37, Zubau Bürogebäude, Ospe Immobilien GesmbH, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Grabner Bau GesmbH, 12, Malfattistraße 37.

Mandlgasse 18, bauliche Abänderungen, Josef Schmölz, 3051 Sankt Christophen, Friedhofstraße 141. Planverfasser und Bauführer: Alpenhof GesmbH Hoch- und Tiefbau Generalunternehmen, 12, Breitenfurter Straße 135.

Kleingartenanlage Gartenfreunde Pottendorf, Parzelle 374, Kleingartenhaus, Cäcilia Orosz, 10, Florian-Geyer-Gasse 6-10/14. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Kurt Trebse GesmbH, 2551 Enzesfeld/Triesting, Hirtenberger Straße 376

**13. Bezirk:** Auhofstraße 142, bauliche Änderungen, Wolfgang und Maria Kuttig, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Adelio Espinosa, 5, Franzensgasse 7-9. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Buchbindergasse 23, bauliche Änderungen, Dr Josef Piegler, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Robert Aichinger, 13, Feldkellergasse 18.

Himmelhofgasse 54, Zu- und Umbau, Dr Raimondo und Gudrun Waldner, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Wolfgang Mück, 19, Billrothstraße 29/7. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Josef-Pommer-Gasse 19, Tankbehälterumwidmung, Gottfried Woller, im Hause. Planverfasser: Fritz Kutscha GesmbH, 23, Lemböckgasse 47. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Konrad-Duden-Gasse 26, Holzhütte, Peter Fuchsl, im Hause. Planverfasser: Werkstatt Wien Spiegelfeld Holzsteiner und Co, 4, Faulmannsgasse 4. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

## HEINZ FIDLER

1220 Wien, Sinagasse 52, Tel. 23 57 14  
23 67 50  
FAX 23 67 50-20

WÄRME  
KÄLTE  
SCHALL



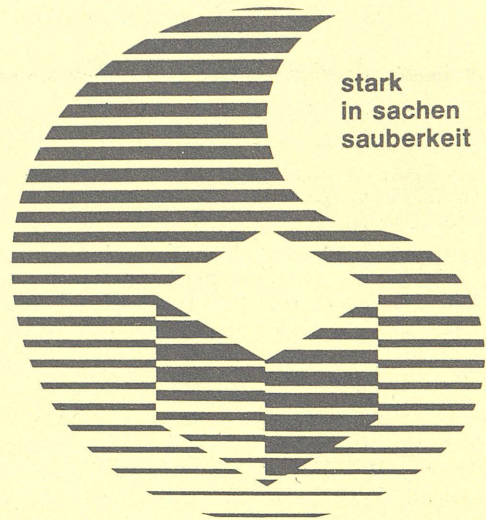


# fröhlich

## Gesellschaft m. b. H.

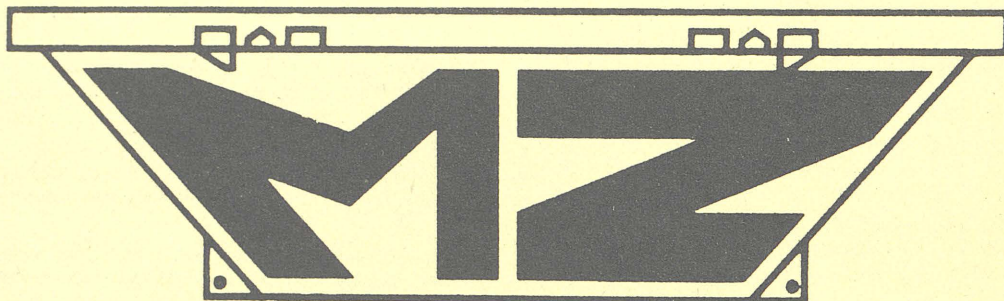
DENKMAL-, FASSADEN-, GLAS-, GEBÄUDE-,  
KRANKENHAUSREINIGUNGEN  
TEPPICHSHAMPOONIERUNGEN

Kontrahent  
der Stadt Wien



stark  
in sachen  
sauberkeit

1160 WIEN, WURLITZERGASSE 63, TELEFON (0 22 2) 46 15 09-0, (0 22 2) 46 33 09-0



# M U L D E N Z E N T R A L E

## Transport GesmbH.

1100 Wien, Theodor-Sickel-Gasse 20

RECYCLINGANLAGE – VERWALTUNG – DISPO

1110 Wien, Alberner Hafenzufahrtsstr. 9, Tel. 76 11 51, 76 89 81, FAX DW 30

Schutt-, Schlamm- und  
Sperrgutmulden von 2,5 bis 10 m<sup>3</sup>  
Großcontainer bis 40 m<sup>3</sup>

Deckenmulden, Absetztanks  
Silotransporte, Müllpressen  
Sonderabfallservice

Wir transportieren für SIE auch: Maschinen – Geräte – Stapler – Paletten

GROSSMÜLLTRANSPORTE bis 60 m<sup>3</sup>

## Muldenbestellung: Telefon 7 692 692

SCHNELL – SAUBER – PREISWERT



# Alucolor

**JALOUSIEN - MARKISEN - ROLLÄDEN - KARNISEN ERZEUGUNG**  
**865 23 45 KOSTENLOSE BERATUNG UND AUSMESSUNG**

**Josch Möbel**  
**L. Schraml Ges. m. b. H.**  
**1230 WIEN**  
**Ziedlergasse 11**

Lainzer Straße 131, Zubau und bauliche Änderungen, Erich Kostroun, 13, Schweizertalstraße 29A. Planverfasser: Dipl Ing Ernst Peter Palisek, 2601 Sollenau, Waldgasse 1. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Neukräftengasse 10, bauliche Änderungen, Manfred List, im Hause. Planverfasser: Bauunternehmen W. Ruck, 11, Wildpretstraße 118. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Riedelgasse 5, Pavillon A, 1. OG, rechter Stiegenhaustrakt, 2. OG, Schaffung von Garderoben, MA 23. Planverfasser: MA 19. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Stoesslgasse 11, Zu- und Umbau, Mag Georg Kapsch, 13, Stoesslgasse 5. Planverfasser: Arch Dipl Ing Berndt Simlinger, 3, Reisnerstraße 31. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Wolkersbergenstraße 1, Aufstellung eines OP-Containers, MA 23. Planverfasser: MA 19. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**14. Bezirk:** Apfelrosenweg 4, bauliche Änderungen im Dachgeschoß, Josef Baumgarthuber, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Hammer & Dobler GesmbH, 14, Lorenz-Weiß-Gasse 10.

Einfahrtstraße 9, Schwimmbecken, Peter und Michaela Hellepart, 16, Hasnerstraße 6. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Wolfgang Töpfer GesmbH, 18, Schafberggasse 11.

Gruschaplatz 3, Badeinbau, Oskar und Anna Krampf, 13, Auhofstraße 6B/1. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Ing Rath GesmbH, 16, Speckbachgasse 11.

Hauptstraße 154, bauliche Änderungen, Josef Pawelka, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Josef Scheuhammer, 3002 Purkersdorf, Rechenfeldstraße 23.

Herzmanskystraße 14, Wohnhaus, Incon Holding AG, 9, Wasagasse 6. Planverfasser und Bauführer: Glasso GesmbH, 5, Schönbrunner Straße 84.

Hütteldorfer Straße 180, Garagenlüftungsanlage, Wohnbau Gemeinn Wohn- und SiedlungsgesmbH, 7, Lindengasse 55. Planverfasser: Ing Othmar Trepka, 17, Dornbacher Straße 93. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Mauerbachstraße 174-184, Errichtung von Stahlbetonfundamenten, MA 51. Planverfasser: MA 26. Bauführer: Bmst Ing Gustav Bauer, 7223 Siegraben, Untere Hauptstraße 21.

Moschingerstraße 18, Einfamilienhaus, Gordana Sanader, 13, Mariensteig 3/2. Planverfasser: Arch Dipl Ing Franz Englerth, 23, Vertexgasse 36. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Reinlgasse 44, Badeinbau, Gebäudeverwaltung Frieda Rustler, 15, Mariahilfer Straße 196. Planverfasser und Bauführer: AUS BAU BaugesmbH & Co KG, 15, Lehnnergasse 1.

Robert-Fuchs-Gasse 6, Geräteschuppen, Helga Wolf, 13, Auhofstraße 101-111/6. Planverfasser und Bauführer: Allinger GesmbH, 22, Sinagasse 23.

Robert-Fuchs-Gasse 6, bauliche Änderungen, Keller, Helga Wolf, 13,

Auhofstraße 101-111/6. Planverfasser und Bauführer: Allinger GesmbH, 22, Sinagasse 23.

Stieggasse 15, Zubau Veranda, Hilde Heisinger, 14, Hauptstraße 89. Planverfasser und Bauführer: Hammer & Dobler GesmbH, 14, Lorenz-Weiß-Gasse 10.

Waldweg 14A, Mehrfamilienhaus, E1 Appartementbau GesmbH, 18, Sternwartestraße 63. Planverfasser: Universale-Bau AG, 1, Renngasse 6-8. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kleingartenanlage Am Ameisbach, QE/12A, Kleingartenhaus und Kanal, Hertha Gletthofer, 14, Ameisgasse 48. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Am Ameisbach, QM/15, Kleingartenhaus, Alfred Vesely, 7, Halbgasse 16. Planverfasser: Bmst Gustav Bauer, 7223 Siegraben, Untere Hauptstraße 21. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kleingartenanlage Eden, Q1/7, Kleingartenhaus, Margarethe Schneider, 12, Wienerbergstraße 16-20/16. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**15. Bezirk:** Dingelstedtgasse 14, bauliche Änderungen am Dachboden, Gabriele Einzinger, 20, Greiseneckergasse 10. Planverfasser: Bmst Ing Andreas Höfer, 2880 Kirchberg am Wechsel.

Flachgasse 53, Selbstfahreraufzug, Arch Dipl Ing Albert Wimmer, im Hause. Planverfasser: N. Steiner GesmbH, 2324 Schwechat-Rannersdorf, Schwechater Straße 4. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Fünfhäusgasse 4, Bad- und WC-Einbau, Andreas Schreiber, 19, Medlergasse 6. Planverfasser: Arch Dipl Ing Werner Ball, 1, Börsegasse 3. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Hanglüssgasse 4, Umbauarbeiten, Immobilienverwaltung Christel Hütterer, 12, Rotenmühlgasse 11. Planverfasser und Bauführer: Kurt Pranz GesmbH, 10, Heimkehrergasse 60.

Lehnnergasse 5, Umbauarbeiten, Ausbau BaugesmbH und Co KG, 15, Lehnnergasse 1. Planverfasser und Bauführer: Ausbau BaugesmbH und Co KG, 15, Lehnnergasse 1.

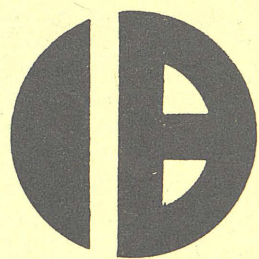
Märzstraße 61, Wohnungszusammenlegung, Otto Mang Fotoexpress, im Hause. Planverfasser: Dipl Ing Alduin Paul Hutter, 3, Jacquingasse 4. Bauführer: Bruno Zibarth BaugesmbH, 2435 Ebergassing, Wienerherberg.

Matthias-Schönerer-Gasse 15, Wohnungszusammenlegung, Gabriele Fiala, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Johann Gerl BaugesmbH, 15, Benedikt-Schellinger-Gasse 30.

Schweglerstraße 28, Zubau, Emil Konczer, 15, Schweglerstraße 24. Planverfasser und Bauführer: I. Schmid BaugesmbH, 17, Dornbacher Straße 32.

Staglasse 10, Bad- und WC-Einbau, Stbmst Ing Friedrich Schlichtinger, 7, Kirchengasse 38. Planverfasser und Bauführer: Stbmst Ing Friedrich Schlichtinger, 7, Kirchengasse 38.

Stieggasse 4, Wohnungszusammenlegung, Otto Krutil, im Hause. Planverfasser und Bauführer: San Hoch- und Tiefbau GesmbH, 6, Gumpendorfer Straße 32.



## brandstetter

### baugesellschaft m.b.H.

HOCH-, TIEF-, STRASSEN- UND BRÜCKENBAU, INDUSTRIEFUSSBÖDEN

1232 WIEN, Pfarrgasse 54, Tel. (0 22 2) 67 06 31 Serie, FS (01) 13605, Fax: 67 06 30/112

2325 HIMBERG, Rauchenwartherstraße 6, Tel. (0 22 35) 88 5 86-0, Fax: 88 5 86/19

3100 ST. PÖLTEN, Rathausplatz 17, Tel. (0 27 42) 57 5 10-0, Fax: 57 5 10/25





## DACHDECKEREI \* ZIMMEREI SPENGLEREI \* ISOLIERUNGEN

Ständig gerichtl. beeid. Sachverst. und Schätzmeister  
1160 Wien, Grüllemeiergasse 19  
46 14 23-0, FAX: DW 99 46 01 71-0, FAX: DW 99



## BUICHL

TRANSPORT und MÜLLSAMMEL  
Ges. m. b. H.

1220 Wien, Gartenheimstraße 27  
Telefon 22 81 99

## KUNST-DRUCK

Geschäfts-, Werbe- und Privatdrucksorten  
1230 Wien, Breitenfurter Straße 187  
☎ 804 25 55-0 804 08 15-0 FAX DW 16

## R. Rakovsky

Kontrahent des Bundes und der Stadt Wien

Spezial-Isolierungen für Benzin- und Ölbehälter – Schwarzdeckerei  
1060 Wien, Hirschengasse 21 · Telefon 597 23 93

## GRANITWERKE KLEINZELL

Gesellschaft m.b.H. Granit, Marmor, Baustoffe

Erzeugung und Ausführung von Steinmetzarbeiten aller Art.  
Postanschrift: 4115 Kleinzell, Tel. 0 72 82 / 53 07, Fax 0 72 82 / 60 75.  
Bahnhof: Neuhaus-Niederwaldkirchen.  
Werk: 4262 Leopoldschlag, Telefon 0 79 49 / 82 20. Bahnhof: Summerau.

Kontrahent der Stadt Wien.

## NOVA

Baugesellschaft m.b.H.

ALTBAUSANIERUNG u. DACHBODENAUSBAU  
1020 WIEN, Heinestraße 35 Tel.: 214 24 55



FLIESENVERLEGUNGS-Ges. m. b. H.

## KERABELA

1160 WIEN, OTTAKRINGER STRASSE 147  
☎ 45 78 25, 45 78 26 Telefax 46 66 66  
KERAMISCHE WAND- UND BODENBELÄGE SOWIE INDUSTRIEVERFLIESUNG  
KONTRAHENT DER STADT WIEN

## igm

Robotersysteme AG

Zentrale: IGM Robotersysteme AG  
IZ, NÖ-SÜD, Straße 2a, 2355 Wiener Neudorf (Austria)  
Tel. 0 22 36 / 616 50-0, Fax 0 22 36 / 615 76

## BAUER-REINIGUNG PARKETT-TISCHLEREI



1010 Wien, Fischerstiege 4, Tel. 63 94 25, 533 23 10  
KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN

FUSSBODENVERLEGUNG  
PARKETT, KUNSTSTOFF,  
TEPPICH, SCHLEIFEN und  
VERSIEGELN von HOLZBÖDEN

Anton Paze Ges. m. b. H.  
KONTRAHENT DER GEMEINDE WIEN

1020 WIEN 2, LEOPOLDSGASSE 27A,  
TELEFON 216 20 11+12,  
Fax 216 20 12-73

Elektro-Installationen – Radio- und TV-Geräte

## KARL BUCHMANN's Wwe.

Ausführung von Licht-, Kraft- und Schwachstrominstallationen  
1110 Wien, Simmeringer Hauptstr. 102–104  
Installationsbüro: 74 21 78, Fax 749 44 17 Verkauf: 74 33 25

SCHLOSSEREI

## MANFRED TRENKER

(WERKST.: 1090 WIEN, SCHWARZSPANIERSTRASSE 7)  
SCHLÜSSELDIENST UND BÜRO:  
1090 WIEN, GARNISONGASSE 1 TELEFON 43 97 80  
KONTRAHENT DER STADT WIEN



1232 Wien, Triester Str. 326, Tel. 69 42 37  
2333 Leopoldsdorf, Hauptstraße 18  
Tel. 0 22 35/71 01 · Telefax 0 22 35/29 01

KONTRAHENT DER STADT WIEN



# MONTAGEBAU

FERDINAND TELSNIĞ Gesellschaft m.b.H.

BÜRO: Ludwigg. 12, 1140 Wien, ☎ 0 22 2/97 43 72

WERK: IZ Süd, Wr. Neudorf, Str. 3, ☎ 0 22 36/648 70

Verkauf und Montagen von ALU- und Eternitfassaden Trapezblechverkleidungen

Kontrahent der Stadt Wien

Tautenhayngasse 33, Badezimmereinbau, Ingrid Neumayer, 14, Niederpointenstraße 7/6. Planverfasser und Bauführer: Felix Sauers Nfg GesmbH, 16, Brunnengasse 78.

**16. Bezirk:** Feßtgasse 4, bauliche Änderungen, Waltraud Nemeth, 2525 Günselsdorf, Anton-Rauch-Straße 3. Planverfasser und Bauführer: I. Schmid BaugesmbH, 17, Dornbacher Straße 32.

Gallitzinstraße 1, Blumenlagerraum, Manfred Weiling, 16, Gallitzinstraße 6. Planverfasser und Bauführer: Brüder Hübsberg, 2004 Niederhollabrunn.

Grundsteingasse 14, Dachgeschoßausbau, Immobilienverwaltung Ludwig Toschner, 19, Schegargasse 14A. Planverfasser: Dipl Ing Stefan Novotny, 16, Seitenberggasse 41. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Grundsteingasse 15, Dachgeschoßausbau, Immobilienverwaltung Ludwig Toschner, 19, Schegargasse 14A. Planverfasser: Dipl Ing Stefan Novotny, 16, Seitenberggasse 41. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Habichergasse 16, Dachgeschoßausbau, Friedrich Steinbach, 19, Heiligenstädter Straße 29. Planverfasser: Arch Mag Ing Rainer Lalics, 16, Ottakringer Straße 49. Bauführer: Friedrich Steinbach, 19, Heiligenstädter Straße 29.

Hasnerstraße 143, Dachgeschoßausbau, Gertrude Schmalhofer, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Huttengasse 85, Tankanlage, Behälter- und Zapfsäulentauch, Mobil Oil Austria AG, 1, Schwarzenbergplatz 3. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Michalekgasse 25/12, bauliche Änderungen, Michael Szekely, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Friedrich Unterberger BaugesmbH, 3002 Purkersdorf, Deutschwaldstraße 4.

Ottakringer Straße 158, Wohnungszusammenlegung, Dipl Ing Alfred Giller, 16, Wurlitzergasse 18. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Leo Giller, 20, Dresdner Straße 89.

Rückertgasse 27/8+9+10, Wohnungszusammenlegung, Horst und Eleonore Winkler, 19, Sieveringer Straße 130. Planverfasser und Bauführer: Horst und Eleonore Winkler, 19, Sieveringer Straße 130.

Savoyenstraße 1, Umbauarbeiten, MA 26. Planverfasser: MA 19. Bauführer: Dipl Ing Wilhelm Sedlak GesmbH, 10, Quellenstraße 163.

Speckbachergasse 2, Dachgeschoßausbau, Skyloft Bauträger GesmbH, 3, Hintzerstraße 1. Planverfasser und Bauführer: Bmst Franz Katlein, 5, Nikolsdorfer Gasse 39-41.

Speckbachergasse 22, Photovoltaikanlage, Thomas Müller, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Thalheimergasse 32-38/1, bauliche Änderungen, Elisabeth Oberschlick, 16, Thalheimergasse 32/9. Planverfasser und Bauführer: Kastner & Miksits, 16, Kirchstetterngasse 47.

Kleingartenanlage Gartenfreunde, Parzelle 251, Kleingartenhaus und Kanalananschluß, Alexandra Palka, 16, Feßtgasse 14/2. Planverfasser und

Bauführer: Ing Grüner und Co BaugesmbH, 8, Schmidgasse 13.

**17. Bezirk:** Eigenheimweg 30, Einfamilienhaus, Dr Christine Barnegg-Golwig, 18, Wurzingergasse 8. Planverfasser: Arch Eduard Schöberle, 18, Thimiggasse 15. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Geblergasse 14, Umbau, Dachbodenausbau, Construct-Design, 16, Rückertgasse 37. Planverfasser und Bauführer: Bmst Michael Fauszt, 18, Währinger Straße 153.

Hernalser Hauptstraße 170/16+17, Wohnungszusammenlegung, Marta Könczöl, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Stbmst Ing Peter und Dipl Ing Paul Tupy, 23, Anton-Freunschlag-Gasse 47.

Wurlitzergasse 89, Kanalumbau, Otto Indrak, 18, Ferrogasse 55. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Zwerngasse, Garagenstellplatz, Gottfried und Christin Gröbl, 17, Alzeile 42/1. Planverfasser: Arch Rudolf Weber, 17, Andergasse 38/1. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/11, Kleingartenhaus, Brigitte Fochler, 13, Hietzinger Hauptstraße 129-133/1. Planverfasser: Arch Dipl Ing Peter H. Deiss, 19, Pyrkergasse 37. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/14, Kleingartenhaus, Werner Stanzl, 17, Schumannsgasse 75. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/27, Kleingartenhaus, Dr Franz Muschl, 3, Landstraßer Hauptstraße 83-85. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/29, Kleingartenhaus, Monika Prinz, 2, Paffrathgasse 6. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/31, Kleingartenhaus, Dr Erwin Welsch, 19, Reithlegasse 15. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/32, Kleingartenhaus, Alfred Messinger, 23, Anton-Baumgartner-Straße 109. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/34, Kleingartenhaus, Elisabeth Kummer, 17, Promenadegasse 22/3. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/36, Kleingartenhaus, DDr Marina Renee, 18, Wallrißstraße 58. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/40, Kleingartenhaus, Elfriede Klinger, 17, Alzeile 5/1. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/42, Kleingartenhaus, Josef Ruthner, 9, Berggasse 14. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.



3500 Krems a. d. D., Wiener Straße 127  
Telefon 0 27 32/86 5 86

## DACH UND WAND VON EINER HAND

Spenglerarbeiten · Eternit- und Ziegeldeckungen  
Flachdächer · Isolierungen · Trapezbleche  
Wandverkleidungen · Rostfreie Stahlbleche

KONTRAHENT DER STADT WIEN



## BOHRN BAU

DIPL.-ING. JOHANN BOHRN  
HOCH-, TIEF- UND STAHLBETONBAU  
INSTANDSETZUNGEN

1230 WIEN, NEILREICHGASSE 193,  
TELEFON 616 71 74-77

FS 131719, TELEFAX 616 71 78

KONTRAHENT DER STADT WIEN



**DELTA AUFZÜGE GesmbH**  
**Wartung aller Fabrikate**  
 Ableidingerasse 4, 2320 Schwechat  
 Telefon 707 7 707



### SCHUSTER

ELEKTROMECHANIK · VERTEILER- UND  
 GERÄTEBAU GERHARD SCHUSTER  
 Notversorgungen · Co-Warnanlagen ·  
 Schaltanlagen  
 1140 Wien, Hadersdorf, Hauptstraße 138a  
 Tel. 97 12 57-0, 97 16 73-0, Fax: 97 55 83  
 KONTRAHENT DER STADT WIEN

FLACHDACHISOLIERUNGEN  
 DACHBEGRÜNUNG  
 Bau- und Galanteriespenglerei  
 1160 Wien  
 Lienfeldergasse 21  
 ☎ 46 46 35-0, 46 46 85-0  
 KONTRAHENT DER STADT WIEN



BAUMEISTER ARCHITEKT ING.  
 HOCH-, TIEF- UND STAHLBETONBAU

## VIKTOR HÖRNLEIN

1140 WIEN · PENZINGER STRASSE 128 · TELEFON 894 75 94

## HANS ADELMANN Ges. m. b. H.

### MALEREI – ANSTRICH

1100 WIEN, GUSSRIEGELSTRASSE 5–9/13 · TELEFON 603 17 10 · FAX 602 19 60  
 7471 RECHNITZ, HERRENGASSE 5 · TELEFON 0 33 63 / 313

KONTRAHENT  
 DER STADT WIEN

**„REKO“**  
**Metall-Sandstrahlen und Beschichtungen**  
 Gesellschaft m. b. H.  
 MALEREI – ANSTRICH

1090 Wien, Liechtensteinstraße 97/5/12, Tel. 310 87 44, Fax 310 25 85  
 KONTRAHENT DER STADT WIEN

Seit 1898  
*Raimund Buhr*  
 VERGOLDER, RESTAURATOR · Gerichtl. beeid. Sachverständiger  
 1070 WIEN, NEUSTIFTGASSE 84+86, TEL. 523 40 29, 526 45 54  
 KONTRAHENT DES BUNDES UND DER STADT WIEN



*Eduard Jurkowits*  
 STADT-DACHDECKERMEISTER

1030 WIEN, LORBEERG. 13  
 1080 WIEN, TIGERGASSE 14  
 TEL. 712 46 70, 43 34 52, 0 27 69 - 71 2 62

KONTRAHENT  
 DER  
 STADT WIEN

GAS – WASSER – HEIZUNG – PROPANGAS-ROHRLEITUNGSBAU  
**Schmidt Ges. m. b. H.**

2320 Schwechat  
 Sendnergasse 57 – Wiener Straße 26  
 Telefon 707 63 76, 707 84 87

KONTRAHENT  
 DER WIENER  
 WASSERWERKE

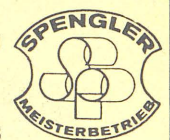
## Ing. Claus Strohmaier

### BAU- UND ZIMMERMEISTER

Stahlbetonfertigteile · Baustoffhandel · Mobilkran  
 1030 Wien, Klimschgasse 25  
 Telefon Büro und Werk: 22 83 73, FAX: 22 06 921

## Rudolf Jeschko

Bauspenglerei – Schwarzdeckerei – Isolierung  
 1020 Wien, Stuwertstr. 6, Tel. u. Fax 218 02 27  
**Lagerplatz:**  
 Gerasdorf-Föhrenhain, NÖ., Brünner Str. 66–68  
 KONTRAHENT DER STADT WIEN

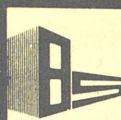


Geprüfter Dachdeckermeister  
**Rudolf Pozdimek**  
 INH. W. SCHMID

1100 Wien, Unterlaa  
 Kirsteweg 86  
 Tel. 68 40 75, Fax 68 74 02

Ausführung aller Dachdeckerarbeiten (Schiefer-, Eternit-, Ziegel-, Papp-  
 decken) zu den kulantesten Bedingungen – Fachmännische Beratung  
 KONTRAHENT DER STADT WIEN

Strahlentrostungen  
 Spritzverzinkungen  
 Industriebeschichtungen  
 Kunststoffbeschichtungen



**A-4600 Wels**  
 Dieselstraße 9  
 Tel. 0 72 42 / 41 636-0, Fax 41 636/10

**BAUSCHUTZ**  
 Gesellschaft mbH. & Co. KG  
**Wels** **Wien**  
 Korrosionsschutz



**A-1232 Wien**  
 Sulzengasse 1  
 Tel. 0 22 2 / 68 75 57-0, Fax 68 72 59

Betonsanierung – Betonschutz  
 Brandschutzsysteme  
 Bodenmarkierungen  
 Isolierungen



# PACHLER Ges.m.b.H.

## Spezialestriche

**Wir sind leistungsfähig in der Verlegung von:**

**\* schwimmendem Estrich \* Verbundestrich \* Beton- bzw. Estrichversiegelungen \* Textil- und Kunststoffbodenbeläge \* Parkettböden im Wohnungs-, Gewerbe- und Industriebau**

KONTRAHENT DER STADT WIEN

3160 Traisen, Kulmhof-Siedlung 9

Telefon Büro 0 27 62/546 10

Telefon Auto 0 66 3/11 2 11

Fax: 02762-53796

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/43, Kleingartenhaus, Ewald Wurm, 15, Alliogasse 24/1. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/45, Kleingartenhaus, Walter Husek, 16, Arnethgasse 31/2. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/49, Kleingartenhaus, Gerlinde Schäfer, 2, Große Sperlgasse 32-34. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

Kleingartenanlage Alt Klampfelberg, QA/51, Kleingartenhaus, Wolfried Zehetmayer, 16, Römergasse 61. Planverfasser und Bauführer: Trend-Bau GesmbH, 17, Geblergasse 98.

**18. Bezirk:** Edmund-Weiß-Gasse 7, Dachgeschoßausbau, Elin-Union AG, 14, Penzinger Straße 76. Planverfasser: Arch Dipl Ing Rudolf Rollwagen, 19, Sieveringer Straße 36. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Franz-Barwig-Weg 16, Einfamilienhaus, Georg Schwarzmann, 19, Flotowgasse 20/4. Planverfasser: Planungsbüro Bmst Ing Kurt Neubauer, 2371 Hinterbrühl, Dreisteingasse 18. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Gentzgasse 132, bauliche Änderungen, Mag Hermi Ritter, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Enzelbergerbau GesmbH & Co KG, 16, Degengasse 64.

Herbeckstraße 59A, bauliche Änderungen, Werner Metlesics, 13, Elßlergasse 20. Planverfasser: Arch Dipl Ing Johann Ausch, 13, Wenzgasse 4. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Hofstattgasse 6, Badeinbau, Cornelia Schmid, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Kastner & Miksits, 16, Kirchstetterngasse 47.

Mitterberggasse 23, Selbstfahreraufzug, Planwechsel, Dr Reinhart Jarisch, 17, Antonigasse 77. Planverfasser: Dkfm Helmut Rauscher GesmbH, 10, Moselgasse 28. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Salierigasse 34, Selbstfahreraufzug, Mayreder Wohnbau- & GrundstückverwertungsgesmbH, 9, Augasse 7. Planverfasser: Delta Aufzüge GesmbH, 2320 Schwechat, Ableidingerasse 4. Bauführer: Ing Mayreder, Kraus & Co BaugesmbH, 9, Roßauer Lände 23.

Scheibenbergstraße 55, bauliche Änderungen, Helga Ludwig, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Arch Mag arch Ing Günther Ludwig, 3163 Rohrbach an der Göls, Steinbergstraße 15.

Theresiengasse 26, Selbstfahreraufzug, Mag Hermann Darr, 2620 Neunkirchen, Nestroygasse 3/2. Planverfasser: Thyssen Aufzüge GesmbH, 8051 Graz-Gösting, Wiener Straße 238. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Währinger Straße 153, bauliche Änderungen, Roman Wirth GesmbH, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Hans Peter Manhart, 12, Schönbrunner Schloßstraße 23. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Weimarer Straße 34, Terrasse, Dipl Ing Alfred Pasquali, 19, Hofzeile 10-12/1. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmen Gallee & Co GesmbH, 12, Lehrbachgasse 4.

Kleingartenanlage Brunnstube, Parzelle 37/38, Kanalanschluß, Rosa Volf, 16, Albrechtskreithgasse 14. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

Kleingartenanlage Brunnstube, Parzelle 39/40, Kanalanschluß, Heinz Adamcik, 21, Voltgasse 43/13. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Frühwirth GesmbH, 2371 Hinterbrühl, Dreisteinstraße 1.

**19. Bezirk:** Armbrustergasse 15, Selbstfahreraufzug, Bruno-Kreisky-Forum für Internationalen Dialog, 1, Schwarzenbergplatz 16. Planverfasser: Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282. Bauführer: Ing Wilhelm Nemecek & Sohn OHG, 18, Gentzgasse 70.

Cobenzlgasse 104, Zubau, Herbert Brandfux, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bauunternehmung Karl Aspermayer GesmbH & Co KG, 19, Kahlenberger Straße 16.

Döblinger Hauptstraße 36/1, bauliche Änderungen, Heinz Brandner, im Hause. Planverfasser: Arch Winfried K. Schmidl, 6, Linke Wienzeile 118. Bauführer: Richard Kübelbeck, 20, Othmargasse 23/10.

Eichendorffgasse 7, bauliche Änderungen, Brigitte Podkowicz, 12, Karl-Löwe-Gasse 18/15. Planverfasser und Bauführer: Glasso GesmbH, 5, Schönbrunner Straße 84.

Gregor-Mendel-Straße 38, bauliche Änderungen, Domako Realitäten GesmbH, 13, Larohegasse 5. Planverfasser: Peter Jakaubek PlanungsgesmbH, 14, Dreyhausenstraße 44. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Greinergasse 31, bauliche Änderungen, Johanna Schefzig, 3400 Klosterneuburg, Urberweg 28. Planverfasser und Bauführer: Bmst Alois Hofstetter, 19, Zum Weißen Kreuz 5.

Gugitzgasse 6/17, Umbau, Erwin Hink, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Höbinger Bau GesmbH, 21, Steinbügelweg 32.

Hameaustraße 23A, bauliche Herstellung, Dr Maja Doralt, im Hause. Planverfasser: Domus Plan GesmbH & Co KG, 8, Lange Gasse 50. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Hameaustraße 3, bauliche Änderungen, Hermann Wilfinger, 19, Hameaustraße 5. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Othmar Strempl, 13, Hofwiesengasse 19.

Heiligenstädter Straße 49, bauliche Änderungen, Dr Susanne Reiter, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ludwig Voith, 20, Treustraße 15.

Himmelstraße 43, bauliche Herstellung, Robert Korn, 3, Radetzkystraße 12. Planverfasser und Bauführer: Bmst Kaiser & Eibensteiner BaugesmbH, 3, Hainburger Straße 19.

Koschatgasse 100, bauliche Änderungen, Rolf Hubert, im Hause. Planverfasser und Bauführer: BENO-Bau- und Montage, 2103 Langenzersdorf, Lagerstraße 34.

Kreindlgasse 17-19, bauliche Änderungen, Kenntnisnahme, Marie Theres Wolf, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Blovsky BaugesmbH, 19, Gatterburggasse 4.

Rodlergasse 25, bauliche Änderungen, Dipl Ing Hugo Zinke, 18, Theresiengasse 36. Planverfasser: Mako BauplanungsgesmbH, 9, Pramergasse 31, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Sandgasse 36/1, Umbau, Wolfgang Pachler, 18, Gersthofer Straße 145/1. Planverfasser und Bauführer: Baumeister Ing Philipp Proy, 7, Neustiftgasse 105A.

Straßergasse 8-12/1, bauliche Änderungen - Kenntnisnahme, Eva Krafft, 16, Gallitzinstraße 74. Planverfasser: Arch Dipl Ing Helmut Puschner, 4, Wiedner Hauptstraße 33, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

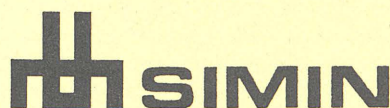
Kleingartenanlage Hackenberg Hang, Kleingartenhaus, Eva Pretscher, 19, Görgengasse 23B/11. Planverfasser und Bauführer: Ing Anton Hagl, 3003 Gablitz, Brauhausgasse 3.

**20. Bezirk:** Dammstraße 21/1, Lokalumbau, Anto Biberovic, 12, Wilhelmstraße 45. Planverfasser und Bauführer: Hammer & Dobler GesmbH, 14, Lorenz-Weiß-Gasse 10.

Engerthstraße 83-97, bauliche Abänderung, Nora und Herbert Reiter, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Glorithaus VertriebsgesmbH & Co KG, 11, Mautner-Markhof-Gasse 94.

Hellwagstraße 16A, Errichtung eines städtischen Wohnhauses, MA 24. Planverfasser: Architekturbüro Kupa, 3, Jacquingasse 29, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

# Wir haben das richtige Tor für Sie!



**AUTOMATISCHE TORANLAGEN • TORE • TORANTRIEBE**  
**2102 BISAMBERG INDUSTRIEGEBIET KLEINENGERSDORF**  
**TEL. 0 22 62 / 63 8 50-51**  
**FAX 63 8 50, KL. 20**



# Landtag

7. Sitzung vom 26./27. Mai 1992

## Sitzungsprotokoll

(Beginn um 9 Uhr.)

Vorsitzende: Erste Präsidentin Christine Schirmer, Zweiter Präsident Outolny und Dritter Präsident Dr. Hirsenschall.

Schriftführer: Die Abgen Sramek, Hermine Mospointner, Renate Winklbauer, Elisabeth Fleischmann, Brunhilde Fuchs, Kammerer und Strangl, die Abgen Herzog, Mag. Heidemarie Unterreiner und Zeihsel, die Abgen Dr. Gertrude Brinek und Dkfm. Hotter sowie Hannelore Weber.

Präsidentin Christine Schirmer eröffnet die Sitzung.

1. Entschuldigt sind die Abgen Riepl und Haubenburger.

2. In der Fragestunde werden von Präsidentin Christine Schirmer folgende Anfragen aufgerufen und von den Befragten beantwortet:

1. Anfrage (PrZ 0184/LM/92): Abg. Prochaska an den Landeshauptmann:

In welcher Weise planen Sie, den Wiener Landtag in die zukünftige Willensbildung der Länder in Fragen der Europäischen Integration, die durch die sogenannte Integrationskonferenz der Länder (Landeshauptmann, Landtagspräsident) erfolgen soll, einzubinden?

2. Anfrage (PrZ 0169/LM/92): Abg. Dr. Stix an den Landeshauptmann:

Am 7. April hat sich der Landeshauptmann in einem Gespräch mit dem Bund und den Ländern über den weiteren Ausbau der S 1, S 7, S 45, S 80 sowie der Verbindung nach Eisenstadt geeinigt. Welche Möglichkeiten der Finanzierung dieses Projekts stehen konkret zur Diskussion?

3. Anfrage (PrZ 0195/LM/92): Abg. Margulies an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke:

Halten Sie Ihre Mitgliedschaft im Sparkassenrat der Anteilsverwaltung – Zentralsparkasse – mit Ihrer Funktion als Mitglied der Wiener Landesregierung gemäß dem Unvereinbarkeitsgesetz für vereinbar, wenn der Rechnungshof die Bank Austria nicht prüfen könnte?

4. Anfrage (PrZ 0161/LM/92): Abg. Effenberg an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke:

Die Stellung des öffentlichen Personennahverkehrs ist unbestrittenmaßen von ständig steigender Bedeutung für die Bewältigung des städtischen Verkehrs in Wien. Es sind daher für die Nahverkehrsmittel mehr Beschleunigungsmaßnahmen zu setzen. Wie wird diesem Gebot entsprochen?

5. Anfrage (PrZ 0162/LM/92): Abg. Honay an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke:

In welchem Umfang wird das Land Wien den Grundverkehr reglementieren, falls die von den Ländern gewünschte Kompetenz zur Regelung des Verkehrs mit Baugrundstücken vom Bund auf die Länder übertragen wird?

6. Anfrage (PrZ 0188/LM/92): Abg. Dkfm. Hotter an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport:

Inwieweit halten Sie einen Straßentunnel durch die Lobau im Hinblick auf die Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG zur Errichtung eines Nationalparks Lobau als Teil des Nationalparks Donau-March-Auen für vertretbar?

7. Anfrage (PrZ 0180/LM/92): Abg. Dr. Günther an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres, Personal:

Was werden Sie unternehmen, um den Bestand und die Zukunft der Wiener Schanigärten bzw. Gastgärten zu sichern?

8. Anfrage (PrZ 0186/LM/92): Abg. Pfeiffer an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr:

Welche Überlegungen gibt es für eine Anbindung des Nordknotens (B 14) an das geplante multifunktionale Zentrum Muthgasse?

9. Anfrage (PrZ 0181/LM/92): Abg. Johann Römer an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen:

Ist mit der Einführung des Kollegmodells für die Krankenpflegeausbildung zum Schuljahr 1992/93 zu rechnen?

10. Anfrage (PrZ 0147/LM/92): Abg. Mag. Karl an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres, Personal:

Warum wurde das Polizeientlastungsgesetz, das die Mitwirkungsverpflichtung der Polizei im Tanzschulgesetz, Kulturpflanzengesetz, Naturschutz-, Jagd- und Fischereigesetz aufheben sollte und bereits in Vorbereitung war, dem Landtag bisher nicht vorgelegt?

11. Anfrage (PrZ 0185/LM/92): Abg. Mag. Karl an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres, Personal:

Planen Sie in der nächsten Zeit rechtliche Regelungen zur Objektivierung der Postenvergabe vorzulegen?

3. Präsidentin Christine Schirmer teilt mit, daß von Abgen der Grünen Alternative Wien vier schriftliche Anfragen eingebracht wurden:

(PrZ 384/LF.) Anfrage des Abg. Margulies an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend Ambulatorium zur Behandlung von Atherosklerose und Fettstoffwechselstörungen unter besonderer Berücksichtigung des LDL-Apherese-Verfahrens.

(PrZ 385/LF.) Anfrage des Abg. Margulies an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend Liste der in Wien existierenden und bis Mitte Mai 1992 genehmigten Krankenanstalten.

(PrZ 386/LF.) Anfrage der Abgen Susanne Jerusalem, Dr. Friedrun Huemer, Margulies, Kenesei, Jutta Aouas-Sander, Hannelore Weber und Dr. Pilz an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend Auswirkungen der Sparmaßnahmen auf den Schulversuch „Neue Mittelschule“.

(PrZ 387/LF.) Anfrage der Abgen Susanne Jerusalem, Dr. Friedrun Huemer, Margulies, Kenesei, Jutta Aouas-Sander, Hannelore Weber und Dr. Pilz an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend Sparpolitik Schuljahre 1992–1994.

(PrZ 389/LA.) Präsidentin Christine Schirmer teilt mit, daß die Abgen Dr. Marek und Mag. Karl gemäß § 34 Abs. 1 der Geschäftsordnung eine Gesetzesvorlage, betreffend Novelle zum Tierschutz- und Tierhaltengesetz, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem Ausschuß für Umwelt und Sport zu.

(PrZ 390/LA.) Präsidentin Christine Schirmer teilt mit, daß die Abgen Susanne Jerusalem, Dr. Friedrun Huemer, Margulies, Hannelore Weber, Kenesei, Jutta Aouas-Sander und Dr. Pilz einen Antrag, betreffend Erhöhung des Angebots an ganztägigen Schulen an Standorten, die in baulicher und räumlicher Hinsicht bereits jetzt ohne Adaptierung dafür in Frage kommen, eingebracht haben, und weist diesen Antrag der Amtsführenden Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen zu.

(PrZ 391/LA.) Präsidentin Christine Schirmer teilt mit, daß die Abgen Susanne Jerusalem, Dr. Friedrun Huemer, Margulies, Hannelore Weber, Dr. Pilz, Kenesei und Jutta Aouas-Sander einen Antrag, betreffend sofortigen Beginn der Planung und Realisierung jener Beratungshilfen und muttersprachlichen Beratungsdienste, die im Wiener Jugendwohlfahrtsgesetz vorgesehen sind, eingebracht haben, und weist diesen Antrag der Amtsführenden Stadträtin der



Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen zu.

(PrZ 392/LAt.) Präsidentin Christine Schirmer teilt mit, daß die Abgen Susanne Jerusalem, Dr Friedrun Huemer, Margulies, Kenesei, Hannelore Weber, Jutta Aouas-Sander und Dr Pilz einen Antrag, betreffend Durchführung einer Bedarfserhebung an ganztägigen Schulformen eingebracht haben, und weist diesen Antrag der Amtsführenden Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen zu.

(PrZ 393/LAt.) Präsidentin Christine Schirmer teilt mit, daß die Abgen Herzog, Dr Günther und Blind einen Antrag, betreffend die Veränderung von Einstellungserfordernissen in ein öffentlich-rechtliches Dienstverhältnis im Bereich der Stadt Wien, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres, Personal zu.

(PrZ 388/LF.) Präsidentin Christine Schirmer teilt mit, daß die Abgen Dipl Ing Dr Pawkowicz, Ilse Arié, Brigitte Schwarzklement, Ing Westenthaler und Dr Madejski eine an den Landeshauptmann gerichtete Anfrage, betreffend den aktuellen Stand der Verhandlungen mit dem Bund hinsichtlich der zukünftigen Finanzierungsform der Lehrer im Pflichtschulbereich, eingebracht und gemäß § 39 Abs 1 der Geschäftsordnung die mündliche Begründung dieser Anfrage durch den Fragesteller und die Durchführung einer Debatte über den Gegenstand verlangt haben.

Präsidentin Christine Schirmer gibt bekannt, daß dieses Verlangen von der im § 39 Abs 1 der Geschäftsordnung festgesetzten Anzahl von Landtagsabgeordneten unterzeichnet ist und somit die mündliche Begründung und die Debatte über den Gegenstand vor Schluß der Sitzung erfolgen werden.

4. Der Landtag stimmt der Behandlung von zwei weiteren Geschäftsstücken, die unter den Postnummern 6 und 7 auf die Tagesordnung gesetzt wurden, gemäß § 18 Abs 6 der Geschäftsordnung zu.

Präsidentin Christine Schirmer nimmt eine Umstellung der Tagesordnung insofern vor, als die zur Verhandlung gelangenden Geschäftsstücke wie folgt gereiht werden:

Postnummer 2, 3, 4, 5, 1, 6 und 7.

Berichterstatte: Amtsf StR *Hatzl*

5. (PrZ 1034, P 2.) Die in der Beilage Nr 17 enthaltene Vorlage, betreffend den Abschluß der Vereinbarung zwischen dem Bund und den Ländern gemäß Art 15a B-VG über die Mitwirkungsrechte der Länder und Gemeinden in Angelegenheiten der europäischen Integration, wird gemäß § 139 Abs 2 der Wiener Stadtverfassung genehmigt.

(PrZ 1035, P 3.) Die in der Beilage Nr 16 enthaltene Vorlage, betreffend den Abschluß der Vereinbarung zwischen den Ländern gemäß Art 15a B-VG über die gemeinsame Willensbildung der Länder in Angelegenheiten der Europäischen Integration, wird gemäß § 139 Abs 2 der Wiener Stadtverfassung genehmigt.

(Über die Postnummern 2 und 3 wird unter einem verhandelt.)

(Redner: Abg Pilz, Lhptm Dr Zilk, StR Dr Wille, die Abgen Dipl Ing Dr Pawkowicz, Ing Svoboda, Hannelore Weber und Dr Ferdinand Maier, StR Mag Kabas sowie die Abgen Oblasser, Jutta Aouas-Sander, Ingrid Kariotis, Nettig, Ing Rolf Huber, Mag Karl, Dr Günther, Dr Hawlik, Herzog und Brix.)

(Die Postnummern 2 und 3 werden mit den Stimmen der SPÖ, FPÖ und ÖVP gegen die Stimmen der GA angenommen.)

(PrZ 470/LAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der Abgen Mag Karl, Georg Fuchs und Herzog, betreffend Erklärungen des Landes Wien über den Grundverkehr, wird dem Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres, Personal zwecks Weiterleitung an die noch zu beschließende Kommission zur europäischen Integration zugewiesen.

(PrZ 471/LAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der Abgen Mag Karl, Prochaska, Dipl Ing Dr Pawkowicz und Susanne Jerusalem, betreffend Beteiligung des Wiener Landtags am Mitwirkungsrecht der Länder in Angelegenheiten der europäischen Integration, wird dem Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres, Personal zwecks Weiterleitung an die noch zu beschließende Kommission zur europäischen Integration zugewiesen.

(PrZ 472/LAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der Abgen Dr Ferdinand Maier und Nettig, betreffend Einrichtung eines Wie-

ner EG-Büros in Brüssel, wird dem Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres Personal zwecks Weiterleitung an die noch zu beschließende Kommission zur europäischen Integration zugewiesen.

(PrZ 473/LAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der Abgen Dr Ferdinand Maier und Nettig, betreffend Erstellung eines Informationskonzeptes zur europäischen Integration, wird dem Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres, Personal zwecks Weiterleitung an die noch zu beschließende Kommission zur europäischen Integration zugewiesen.

(PrZ 474/LAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der Abgen Oblasser und Ing Svoboda, betreffend die Unterstützung von Flüchtlingen im ehemaligen Jugoslawien, wird angenommen.

Berichterstatte: Amtsf StR *Edlinger*

6. (PrZ 1671, P 4.) Der in der Beilage Nr 18 enthaltene Entwurf des Gesetzes, mit dem das Wiener Wohnbauförderungs- und Wohnhaussanierungsgesetz – WWFSG 1989 geändert wird, wird in erster und zweiter Lesung zum Beschluß erhoben.

(Redner: StR Mag Chorherr sowie die Abgen Georg Fuchs, Herzog, Mag Ruth Becher, Kenesei, Dr Wawra, Dr Madejski, Margulies und Faymann.)

(Über den Punkt 7, § 4 Abs 1 Z 9 betreffend, wird getrennt abgestimmt.)

(PrZ 476/LAt.) Folgender Abänderungsantrag der Abgen Jutta Aouas-Sander und Kenesei, betreffend den Initiativantrag der Abgen Ing Svoboda u a, betreffend Änderung des Wiener Wohnbauförderungs- und Wohnhaussanierungsgesetzes, wird abgelehnt:

1. Im § 4 Abs 1 in der Fassung der Z 7 des Entwurfs entfällt die Ziffer 3; Z 35 des Entwurfs entfällt.

2. Es wird folgende Ziffer 11a eingefügt:

11a. Im § 9 Abs 3 wird folgende Ziffer 3 angefügt: 3. Ausländer, wenn sie im Besitz einer Beschäftigungsbewilligung oder eines Befreiungsscheines nach dem Ausländerbeschäftigungsgesetz sind.

3. Es wird folgende Z 15a eingefügt:

15a. Dem § 17 werden folgende Abs 5 und 6 angefügt:

(5) Eigenmittellersatzdarlehen werden auch für bar überwälzte Grundkostenanteile gewährt.

(6) Auf die Gewährung eines Eigenmittellersatzdarlehens besteht ein Rechtsanspruch.

4. Es wird folgende Z 15b eingefügt:

15b. Dem § 20 Abs 4 wird folgende Ziffer 5 angefügt: 5. der Abgeltung der auf das Wohnhaus entfallenden Betriebskosten.

5. Z 33 lautet:

§ 56 Abs 3 lautet:

(3) Bis zum 31. 12. 1997 ist in die Zusicherung die Bedingung aufzunehmen, daß der Förderungswerber auf Förderungsdauer jede zur Sanierung beantragte bestandsfreie Wohnung der Stadt Wien zu Vergabe zur Verfügung zu stellen hat. Die Vermietung dieser Wohnungen hat mit unbefristeten Mietverträgen zu erfolgen.

6. Es wird folgende Ziffer 40 angefügt:

40. Es wird folgender § 78a eingefügt:

§ 78a. Bis zum 31. 12. 1997 sind alle bestandsfreien Wohnung, deren Errichtung oder Sanierung nach diesem Gesetz, nach dem Wohnbauförderungsgesetz 1968 oder nach dem Wohnbauförderungsgesetz 1984 gefördert wurde und deren Förderungsmittel nicht zur Gänze zurückgezahlt sind, der Stadt Wien zu Vergabe zur Verfügung zu stellen hat. Die Vermietung dieser Wohnungen hat mit unbefristeten Mietverträgen zu erfolgen.

(PrZ 475/LAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der Abgen Kenesei und Jutta Aouas-Sander, betreffend die Forderung von Mietzinsobergrenzen, wird dem Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnbau und Stadterneuerung sowie dem Landeshauptmann zugewiesen.

Berichterstatte: Amtsf StR Dr *Häupl*

7. (PrZ 1467, P 5.) Der Naturschutzbericht 1990 wird zustimmend zur Kenntnis genommen.

(Redner: Hannelore Weber, Dr Hawlik, Barbara Schöfnagel, Josefa Tomsik, Dr Friedrun Huemer und Kenesei sowie StR Mag Chorherr.)

(PrZ 477/LAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der Abgen Hannelore Weber und Dr Friedrun Huemer, betreffend Maßnahmen zur Rettung des Wienerwaldes, wird dem Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport sowie dem Amts-



führenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr zugewiesen.

(PrZ 478/LAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der Abgen Hannelore Weber und Dr Friedrun Huemer, betreffend Verbot der Fallenjagd, wird dem Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport zugewiesen.

Berichterstatter: Abg Mag Zima

8. (PrZ 1248, P 1.) Dem Ersuchen des Landesgerichts für Strafsachen Wien, Abt 26e vom 30. März 1992, GZ 26e Vr 3341/92 um Zustimmung zur Verfolgung des Landtagsabgeordneten Dr Peter Pilz wegen Verstoßes gegen §§ 297, 111, 115, 116 StGB wird nach namentlicher Abstimmung gemäß § 29 der Geschäftsordnung stattgegeben.

(Redner: StR Mag Chorherr, die Abgen Prochaska, Dr Hirnschall, Margarete Dumser, Hannelore Weber, Dr Pilz und Hundstorfer sowie Amtsf StR Hatzl.)

9. (PrZ 1779, P 6.) Dem Antrag des Landesgerichts für Strafsachen Wien, Abt 26c vom 6. April 1992, GZ 26c Vr 11.197/91, auf Aufhebung der Immunität der Landtagsabgeordneten Jean Margulies und Dr Peter Pilz wegen des Verdachts des Vergehens der Aufforderung zu Ungehorsam gegen Gesetze nach dem § 281 StGB und des Vergehens der Aufforderung zu mit Strafe bedrohter Handlung und Gutheißung mit Strafe bedrohter Handlung nach dem § 282 (1) StGB wird stattgegeben.

(Redner: Die Abgen Dr Friedrun Huemer, Dr Serles, Susanne Jerusalem, Margulies, Dr Pilz, Dinhof und Christine Schirmer.)

Der Geschäftsordnungsantrag des Abgen Dipl Ing Dr Pawkowicz auf Absetzung dieses Geschäftsstücks wird abgelehnt.

10. (PrZ 1791, P 7.) 1. Zum Ersuchen des Landesgerichts für Strafsachen Wien, Abt 9c vom 27. April 1992, GZ 9cE Vr 12149/89, Hv 2742/90, betreffend Verfolgung der Bundesrätin Dr Susanne Riess, wird festgestellt, daß kein Zusammenhang der strafbaren Handlung mit ihrer politischen Tätigkeit besteht.

2. Der behördlichen Verfolgung der Bundesrätin Dr Susanne Riess wird zugestimmt.

(Redner: Abg Dr Hirnschall.)

Der Geschäftsordnungsantrag des Abg Dr Hirnschall auf Absetzung des Geschäftsstücks und neuerliche Behandlung im Immunitätskollegium wird abgelehnt.

11. (PrZ 388/LF.) Die Anfrage der Abgen Dipl Ing Dr Pawkowicz, Ilse Arié, Brigitte Schwarz-Klement, Ing Westenthaler und Dr Madejski, betreffend den aktuellen Stand der Verhandlungen mit dem Bund hinsichtlich der zukünftigen Finanzierungsform der Lehrer im Pflichtschulbereich, wird durch Schriftführer Abg Herzog verlesen und hierauf von Abg Dipl Ing Dr Pawkowicz begründet.

(Die Klubobmänner Dr Pilz, Prochaska, Dipl Ing Dr Pawkowicz und Ing Svoboda geben eine kurze Stellungnahme zum weiteren Verlauf der Sitzung ab.)

(Redner: Abg Susanne Jerusalem, StR Gintersdorfer sowie die Abgen Ilse Arié, Brigitte Schwarz-Klement, Dr Gertrude Brinek, Ing Westenthaler und Dr Madejski.)

Nach Durchführung der Debatte wird die Anfrage von Landeshauptmann Dr Zilk mündlich beantwortet.

(Schluß um 1.50 Uhr.)

## Gartengestaltung – Baumschule

Franz Schleimer

3500 Krems, Kremsthalstraße 76

Telefon 0 27 32 / 81 4 22

KONTRAHENT DER STADT WIEN



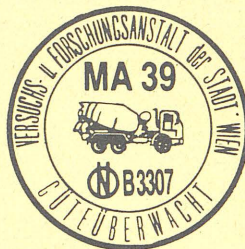
1030 Wien, Rüdengasse 19, Tel. 712 12 81, FAX: 712 75 194

# TRANSPORTBETON

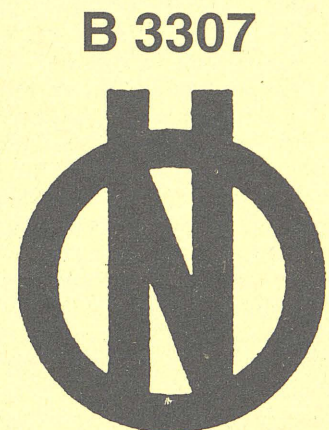
1110 WIEN, WILDPRETSTRASSE 5



0222 / 76 16 74



ERFAHRUNG – KNOW-HOW –  
QUALITÄT  
IST UNSER ERFOLG  
SEIT MEHR ALS 30 JAHREN



GEPRÜFT



# Gemeinderat

10. Sitzung vom 11. Juni 1992

## Sitzungsprotokoll

(Beginn um 11 Uhr.)

Vorsitzende: Die GRe *Dinhof*, Ilse *Forster*, Ingrid *Kariotis*, Dr *Peter Mayr*, Erika *Stubenvoll* und *Holub*.

Schriftführer: Die GRe Elisabeth *Fleischmann*, Brunhilde *Fuchs*, Hermine *Mospöckner*, Kammerer, *Sramek*, Renate *Winklbauer* und *Strangl*, die GRe Mag *Heidemarie Unterreiner*, *Zeihsel* und *Herzog*, die GRe *Dkfm Hotter* und Dr *Gertrude Brinek* sowie GR *Hannelore Weber*.

Vorsitzender GR *Dinhof* eröffnet die Sitzung.

1. Entschuldigt sind die GRe *Dkfm Dr Aigner*, Dr *Ferdinand Maier* und Mag *Zima*.

2. In der Fragestunde werden vom Vorsitzenden GR *Dinhof* folgende Anfragen aufgerufen und von den Befragten beantwortet:

1. Anfrage (PrZ 0191/GM/92): GR *Neumann* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke:

Welche Konsequenzen werden Sie als Eigentümerversorger aus der gerichtlichen Verurteilung von Stadthallendirektor *Anton Zahnt* ziehen?

2. Anfrage (PrZ 0171/GM/92): GR *Wolfram* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke:

Halten Sie es angesichts der laufend steigenden Subventionen für die Vereinigten Bühnen Wien GmbH aus dem Kulturbudget nicht für zielführender, dieses direkt aus den Gewinnen der Holding abzudecken?

3. Anfrage (PrZ 0126/GM/92): GR *Ing Huber* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke:

Wie wurde seitens der Bezirke die Aktion der Bereitstellung zusätzlicher Mittel für die bauliche Instandhaltung der Kindertagesheime und der allgemeinbildenden Pflichtschulen angenommen?

4. Anfrage (PrZ 0146/GM/92): GR *Hannelore Weber* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport:

Wieviel Gramm 2-, 3-, 7-, 8-, T-, C-, D-, D-Äquivalent sind seit der Wiederinbetriebnahme der Müllverbrennungsanlage Spittelau in den festen Rückständen (Filterkuchen, Asche, Schlacke) und in den freigesetzten staub- und gasförmigen Emissionen jährlich angefallen?

5. Anfrage (PrZ 0133/GM/92): GR Mag *Renate Brauner* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport:

Es wird immer häufiger argumentiert, daß es zu schade wäre, kostbares Trinkwasser zum Baden, Waschen und für die WC-Spülung zu verwenden und dafür der Bau einer eigenen Nutzwasserleitung in Wien gefordert. Was halten Sie davon?

6. Anfrage (PrZ 0179/GM/92): GR *Dipl Ing Engl* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport:

Wie und in welcher Form ist in Zukunft geplant, die ozonzerstörenden Fluorchlorkohlenwasserstoffe (FCKW) aus dem Kältemittelkreislauf und dem Isolierschaum von veralteten Kühlschränken umweltgerecht zu entsorgen?

7. Anfrage (PrZ 0193/GM/92): GR *Prochaska* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnbau- und Stadterneuerung:

Aus welchen Gründen kommt es trotz Gemeinderatsbeschlusses nun offenbar doch nicht zum Ankauf des Hotels *Bellevue*?

8. Anfrage (PrZ 0166/GM/92): GR *Ursula Lettner* an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen:

Vor wenigen Wochen wurde die Leiterin der neugegründeten

Frauenabteilung in ihr Amt eingeführt. Wie sehen die Arbeitsschwerpunkte dieser Abteilung für die nähere Zukunft aus?

9. Anfrage (PrZ 0154/GM/92): GR Dr *Gertrude Brinek* an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen:

Welche Auswirkungen auf Wiener Schulen und Schüler hat die zu erwartende Kostenregelung (10%ige Länderbeteiligung an den Kosten der Landeslehrer) an Wiener Pflichtschulen?

10. Anfrage (PrZ 0197/GM/92): GR *Margulies* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen:

Wann gedenken Sie die Mindestanforderungen an Sicherheitsstandards im Pflegeheim *Lainz* durch Installierung der fehlenden Schwesternnotrufe und vor allem der fehlenden Brandschutzeinrichtungen zu erfüllen?

3. Bürgermeister *Dr Zilk* informiert den Gemeinderat über den gegenwärtigen Stand der Aktion „Nachbar in Not“ sowie über die derzeitige Flüchtlingssituation in Wien.

Bei der im Gemeinderat durchgeführten Sammlung zugunsten der Aktion „Nachbar in Not“ wurden 310 870 S gespendet.

4. Vorsitzender GR *Dinhof* teilt mit, daß von Gemeinderatsmitgliedern der Grünen Alternative Wien vierzig, von Gemeinderatsmitgliedern der Österreichischen Volkspartei zehn und von Gemeinderatsmitgliedern der Freiheitlichen Partei Österreichs elf schriftliche Anfragen eingebracht wurden:

(PrZ 394/GF.) Anfrage des GR *Dr Pilz* an den Bürgermeister, betreffend ORF-Räume im Rathaus.

(PrZ 395/GF.) Anfrage des GR *Dr Pilz* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres, Personal, betreffend Auftragsvergabe von Studien und Gutachten.

(PrZ 396/GF.) Anfrage der GR *Dr Friedrun Huemer* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend Vereinigte Bühnen Wien Gesellschaft mbH.

(PrZ 397/GF.) Anfrage der GR *Dr Friedrun Huemer* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend Förderung soziokultureller Projekte und Initiativen.

(PrZ 398/GF.) Anfrage der GRe *Kenesei* und *Dr Pilz* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend Intervalle der U 6.

(PrZ 399/GF.) Anfrage des GR *Kenesei* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend Grundbesitz der Gemeinde Wien sowie von WBSF und WWFF in einem Teil des 10. Bezirks.

(PrZ 400/GF.) Anfrage der GRe *Kenesei* und *Dr Pilz* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend Investitionen in den öffentlichen Verkehr.

(PrZ 401/GF.) Anfrage der GRe *Kenesei* und *Dr Pilz* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend Probleme der Wiener Stadtwerke, genügend neues Personal zu bekommen.

(PrZ 402/GF.) Anfrage des GR *Dr Pilz* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend Zwischenbericht des Rechnungshofs über die Wiener Landesgruppe der Volkshilfe.

(PrZ 403/GF.) Anfrage des GR *Dr Pilz* an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend Auftragsvergabe von Studien und Gutachten.



(PrZ 404/GF.) Anfrage der GR Hannelore Weber an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend Dioxinmessungen bei Müllverbrennungsanlagen.

(PrZ 405/GF.) Anfrage der GR Dr Friedrun Huemer an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend Förderung soziokultureller Projekte und Initiativen.

(PrZ 406/GF.) Anfrage des GR Margulies an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend Kosten für Heimhilfen.

(PrZ 407/GF.) Anfrage des GR Dr Pilz an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend Zwischenbericht des Rechnungshofs über die Wiener Landesgruppe der Volkshilfe.

(PrZ 408/GF.) Anfrage des GR Dr Pilz an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend Auftragsvergabe von Studien und Gutachten.

(PrZ 409/GF.) Anfrage der GR Dr Friedrun Huemer an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Kultur, betreffend Vereinigte Bühnen Wien Gesellschaft mbH.

(PrZ 410/GF.) Anfrage der GR Dr Friedrun Huemer an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Kultur, betreffend Förderung soziokultureller Projekte und Initiativen.

(PrZ 411/GF.) Anfrage des GR Kenesei an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Kultur, betreffend Gasometer-Konzept.

(PrZ 412/GF.) Anfrage des GR Dr Pilz an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Kultur, betreffend Auftragsvergabe von Studien und Gutachten.

(PrZ 413/GF.) Anfrage des GR Margulies an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend Beantwortung seiner mündlichen Anfrage in der letzten Sitzung des Wiener Gemeinderats vom 4. Mai 1992.

(PrZ 414/GF.) Anfrage des GR Margulies an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend Ansuchen der Stadt Wien um die Bewilligung zur Änderung der Krankenanstalt „Sozialmedizinisches Zentrum Ost der Stadt Wien – Krankenhaus“.

(PrZ 415/GF.) Anfrage des GR Margulies an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend Schrittmacherimplantationen an der Poliklinik.

(PrZ 416/GF.) Anfrage des GR Margulies an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend Subventionierung des Vereins „EigenArt“.

(PrZ 417/GF.) Anfrage des GR Margulies an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend Kosten für Heimhilfen.

(PrZ 418/GF.) Anfrage des GR Dr Pilz an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend Auftragsvergabe von Studien und Gutachten.

(PrZ 419/GF.) Anfrage des GR Kenesei an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend Gasometer-Konzept.

(PrZ 420/GF.) Anfrage der GR Dr Friedrun Huemer an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend Förderung soziokultureller Projekte und Initiativen.

(PrZ 421/GF.) Anfrage des GR Kenesei an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend Beschleunigungsprogramm Buslinie 13A.

(PrZ 422/GF.) Anfrage des GR Kenesei an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend Verkehrssituation Kaisermühlen.

(PrZ 423/GF.) Anfrage des GR Kenesei an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend Kasernen und Stadterweiterung.

(PrZ 424/GF.) Anfrage des GR Dr Pilz an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung,

Verkehr, betreffend Auftragsvergabe von Studien und Gutachten.

(PrZ 425/GF.) Anfrage der GRinnen Hannelore Weber und Dr Friedrun Huemer an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport sowie an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend Praterdurchfahrtsstraßen.

(PrZ 426/GF.) Anfrage des GR Kenesei an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnbau und Stadterneuerung, betreffend Grundbesitz der Gemeinde Wien sowie von WBSF und WWFF in einem Teil des 10. Bezirks.

(PrZ 427/GF.) Anfrage des GR Dr Pilz an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnbau und Stadterneuerung, betreffend Zwischenbericht des Rechnungshofs über die Wiener Landesgruppe der Volkshilfe.

(PrZ 428/GF.) Anfrage des GR Dr Pilz an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnbau und Stadterneuerung, betreffend Auftragsvergabe von Studien und Gutachten.

(PrZ 429/GF.) Anfrage des GR Dr Pilz an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport, betreffend Auftragsvergabe von Studien und Gutachten.

(PrZ 430/GF.) Anfrage der GR Hannelore Weber an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport, betreffend Dioxinmessungen bei Müllverbrennungsanlagen.

(PrZ 479/GF.) Anfrage der GR Jutta Aouas-Sander an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend Kindertagesheim und Tageserholungsstätte „Freudenau“.

(PrZ 480/GF.) Anfrage der GR Jutta Aouas-Sander an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend Kindertagesheim und Tageserholungsstätte „Freudenau“.

(PrZ 481/GF.) Anfrage der GR Jutta Aouas-Sander an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend Kindertagesheim und Tageserholungsstätte „Freudenau“.

(PrZ 482/GF.) Anfrage der GR Dr Friedrun Huemer an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend Errichtung von Garagenbauten im Stadtgebiet.

(PrZ 431/GF.) Anfrage der GRe Mag Karl und Christoph Römer an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres, Personal, betreffend unbefriedigende Antworten auf verschiedene Anfragen.

(PrZ 432/GF.) Anfrage der GRe Mag Karl und Dr Wawra an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend öffentlicher Verkehr am 1. Mai.

(PrZ 433/GF.) Anfrage der GRe Mag Karl und Dr Wawra an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend Fahrtkostensersatz für Bedienstete der Stadt Wien am 1. Mai.

(PrZ 434/GF.) Anfrage der GRe Christoph Römer und Pfeiffer an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend Personalfuktuation im Pflegedienst in städtischen Krankenhäusern und Pflegeheimen.

(PrZ 435/GF.) Anfrage der GRe Christoph Römer und Pfeiffer an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend Personalstand in städtischen Krankenhäusern und Pflegeheimen.

(PrZ 436/GF.) Anfrage der GRe Mag Karl und Dr Wawra an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend Umfahrung Hetzendorf.

(PrZ 437/GF.) Anfrage der GRe Mag Karl und Dkfm Hotter an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnbau und Stadterneuerung, betreffend Verlegung des Tierschutzhauses am Khlesplatz.

(PrZ 438/GF.) Anfrage der GRe Prochaska und Pfeiffer an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnbau und Stadterneuerung, betreffend die Ausstellung „150 Jahre Baugeschichte in Währing“.



(PrZ 439/GF.) Anfrage der GRe Dkfm Hotter und Dr Hawlik an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport, betreffend landwirtschaftliche Nutzflächen – Areal „Schafflerhof“.

(PrZ 440/GF.) Anfrage der GRe Dr Ferdinand Maier und Dr Hawlik an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Umwelt und Sport, betreffend Nutzung der Donauinsel für kommerzielle Aktivitäten.

(PrZ 441/GF.) Anfrage der GRe Ingrid Kariotis und Dr Günther an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, betreffend die Verhandlungen über die Zukunft des Bierlokals Oberbayern.

(PrZ 442/GF.) Anfrage der GRe Ilse Arie, Ing Westenthaler und Brigitte Schwarz-Klement an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend die finanzielle Absicherung von Unfallopfern.

(PrZ 443/GF.) Anfrage der GRe Ilse Arie, Ing Westenthaler und Brigitte Schwarz-Klement an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend Informationsbroschüre „Jugend in Wien“.

(PrZ 444/GF.) Anfrage der GRe Ingrid Kariotis, Ilse Arie, Brigitte Schwarz-Klement und Ing Westenthaler an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend die sozialen Mißstände am Bahnhof Wien-Mitte.

(PrZ 445/GF.) Anfrage der GRinnen Barbara Schöfnagel und Brigitte Schwarz-Klement an die Amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen, betreffend das Projekt „Interkulturelles Lernen“.

(PrZ 446/GF.) Anfrage der GRe Johann Römer, Mag Kowarik und Ilse Arie an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend die Gesundheitsförderung in Wien.

(PrZ 447/GF.) Anfrage der GRe Johann Römer, Mag Kowarik und Ilse Arie an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend die Untersuchung des Vorfalles im Psychiatrischen Krankenhaus Baumgartner Höhe.

(PrZ 448/GF.) Anfrage der GRe Johann Römer, Mag Kowarik und Ilse Arie an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Gesundheits- und Spitalswesen, betreffend die Müllvermeidung in Spitälern.

(PrZ 449/GF.) Anfrage der GRe Mag Kowarik, Prinz, Susanne Kovacic und Dr Stix an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend Gestaltung der äußeren Mariahilfer Straße.

(PrZ 450/GF.) Anfrage der GRe Prinz, Susanne Kovacic, Dr Stix und Mag Kowarik an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend die Realisierung von geplanten Einkaufszentren.

(PrZ 451/GF.) Anfrage des GR DDr Schock an den Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr, betreffend die Tieflegung und Eindeckung der Donauländebahn.

(PrZ 452/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRinnen Jutta Aouas-Sander und Dr Friedrun Huemer einen Antrag, betreffend Strom- und Wasseranschlüsse der Landparteiplätze auf Wiens Märkten, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Bürgerdienst, Inneres, Personal zu.

(PrZ 453/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRinnen Jutta Aouas-Sander und Dr Friedrun Huemer einen Antrag, betreffend Auflegen der Tagesordnung auf der Galerie, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Bürgerdienst, Inneres, Personal zu.

(PrZ 454/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRinnen Jutta Aouas-Sander und Dr Friedrun Huemer einen Antrag, betreffend Datenschutz, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Bürgerdienst, Inneres, Personal zu.

(PrZ 455/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Kenesei, Susanne Jerusalem und Dr Friedrun Huemer einen Antrag, betreffend Installierung eines Aufzugs in der U-Bahn-Station Reumannplatz, eingebracht haben, und weist diesen Antrag

dem GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke zu.

(PrZ 456/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRinnen Hannelore Weber und Dr Friedrun Huemer einen Antrag, betreffend Müllvermeidungsmaßnahmen in Restaurantbetrieben der Wiener Holding Gesellschaft mbH, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke zu.

(PrZ 457/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Dr Friedrun Huemer, Susanne Jerusalem und Kenesei einen Antrag, betreffend Realisierungsbüro für Plattform, eingebracht haben, und weist diesen Antrag den GRAen Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Kultur sowie Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen zu.

(PrZ 458/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Kenesei, Hannelore Weber und Dr Pilz einen Antrag, betreffend Anschluß aller an Fernwärmeleitungen liegenden gemeindeeigenen Objekte an die Fernwärme, eingebracht haben, und weist diesen Antrag den GRAen Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke sowie Wohnbau und Stadterneuerung zu.

(PrZ 459/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Kenesei und Hannelore Weber einen Antrag, betreffend Messung der Wasserqualität Wienerberg, eingebracht haben, und weist diesen Antrag den GRAen Umwelt und Sport sowie für Gesundheits- und Spitalswesen zu.

(PrZ 460/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Kenesei, Hannelore Weber und Dr Friedrun Huemer einen Antrag, betreffend Schlachthof, eingebracht haben, und weist diesen Antrag den GRAen Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr sowie für Bürgerdienst, Inneres, Personal zu.

(PrZ 461/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Kenesei und Hannelore Weber einen Antrag, betreffend Naturdenkmäler, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Umwelt und Sport zu.

(PrZ 462/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Prochaska und Nettig einen Antrag, betreffend Finanz- und Investitionsplan 1993 bis 1997, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke zu.

(PrZ 463/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Maria Rauch-Kallat und Mag Karl einen Antrag, betreffend Haustiere in Wiener Pensionistenheimen, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen zu.

(PrZ 464/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Pfeiffer und Christoph Römer einen Antrag, betreffend Gleichstellung von psychisch und physisch Kranken in Sozialversicherungsgesetzen, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Gesundheits- und Spitalswesen zu.

(PrZ 465/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Christoph Römer und Pfeiffer einen Antrag, betreffend Bericht über Verbesserungsmaßnahmen im Spitalswesen der Stadt Wien auf Grundlage des Berichts der internationalen Expertenkommission, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Gesundheits- und Spitalswesen zu.

(PrZ 466/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Ing Westenthaler und Brigitte Schwarz-Klement einen Antrag, betreffend die Nutzungsänderung des Volksheims Aspern, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen zu.

(PrZ 467/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Ilse Arie, Mag Kowarik und Johann Römer einen Antrag, betreffend Baumgartner Höhe, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem GRA Gesundheits- und Spitalswesen zu.

(PrZ 468/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß GR Herzog einen Antrag, betreffend die Überprüfung der Miet- und Wohnverhältnisse zu Objekten des Zuwandererfonds, eingebracht hat, und weist diesen Antrag dem GRA Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke zu.

Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß gemäß § 104 der Wiener Stadtverfassung folgende Anträge an den Gemeinderat gerichtet wurden:



„Von der Bezirksvertretung Leopoldstadt wurde ein Antrag, betreffend Kürzungen im Schulbereich, eingebracht. Diesen Antrag weise ich der Amtsführenden Stadträtin der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen zu.

Von der Bezirksvertretung Landstraße wurde ein Antrag, betreffend Festsetzung von Schutzzonen gemäß § 7 Abs 1 der Bauordnung für Wien, eingebracht. Diesen Antrag weise ich dem Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr zu.

Von der Bezirksvertretung Hietzing wurde ein Antrag, betreffend die Erhöhung des Bezirkskulturbudgets, eingebracht. Diesen Antrag weise ich den Amtsführenden Stadträten der Geschäftsgruppen Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke sowie Kultur zu.

Von der Bezirksvertretung Hietzing wurde ein Antrag, betreffend die Änderung der Geschäftsordnung für die Bezirksvertretung hinsichtlich Rauchverbot während der Sitzungen der Bezirksvertretungen, eingebracht. Diesen Antrag weise ich dem Amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bürgerdienst, Inneres, Personal zu.“

(PrZ 469/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Dr Hirnschall, Dipl Ing Dr Pawkowicz und Dr Serles einen Antrag, betreffend die neuerliche Überprüfung der Abrechnung der von der Stadt Wien gewährten Subvention für den Ausbau des Franz-Horr-Stadions durch das Kontrollamt, eingebracht haben, und weist diesen Antrag dem Kontrollausschuß zu.

(PrZ 483/GAt.) Vorsitzender GR Dinhof teilt mit, daß die GRe Dipl Ing Engl, Dr Günther und Stark einen Antrag, betreffend die gesetzliche Verankerung über die Einspeisung und Vergütung von elektrischem Strom aus erneuerbaren Energien (Sonnenenergie-, Photovoltaikanlagen) in das öffentliche Netz, eingebracht haben, und weist diesen Antrag den GRAen Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke sowie Umwelt und Sport zu.

5. Der Gemeinderat stimmt der Durchführung der Wahl eines Ausschußmitglieds sowie der Nachwahl in den Sparkassenrat, die unter den Postnummern 79 und 80 auf die Tagesordnung gesetzt wurden, gemäß § 17 Abs 4 der Geschäftsordnung zu.

6. Die Anträge des Stadtsenats, PrZ 1633, P 57, PrZ 1634, P 59, und PrZ 1635, P 60, werden von der Tagesordnung abgesetzt.

7. Folgende Anträge des Stadtsenats werden gemäß § 21 der Wiener Stadtverfassung ohne Verhandlung angenommen, wobei Vorsitzender GR Dinhof feststellt, daß die im Sinne des § 20 der Wiener Stadtverfassung erforderliche Anzahl von Mitgliedern des Gemeinderats gegeben ist:

(PrZ 1609, P 3.) Die Erhöhung des mit 4 000 000 S genehmigten Sachkredits für Kanalanschlusarbeiten am Wiener Zentralfriedhof um 2 900 000 S auf 6 900 000 S wird genehmigt. Die Bedeckung des für die Baurate 1992 erforderlichen Aufwands von 6 300 000 S ist im Voranschlag 1992 auf Haushaltsstelle 1/8170/050 gegeben.

(PrZ 1611, P 5.) Die Stadt Wien gewährt der Firma J. L. Bacon GesmbH zur Finanzierung der Errichtung eines Privatkanals zur Entsorgung der Betriebsliegenschaft in 23, Scherbangasse, eine Zuwendung aus öffentlichen Mitteln gemäß § 3 Abs 1 Z 6 EStG in der Höhe von 2 500 000 S.

(PrZ 1614, P 8.) Der Kauf des Gstes 4555 im Ausmaß von 2 007 m<sup>2</sup>, inneliegend in EZ 3032, KatG Brigittenau, sowie des Gstes 4556 im Ausmaß von 840 m<sup>2</sup>, inneliegend in EZ 3033, KatG Brigittenau, von der Republik Österreich zu den im Bericht der MA 69 vom 5. März 1992, ZI MA 69-3-U-20/2/90, angeführten Bedingungen wird genehmigt.

(PrZ 1615, P 9.) Der Kauf der Liegenschaft EZ 359, KatG Floridsdorf, von Oswald Spiess, und der Abbruch der Objekte auf der Liegenschaft EZ 359, KatG Floridsdorf, werden zu den im Bericht der MA 69 vom 24. April 1992, ZI MA 69-3-U-21/4/89, angeführten Bedingungen genehmigt.

(PrZ 1187, P 17.) Folgende auf Grund des § 98 WStV getroffene Verfügung wird nachträglich genehmigt: 1) Für die Adaptierung des städt Gebäudes 15, Selzergasse 19, zur Schaffung von Unterrichtsräumen werden Gesamtkosten in geschätzter Höhe von 28 000 000 S genehmigt. 2) Auf Grund des genehmigten Virements ist für die Adaptierung des städt Gebäudes 15, Selzergasse 19, zur Schaffung von Unterrichtsräumen eine erste Baurate in der Höhe von 17 000 000 S vorgesehen, die im Voranschlag 1992

auf Haushaltsstelle 1/2101/010 bedeckt ist. Für das Resterfordernis sind in den Voranschlägen der kommenden Jahre Beträge vorzusehen.

(PrZ 1581, P 19.) Dem Verein der Freunde der Musiklehranstalten der Stadt Wien wird zur Unterstützung seiner Vorhaben im Jahr 1992 laut Magistratsbericht eine Subvention in der Höhe von 800 000 S gewährt.

(PrZ 1582, P 20.) Dem „Verein der Freunde der Musiklehranstalten der Stadt Wien – Hugo Breitner Gesellschaft“ wird zur Durchführung der Aktion „Musik hören – Musik verstehen“ laut Magistratsbericht im Rechnungsjahr 1992 eine Subvention in der Höhe von 2 250 000 S gewährt.

(PrZ 1585, P 22.) Dem Österreichischen Blindenverband wird für die Führung der Hörbücherei laut Magistratsbericht eine Förderung von 300 000 S gewährt.

(PrZ 1621, P 23.) 1) Die Errichtung eines Zubaus von zwei Gruppen für das Kindertagesheim 22, Benjowskigasse 2–6, mit einem Gesamtkostenerfordernis von 6 750 000 S wird genehmigt. 2) Für den Restbetrag in der Höhe von 3 750 000 S ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(PrZ 1591, P 24.) Dem Österreichischen Schriftstellerverband wird für die Fortsetzung seiner Aktivitäten in Wien für das Jahr 1992 eine Subvention in der Höhe von 90 000 S gewährt, die auf Haushaltsstelle 1/3300/757 bedeckt ist.

(PrZ 1606, P 25.) Der Dokumentationsstelle für neuere österreichische Literatur wird laut Magistratsbericht zur Durchführung einer Ausstellung eine Subvention in der Höhe von 175 000 S gewährt, die auf Haushaltsstelle 1/3300/757 zu verrechnen ist.

(PrZ 1592, P 27.) Dem Verein Wiener Musik-Galerie wird zur Durchführung seiner Tätigkeiten im Jahr 1992 eine Subvention in der Höhe von 1 000 000 S gewährt, die auf Haushaltsstelle 1/3220/757 zu bedecken ist.

(PrZ 1594, P 28.) Dem Verband der wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs wird zur Förderung seiner eigenen Tätigkeit und der Aktivitäten der ihm angeschlossenen Organisationen laut Magistratsbericht für das Jahr 1992 eine Subvention in der Höhe von insgesamt 620 000 S zu Lasten der Haushaltsstelle 1/2891/757 gewährt.

(PrZ 1596, P 29.) Der Österreichischen Gesellschaft für Zeitgeschichte wird für die Durchführung des Symposiums „Die Rolle der Kirchen im gesellschaftlichen und politischen ‚Umbruch‘ in Mittel- und Osteuropa“ eine Subvention in der Höhe von 200 000 S zu Lasten der Haushaltsstelle 1/3813/757 gewährt.

(PrZ 1603, P 30.) Der Internationalen Gesellschaft für neue Musik wird zur Durchführung des Projekts „Partikel-Bewegungen“ eine Subvention in der Höhe von 90 000 S gewährt, die auf Haushaltsstelle 1/3220/757 zu bedecken ist.

(PrZ 1622, P 31.) 1) Für die Instandsetzung der Objekte Nr 1–33 laut Magistratsbericht werden die angeführten Subventionen (Gesamtsumme 35 055 675,77 S) genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3630/778 gegeben. 2) Für die Bedeckung der allenfalls im laufenden Jahr nicht zur Auszahlung kommenden Beträge ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(PrZ 1600, P 32.) Dem Kunstverein Wien wird für die Durchführung des Festivals „Elektronischer Frühling 1992“ eine Subvention in der Höhe von 209 000 S gewährt, die auf Haushaltsstelle 1/3220/757 zu bedecken ist.

(PrZ 1601, P 33.) Dem Kunstverein Wien wird zur Durchführung des Projekts „FRAUEN“ eine Subvention von 127 600 S gewährt, die auf Haushaltsstelle 1/3220/757 zu bedecken ist.

(PrZ 1590, P 34.) Laut Magistratsbericht werden folgende Subventionen gewährt:

	S
1) Theater beim Auersperg . . . . .	1 000 000
2) Freie Bühne Wieden . . . . .	400 000
3) Experiment am Liechtenwerd . . . . .	150 000
4) Treubergs Gratisbühne . . . . .	100 000
5) Theater Brett . . . . .	1 000 000
6) Wiener Ensemble . . . . .	1 350 000
7) Theater Spielraum . . . . .	200 000



8) Theater mbH	500 000
insgesamt	4 700 000

Der Betrag von 4 700 000 S ist auf der Haushaltsstelle 1/3240/756 bedeckt.

(PrZ 1595, P 35.) Dem Theater der Jugend wird die Umwidmung von 3 500 000 S aus dem verbleibenden Restbetrag für die erste Ausbaustufe zum Zweck der Hofüberdachung in der Mondscheingasse sowie des Zugangs zur Buchbinderei gewährt.

(PrZ 1597, P 36.) Der Gruppe GANGART und dem Theater des Augenblicks werden Subventionen im Gesamtbetrag von 1 310 000 S (Gruppe GANGART 460 000 S, Theater des Augenblicks 850 000 S) gewährt, die auf Haushaltsstelle 1/3240/757 zu verrechnen sind.

(PrZ 1598, P 37.) Zur Ermöglichung von Theateraufführungen im Rahmen des kulturellen Sommerprogramms 1992 werden folgende Zuschüsse gewährt:

	S
Verein Wiener Kammeroper	1 100 000
Theater in der Josefstadt	1 000 000
Inter Thalia Theater	500 000
Kleine Komödie	400 000
Theater Brett	390 000
Graumanntheater	300 000
International Theatre	90 000
Theater Center Forum	120 000
Komödie am Kai	100 000
insgesamt	4 000 000

Der Betrag von 4 000 000 S ist auf der Haushaltsstelle 1/3812/756 bedeckt.

(PrZ 1599, P 38.) Dem 1. Frauen-Kammerorchester von Österreich wird zur Durchführung der Konzerte 1992 eine Ausfallhaftung in der Höhe bis zu 150 000 S gewährt, die auf Haushaltsstelle 1/3220/757 zu bedecken ist.

(PrZ 1605, P 39.) Der Interessengemeinschaft Freie Theaterarbeit wird zur Erhaltung des laufenden Betriebs für das Jahr 1992 sowie zur Erstellung einer Datei aller österreichischen Theaterschaffenden eine Subvention in der Höhe von insgesamt 482 500 S gewährt, die unter Haushaltsstelle 1/3813/757 bedeckt ist.

(PrZ 1602, P 40.) Dem Verein „Grazer Filmwerkstatt“ wird zur Ermöglichung der Herstellung der Filmzeitschrift „BLIMP“ im Jahr 1992 eine Subvention in der Höhe von 100 000 S gewährt, die unter Haushaltsstelle 1/3710/757 bedeckt ist.

(PrZ 1623, P 42.) Dem Verein „Aktionsradius Augarten“ wird zur Ermöglichung des Projekts „Aktionsradius Augarten“ laut Magistratsbericht eine Subvention in der Höhe von 1 500 000 S gewährt, die auf Haushaltsstelle 1/3813/757 zu bedecken ist. Als erster Teilbetrag für das Jahr 1992 wird ein Zuschuß in der Höhe von 500 000 S gewährt, der auf der Haushaltsstelle 1/3813/757 bedeckt ist. Für die Bedeckung der restlichen Raten ist in den Voranschlägen der kommenden Jahre Vorsorge zu treffen.

(PrZ 1624, P 43.) 1) Das musikalisch-kulturelle Sommerprogramm des Festivals „Wiener Musiksommer Klangbogen“ mit einem voraussichtlichen Kostenaufwand von 34 238 000 S, der auf der Haushaltsstelle 1/3812 unter den Posten 043, 400, 456, 457, 459, 600, 620, 630, 642, 670, 700, 710, 722, 727 und 728 zu bedecken ist, wird laut Magistratsbericht genehmigt. 2) Die Eintrittspreise gemäß vorgelegter Beilage 1 werden laut Magistratsbericht genehmigt.

(PrZ 1625, P 44.) Im Wilhelminenspital wird die Sanierung der Elektroversorgungsanlage mit einem Kostenerfordernis von 68 400 000 S für die baulichen Maßnahmen genehmigt. Die Bau-rate 1992 in der Höhe von 3 000 000 S ist auf der Haushaltsstelle 1/5510/010 bedeckt, für das Resterfordernis ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(PrZ 1636, P 45.) Die Aufstellung der Durchleuchtungsanlage im Krankenhaus Floridsdorf wird mit einem Kostenaufwand von 7 915 000 S und in dem im Vorlagebericht angeführten Umfang genehmigt.

(PrZ 1637, P 46.) Die Angebote der im Magistratsbericht angeführten Firmen für die Ausführung der laufenden Bauleistungen „Anstreicherarbeiten“ in den Gebietsteilen 1 bis 33 bis zu einem

Höchstbetrag je Auftragserteilung von 125 000 S für den Zeitraum bis 31. Dezember 1993 werden angenommen.

(PrZ 1647, P 48.) Die MA 29 wird ermächtigt, namens der Stadt Wien das Übereinkommen „Fußgängerpassage Erzherzog-Karl-Straße und Fußgängersteg Smolagasse/Vernholzgasse“ gemäß dem vorgelegten Text mit den Österreichischen Bundesbahnen und der Bundesstraßenverwaltung abzuschließen.

(PrZ 1653, P 49.) Verlängerung der zeitlich begrenzten Bausperre über das Gebiet zwischen Laxenburger Straße, Haböckgasse, Wagner-Schönkirch-Gasse und Heizwerkstraße im 23. Bezirk, KatG Inzersdorf (Beilage Nr 156/92).

(PrZ 1654, P 50.) Verlängerung der zeitlich begrenzten Bausperre über das Gebiet zwischen Haymogasse, Johann-Teufel-Gasse, Anton-Krieger-Gasse, Trasse der Straßenbahnlinie 60 und Rittlergasse im 23. Bezirk, KatG Mauer (Beilage Nr 157/92).

(PrZ 1649, P 52.) Verlängerung der zeitlich begrenzten Bausperre über das Gebiet zwischen Vogeltengasse, Gallitzinstraße, dem Linienzug a–b, Johann-Staud-Straße und Haydlergasse im 16. Bezirk, KatG Ottakring (Beilage Nr 153/92).

(PrZ 1650, P 53.) Abänderung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für den Bereich Kraßniggasse und Linienzug a–d im 14. Bezirk, KatG Hütteldorf (Beilage Nr 154/92).

(PrZ 1652, P 54.) Verlängerung der zeitlich begrenzten Bausperre über das Gebiet zwischen Hütteldorfer Straße, Hochsätzen-gasse, Kinkplatz, Tinterstraße und Waidhausenstraße im 14. Bezirk, KatG Oberbaumgarten (Beilage Nr 155/92).

(PrZ 1651, P 58.) Die MA 46 wird ermächtigt, mit den Firmen Josef Kaim Bau- und Sprengunternehmung GesmbH & Co KG, 19, Heiligenstädter Lände 29a, und Franz Böcks Nachfolger Ing Eva & Karl Schindler GesmbH, 12, Ruckergasse 22, einen Vertrag über die Durchführung von Erd- und Baumeisterarbeiten im Zuge der Errichtung, den Umbau und/oder der Gebrechensbehebung an Verkehrslichtsignalanlagen in den Jahren 1992 und 1993 abzuschließen. Die Beauftragung soll zu je 50% an die Firma Kaim Bau- und Sprengunternehmung GesmbH & Co KG zum Anbotspreis von 21 582 928,80 S und an die Firma Franz Böcks Nachfolger Ing Eva & Karl Schindler GesmbH zum Anbotspreis von 21 674 226 S jeweils abzüglich eines Nachlasses von 3% auf alle Positionen des Leistungsverzeichnisses, ausgenommen Lieferungen der Maste, Steher, Schachtabdeckungen und der 3-Zoll-Kabelschutzrohre, erfolgen. Die Preiserhöhungen mit 1. Mai 1991, Anteil Lohn, werden nur zu 75% berücksichtigt.

(PrZ 1648, P 61.) Verhängung der zeitlich begrenzten Bausperre über das Gebiet zwischen Fultonstraße, Donaufelder Straße, Linienzug 1–4, Donaufelder Straße, Dückegasse, Drygalskiweg und An der Oberen Alten Donau im 21. Bezirk, KatG Donaufeld und Leopoldau (Beilage Nr 152/92).

(PrZ 1495, P 63.) Der Verkauf einer Teilfläche der Liegenschaft EZ 101, KatG Aspern, je zur Hälfte an Dr Maria Schickermüller und Ing Kurt Grafl wird zu den im Bericht der MA 69 vom 30. März 1992, ZI MA 69-1-T-22/253/90, angeführten Bedingungen genehmigt. (§ 20 WStV.)

(PrZ 1496, P 64.) Der Verkauf der Liegenschaft EZ 2137, KatG Oberdöbling, je zur Hälfte an Brigitte Müller und Dietmar Rauter wird zu den im Bericht der MA 69 vom 27. März 1992, ZI MA 69-1-T-19/92/92, angeführten Bedingungen genehmigt.

(PrZ 1497, P 65.) Der Verkauf der Liegenschaft EZ 1616, KatG Mauer, an Eduard Schuster wird zu den im Bericht der MA 69 vom 7. April 1992, ZI MA 69-1-T-23/153/91, angeführten Bedingungen genehmigt. (§ 20 WStV.)

(PrZ 1499, P 66.) Der Verkauf der Liegenschaft EZ 3136, KatG Hütteldorf, an Ing Walter Koller wird zu den im Bericht der MA 69 vom 10. April 1992, ZI MA 69-1-T-14/241/92, angeführten Bedingungen genehmigt.

(PrZ 1498, P 68.) Die Bestellung eines Baurechts zugunsten des Kuratoriums Wiener Pensionistenheime an dem prov Gst (2236/98), Bauplatz „A“, abgeteilt aus den Liegenschaften EZZ 5489 und 4457, KatG Leopoldsdorf, im Ausmaß von 14 269 m<sup>2</sup>, wird zu den im Bericht der MA 69 vom 13. April 1992, ZI MA 69-1-T-2/132/92, angeführten Bedingungen genehmigt.

(PrZ 1626, P 69.) 1) Die Fassadeninstandsetzung und Fenstererneuerung im Amtshaus 12, Schönbrunner Straße 259, mit



Gesamtkosten von 12 800 000 S werden genehmigt. 2) Für das Jahr 1992 ist im Voranschlag auf Haushaltsstelle 1/0292/010 eine erste Baurate in der Höhe von 2 890 000 S vorgesehen. 3) Für das Resterfordernis ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(PrZ 1627, P 70.) Die Instandsetzung der städt Wohnhausanlage 10, Eschenallee 1–9, Stiegen 1–9, mit einem Kostenerfordernis von 7 440 000 S wird genehmigt. Die erste Baurate im Betrag von 4 000 000 S ist im Voranschlag des Jahres 1992 auf Haushaltsstelle 1/8461/614 zu bedecken. Für die Bedeckung des restlichen Krediterfordernisses ist im Voranschlag der folgenden Jahre Vorsorge zu treffen.

(PrZ 1628, P 71.) 1) Die Erhöhung des mit Beschluß des Gemeinderats vom 23. Jänner 1992, PrZ 96/92, genehmigten Sachkredits für die städt Wohnhausanlage in 21, östlich Brünner Straße, von 312 141 000 S um 29 239 000 S auf 341 380 000 S wird genehmigt. 2) Die für das Jahr 1992 erforderliche Baurate von 50 000 000 S ist auf Haushaltsstelle 1/8463/010 des Voranschlags für das Jahr 1992 bedeckt. 3) Für das restliche Krediterfordernis ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(PrZ 1536, P 72.) Sportförderung der Stadt Wien 1992, Subventionen, Antrag IX/92 (Beilage Nr 149/92).

(PrZ 1632, P 76.) Der Kanalbau in 22, Ultzmannngasse, von der Lannesstraße bis zur Wilhelm-Dachauer-Straße, samt Anschlußstutzen für Seitenstränge wird mit einem Gesamterfordernis von 17 500 000 S genehmigt. Davon sind 15 000 000 S im Voranschlag 1992 bedeckt. Für den Rest ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(PrZ 1631, P 77.) 1) Für den Zu- und Umbau an der Schnellfilteranlage im Wientalwasserwerk zur Errichtung eines Betriebsgebäudes wird ein Sachkredit in der Höhe der voraussichtlichen Gesamtkosten von 9 840 000 S genehmigt. 2) Im Voranschlag 1992 ist eine Baurate in der Höhe von 3 600 000 S auf der Haushaltsstelle 1/8100/010 vorgesehen und bedeckt. Für die Bedeckung des Restbetrags von 6 240 000 S ist in den Voranschlägen der kommenden Jahre Vorsorge zu treffen.

Vorsitzender GR Dinhof nimmt eine Umstellung der Tagesordnung insofern vor, als die zur Verhandlung gelangenden Geschäftsstücke wie folgt gereiht werden:

Postnummer 79, 80, 1, 2, 73, 74, 75, 78, 67, 26, 41, 4, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 21, 47, 51, 55, 56 und 62.

Auf Vorschlag von Vorsitzendem GR Dinhof beschließt der Gemeinderat mit der erforderlichen Zweidrittelmehrheit, die auf der Tagesordnung stehenden Wahlen durch Handerheben durchzuführen.

8. (PrZ 1673, P 79.) Anstelle von GR Jutta Aouas-Sander, die ihr Mandat als Mitglied des GRA Wohnbau und Stadterneuerung zurückgelegt hat, wird GR Kenesei zum Mitglied dieses Ausschusses gewählt.

9. (PrZ 1676, P 80.) Anstelle von GR Dr Ferdinand Maier, der mit Schreiben vom 27. Februar 1992 auf sein Mandat als Mitglied des Sparkassenrats der Anteilsverwaltung-Zentralsparkasse verzichtet hat, wird Karl Plech mit Funktionswirksamkeit 1. Juni 1992 zum Mitglied des Sparkassenrats gewählt.

Anstelle von Susanne Beran, vom Zentralbetriebsrat in den Sparkassenrat entsandt, die ihre Funktion mit 1. Juni 1992 zurückgelegt hat, wird Herbert Strasser mit Funktionswirksamkeit 1. Juni 1992 zum Mitglied des Sparkassenrats gewählt.

Berichterstatte: GR Holub

10. (PrZ 1571, P 1.) Der Entwurf für einen Beschluß des Gemeinderats, mit dem Krankenanstalten und Pflegeheime der Stadt Wien ab 1. Jänner 1993 in einem Krankenanstaltenverbund zusammengefaßt werden, wird zum Beschluß erhoben.

(Redner: Die GRe Margulies, Pfeiffer, Johann Römer und Erich Huber, die StRinnen Maria Hampel-Fuchs und Karin Landauer, GR Ing Pudschedl sowie Amtsf StR Dr Rieder.)

(PrZ 484/GAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der GRe Margulies, Susanne Jerusalem und Kenesei, betreffend Planung und Errichtung bezirksweiser Pflegezentren und gleichzeitige schrittweise Schließung des Pflegeheims der Stadt Wien Lainz, wird dem GRA Gesundheits- und Spitalswesen zugewiesen.

(PrZ 485/GAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der GRe Pfeiffer und Christoph Römer, betreffend rasche Realisierung eines Wiener Krankenanstaltenverbunds, wird abgelehnt.

(PrZ 486/GAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der GRe Erich Huber und Johann Römer, betreffend Umsetzung der Beschlußfassung über einen Krankenanstaltenverbund, wird angenommen.

Berichterstatte: GR Jank

11. (PrZ 1572, P 2.) Der Gemeinderat wolle gemäß § 88 Abs 1 lit b der Wiener Stadtverfassung die in der vorgelegten Beilage enthaltene Änderung der Geschäftseinteilung für den Magistrat der Stadt Wien mit Wirksamkeit vom 1. Oktober 1992 genehmigen.

(Redner: Die GRe Kenesei, Prinz und Ing Riedler, Amtsf StR Dr Swoboda sowie GR Dr Stix.)

(PrZ 487/GAt.) Folgender Abänderungsantrag des GR Ing Riedler, betreffend Änderung der Geschäftseinteilung, wird angenommen:

„Der Gemeinderat wolle die gemäß Antrag der Magistratsdirektion vom 11. Mai 1992, ZI MD – 1375 – 1/92, vorgesehene Änderung der Geschäftseinteilung für den Magistrat der Stadt Wien mit Wirksamkeit vom 1. Jänner 1993 genehmigen, und der Bürgermeister wolle gemäß § 91 Abs 4 der Verfassung der Bundeshauptstadt Wien die vom Gemeinderat genehmigte Änderung der Geschäftseinteilung mit Wirksamkeit vom 1. Jänner 1993 erlassen.“

(PrZ 488/GAt.) Der Beschlußantrag der GRe Prinz, Susanne Kovacic und Dr Stix, betreffend die Flächenwidmungsänderung Pilotengasse 22, wird dem GRA Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr zugewiesen.

(PrZ 489/GAt.) Der Beschlußantrag der GRe Prinz, Ing Riedler und Dr Peter Mayr, betreffend die Verwaltungsvereinfachung im Bereich Stadtplanung/Baubehörde durch eine Änderung der Geschäftseinteilung für den Magistrat der Stadt Wien, wird den GRAen Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr sowie Wohnbau und Stadterneuerung zugewiesen.

(PrZ 490/GAt.) Der Beschlußantrag der GRe Prinz, Susanne Kovacic und Dr Stix, betreffend die Änderung der Geschäftseinteilung, wird den GRAen Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr sowie Wohnbau und Stadterneuerung zugewiesen.

Berichterstatte: GR Erich Huber

12. (PrZ 1533, P 73.) Die MA 48 wird ermächtigt, mit der Republik Österreich – Bundesstraßenverwaltung auf Grund der Ermächtigung des Bundesministeriums für wirtschaftliche Angelegenheiten vom 4. März 1992, ZI 810.610/3-VI/13-92, vertreten durch den Landeshauptmann von Wien, dieser weiter vertreten durch das Amt der Wiener Landesregierung, MA 28 – Bundesstraßenverwaltung, einen Bestandsvertrag über die für die Errichtung der Verwahrstelle erforderliche Grundfläche im Bereich des Autobahnknotens A4 in 11, Simmeringer Haide, abzuschließen. Der Bestandszins beträgt 48 S/m<sup>2</sup> pro Jahr ohne Umsatzsteuer. Die für 1992 ab 1. April erforderlichen Kreditmittel in der Höhe von 2 134 800 S inkl 20% Umsatzsteuer sind auf Haushaltsstelle 1/8140/700 vorgesehen.

(PrZ 1629, P 74.) Die Errichtung der Kfz-Verwahrstelle in 11, Simmeringer Haide, Autobahnknoten A4, mit Gesamtkosten in der Höhe von 106 600 000 S wird, vorbehaltlich der Genehmigung des Bestandsvertrags MA 48/B1-21/92 vom 23. März 1992, genehmigt. Die erste Baurate ist im Voranschlag 1992 auf Haushaltsstelle 1/8140/050, vorbehaltlich der Genehmigung der Bedeckungsänderung MA 48/B1-14/92 vom 16. März 1992, mit Kreditmittel in der Höhe von 31 993 000 S vorgesehen. Für die restlichen Kreditmittel in der Höhe von 74 607 000 S ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(Über die Postnummern 73 und 74 wird unter einem verhandelt.)

(Redner: Die GRinnen Barbara Schöfnagel und Brunhilde Fuchs.)

13. (PrZ 1630, P 75.) 1) Für die Errichtung eines Stützpunkts der MA 48 bzw eines Lagerplatzes mit Lagerplatzgebäude der MA 28 in 23, Seybelgasse, wird eine Sachkreditgenehmigung in der Höhe von 29 850 000 S erteilt, wovon 21 650 000 S auf die MA 48 entfallen. 2) Für die MA 48 ist als erste Baurate im Jahr 1992 auf Haushaltsstelle 1/8140/050, vorbehaltlich der Genehmi-



gung des Virements MA 48/B1-16/92, ein Betrag von 3 100 000 S, und auf Haushaltsstelle 1/8130/050, vorbehaltlich der Genehmigung des Virements MA 48/B1-17/92, ein Betrag von 3 500 000 S, in Summe 6 600 000 S, erforderlich. Für die restlichen Bauraten im Gesamtausmaß von 15 050 000 S ist in den Folgejahren Vor-sorge zu treffen.

(Redner: GR Dipl Ing Engl.)

(PrZ 491/GAt.) Der Beschlußantrag der GRe Dipl Ing Engl, Prinz und Herzog, betreffend eine einheitliche Kostenaufgliederung und Baudokumentation der seitens der Stadt Wien geplanten Bauvorhaben, wird den GRAen Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Umwelt und Sport, Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr sowie Wohnbau und Stadterneuerung zugewiesen.

Berichterstatte: GR Josefa Tomsik

14. (PrZ 1534, P 78.) Die MA 49 wird ermächtigt, im Jahr 1992 nachstehend angeführte Produkte bzw Gestattungen in dem im Bericht veranschlagten Umfang, entsprechend der jeweiligen Marktlage, zu den bestmöglichen Konditionen zu verkaufen bzw zu vergeben: ca 45 000 fm Nutzholz, ca 7 000 m<sup>3</sup> Schnitware, ca 3 500 rm Spreißelholz und Schwarten, ca 1 500 rm Rindenabfälle und Sägespäne, ca 21 000 rm Brennholz, ca 640 Stück Wildabschüsse gemäß den vorgelegten Netto-Abschußtaxen, ca 20 Stück Lebendverkäufe, ca 42 t Wildbret, ca 80 Stück Klaubscheine, ca 650 Stück Christbäume, ca 200 Bund Schmuckreisig, ca 2 000 m<sup>3</sup> Sand, Schotter, Steine, ca 250 ha Grasnutzungen. (§ 20 WStV.)

(Redner: GR Hannelore Weber sowie Amtsf StR Dr Häupl.)

(Die Abstimmung über das Geschäftsstück erfolgt bei Anwesenheit von mehr als der Hälfte der Mitglieder des Gemeinderats.)

(Über die Position „Wildabschüsse“ wird getrennt abgestimmt.)

(PrZ 492/GAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der GRinnen Hannelore Weber und Dr Friedrun Huemer, betreffend Vergabe von Wildabschüssen, wird dem GRA Umwelt und Sport zugewiesen.

(PrZ 493/GAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der GRe Hannelore Weber, Brix, Zeihsel und Dr Hawlik, betreffend Verhalten der USA bei der UNCED-Konferenz in Rio, wird angenommen.

Berichterstatte: GR Brunhilde Fuchs

15. (PrZ 1494, P 67.) Die MA 52 wird ermächtigt, die städt Wohnhausanlage 10, Wienerberggründe, 3. Bauteil, zu den Bedingungen, die mit Beschluß des Gemeinderats vom 27. Juni 1984, PrZ 1793, abgeändert mit Beschluß des Gemeinderats vom 29. Jänner 1988, PrZ 126, festgelegt wurden, in die Verwaltung der „Gesiba“ Gemeinnützige Siedlungs- und BaugesmbH zu übergeben.

(Redner: GR Blind.)

Berichterstatte: GR Inge Zankl

16. (PrZ 1607, P 26.) Der Mitgliedsbeitrag 1991 für den Verein „Österreich Werbung“ wird laut Magistratsbericht von 10 462 411 S um 241 350 S auf 10 703 761 S erhöht und ist auf Haushaltsstelle 1/7712/726 zu bedecken.

(Redner: Die GRe Dr Friedrun Huemer und Lehner.)

17. (PrZ 1604, P 41.) Der Vereinigten Bühnen Wien GmbH werden Nachträge (Abgangsdeckung und Subvention) in der Höhe von 99 287 600 S sowie für das Ronacher ein Betrag von 73 900 000 S laut Magistratsbericht gewährt. Die Gesamtkosten von 173 187 600 S sind auf der Haushaltsstelle 1/3240/756 zu verrechnen.

(Redner: Die GRe Dr Friedrun Huemer und Czerny, die StRe Gintersdorfer und Mag Chorherr, die GRe Susanne Jerusalem und Strangl sowie Amtsf StRin Dr Ursula Pasterk.)

(Über die Subvention und Abgangsdeckung für die Vereinigten Bühnen Wiens Gesellschaft mbH sowie über die Subvention für das Ronacher wird getrennt abgestimmt.)

(PrZ 494/GAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der GRe Dr Friedrun Huemer und Dr Pilz, betreffend Vereinigte Bühnen, wird dem Kontrollausschuß zugewiesen.

(PrZ 495/GAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der GRinnen Dr Friedrun Huemer und Susanne Jerusalem, betreffend Realisierung des Projekts „Coop Himmelblau“ beim Ronacher,

wird den GRAen Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke sowie Kultur zugewiesen.

Berichterstatte: GR Reiter

18. (PrZ 1610, P 4.) 1) Die Stadt Wien beteiligt sich am Stammkapital von 500 000 S der gemeinsam mit den im Magistratsbericht angeführten Privatpersonen zu gründenden Hirschwanger HolzverarbeitungsgesmbH mit einer voll und bar einzuzahlenden Stammeinlage von 200 000 S. Der Magistrat wird ermächtigt, einen Gesellschaftsvertrag im Sinne des vorgelegten Entwurfs zu errichten. 2) Weiters wird der Magistrat ermächtigt, zur Regelung der wechselseitigen Rechte und Pflichten der Gesellschafter einen Syndikatsvertrag im Sinne des ebenfalls vorgelegten Entwurfs abzuschließen.

(Redner: Die GRe Jutta Aouas-Sander und Brix.)

(PrZ 496/GAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der GRe Brix, Ing Svoboda, Dipl Ing Dr Pawkowicz, Mag Karl und Susanne Jerusalem, betreffend die Einsetzung einer Kommission zur Vorbereitung und Information über die Auswirkungen des europäischen Integrationsprozesses auf Wien, wird angenommen.

Der Vorschlag der Sozialdemokratischen Partei Österreichs, lautend auf die GRe Mag Ruth Becher, Brix, König, Dr Elisabeth Neck-Schakowitsch, Oblasser, Ing Riedler, Ing Svoboda und Mag Zima,

der Vorschlag der Freiheitlichen Partei Österreichs, lautend auf die GRe Dr Günther, Dr Hirschall und Ingrid Kariotis,

der Vorschlag der Österreichischen Volkspartei, lautend auf die GRe Mag Karl und Nettig, sowie

der Vorschlag der Grünen Alternative Wien, lautend auf GR Jutta Aouas-Sander,

als Mitglieder dieser Kommission werden angenommen.

Berichterstatte: GR Margarete Dumser

19. (PrZ 1612, P 6.) 1) Der Verkauf der Liegenschaft EZ 1980, KatG Landstraße, an die Reale Bauträger- und Immobilien-gesmbH, und 2) der Abschluß eines Dienstbarkeitsbestellungsvertrags über die Liegenschaft EZ 1980, KatG Landstraße, mit der Reale Bauträger- und Immobilien-gesmbH werden zu den im Bericht der MA 69 vom 7. April 1992, Zl MA 69-3-T-3/9/90, genannten Bedingungen genehmigt. (§ 20 WStV.)

(Redner: StR Mag Chorherr sowie GR Sramek.)

(Die Abstimmung über das Geschäftsstück erfolgt bei Anwesenheit von mehr als der Hälfte der Mitglieder des Gemeinderats.)

Berichterstatte: GR Oblasser

20. (PrZ 1613, P 7.) 5. Subventionsliste 1992 (Beilage Nr 150/92).

(Redner: Die GRinnen Ingrid Kariotis und Jutta Aouas-Sander.)

(Über die Subventionsposition „Verein 001“ wird getrennt abgestimmt.)

(PrZ 497/GAt.) Der Beschlußantrag der GRinnen Ingrid Kariotis und Susanne Kovacic, betreffend das Subventionsansuchen des Vereins 001, wird abgelehnt.

Die beiden folgenden Anträge des Stadtsenats werden nach erfolgter Berichterstattung ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatte: GR Ing Svoboda

21. (PrZ 1381, P 10.) Folgende auf Grund des § 98 WStV getroffene Verfügung wird nachträglich genehmigt: 1) Der Magistrat wird im Sinne des vorstehenden Berichts ermächtigt, in der für den 29. April 1992 einberufenen Generalversammlung der Flughafen Wien Betriebsgesellschaft die vorgesehenen Beschlüsse über die Umwandlung der Gesellschaft in eine Aktiengesellschaft unter Feststellung der neuen Satzung sowie über die Ermächtigung des Vorstands zur Vornahme einer Erhöhung des Grundkapitals binnen 5 Jahren um 730 000 000 S durch Ausgabe neuer Inhaberk Aktien, auch unter Ausschluß des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre und Festlegung der Bedingungen für solche Aktienemissionen zu fassen. 2) Der Magistrat wird ermächtigt, einen Syndikatsvertrag zwischen der Republik Österreich, dem Land Niederösterreich und der Stadt Wien hinsichtlich der Regelung der wechselseitigen Rechte und Pflichten aus ihrer Stellung als Aktionär der genannten Gesellschaft gemäß vorgelegtem Entwurf abzuschließen.



22. (PrZ 1616, P 11.) Die von der Stadt Wien für die Gemeinsame Kreditaktion 1992 zur Verfügung gestellten Mittel von 5 000 000 S werden zur Verstärkung der „Ergänzungsaktion“ (Aktion II) der Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Wien und der Stadt Wien um weitere 5 000 000 S aufgestockt. Die Bereitstellung der Förderungsmittel im Rahmen der „Ergänzungsaktion“ erfolgt unter der Voraussetzung, daß auch die Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Wien gleichhohe Beiträge leistet.

23. (PrZ 1617, P 12.) Die Aufstockung des Förderungsvolumens der Aktion für die Neuauspflanzung von Weingärten im Wiener Stadtgebiet von 15 000 000 S um weitere 15 000 000 S auf 30 000 000 S wird bei unveränderter Beibehaltung der sonstigen Förderungsbedingungen genehmigt. Für die Bedeckung der Zuschußerfordernisse in den kommenden Jahren ist in den Voranschlägen der Folgejahre Vorsorge zu treffen.

(Redner: GR Hannelore Weber.)

(PrZ 498/GAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der GRinnen Dr Friedrun Huemer und Hannelore Weber, betreffend Förderung für Umstellungsbetriebe im Weinbau, wird den GRAen Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke sowie Umwelt und Sport zugewiesen.

Berichterstatter: GR Mag Renate Brauner

24. (PrZ 1618, P 13.) 1) Die Erhöhung des mit 7 000 000 S vorgesehenen Kreditrahmens für die Hilfsaktion für aus der ehemaligen föderativen Republik Jugoslawien geflohenen Personen auf 11 700 000 S wird genehmigt. 2A) Für die im Rahmen der Hilfsaktion für aus der ehemaligen föderativen Republik Jugoslawien geflohenen Personen vorgesehene medizinische Betreuung wird im Voranschlag 1992 auf Haushaltsstelle 1/4260/670 (derz zur Verfügung stehender Betrag 700 000 S), eine überplanmäßige Ausgabe in der Höhe von 700 000 S genehmigt, die in Verstärkungsmitteln zu decken ist. 2B) Für die Weiterführung der Hilfsaktion für aus der ehemaligen föderativen Republik Jugoslawien geflohenen Personen wird im Voranschlag 1992 auf Haushaltsstelle 1/4260/728 (derz zur Verfügung stehender Betrag 2 800 000 S), eine überplanmäßige Ausgabe in der Höhe von 4 000 000 S genehmigt, die in Verstärkungsmitteln zu decken ist.

(Redner: Die GRe Susanne Jerusalem und Dr Stix.)

25. (PrZ 1579, P 14.) Der Gesellschaft gegen Sekten- und Kultgefahren wird zur Unterstützung seiner statutarisch festgelegten Tätigkeit laut Magistratsbericht für 1992 eine Subvention in der Höhe von 180 000 S gewährt.

(Redner: Die GRe Susanne Jerusalem, Maria Rauch-Kallat und Dr Pilz sowie StRin Maria Hampel-Fuchs.)

(PrZ 499/GAt.) Der Beschluß- und Resolutionsantrag der GRe Susanne Jerusalem, Dr Friedrun Huemer, Margulies, Hannelore Weber, Kenesei, Jutta Aouas-Sander und Dr Pilz, betreffend Subventionierung von und Auftragserteilung an Sekten bzw deren Werbeträger wird den GRAen Finanzen, Wirtschaftspolitik, Wiener Stadtwerke, Bildung, Jugend, Familie, Soziales und Frauenfragen sowie Kultur zugewiesen.

Berichterstatter: GR Margarete Dumser

26. (PrZ 1583, P 15.) Den Österreichischen Kinderfreunden, Landesorganisation Wien, wird für die Durchführung des Pfingsttreffens 1992 laut Magistratsbericht eine Subvention in der Höhe von 350 000 S gewährt.

(PrZ 1584, P 16.) Den Österreichischen Kinderfreunden, Landesorganisation Wien, wird für die Durchführung des „Mitspielfestes“ laut Magistratsbericht eine Subvention in der Höhe von 250 000 S gewährt.

(Über die Postnummern 15 und 16 wird unter einem verhandelt.)

(Redner: Die GRinnen Maria Rauch-Kallat und Hannelore Weber.)

Berichterstatter: GR Gerda Jerabek

27. (PrZ 1619, P 18.) 1) Die Errichtung des 12klassigen Hauptschulneubaus 10, Absberggasse–Eisenstadtplatz, nach den Plänen des Architekten Dipl Ing Rüdiger Lainer, 3, Reisnerstraße 41, wird genehmigt. 2) Die Schätzkosten in der Höhe von 240 576 000 S

werden genehmigt. 3) Auf Grund des genehmigten Virements ist im Voranschlag 1992 für den Schulneubau 10, Absberggasse–Eisenstadtplatz, auf Haushaltsstelle 1/2101/010 eine erste Baurate in der Höhe von 12 000 000 S vorgesehen. Für das Resterfordernis sind in den Voranschlägen der kommenden Jahre Beträge vorzusehen.

(PrZ 1620, P 21.) 1) Die Errichtung des 13klassigen Volksschulneubaus 11, Fuchsröhrenstraße, nach den Plänen des Architekten Czech, 1, Singerstraße 26A, wird genehmigt. 2) Die Schätzkosten in der Höhe von 164 299 000 S werden genehmigt. 3) Auf Grund des genehmigten Virements ist im Voranschlag 1992 für den Neubau 11, Fuchsröhrenstraße, auf Haushaltsstelle 1/2101/010 eine erste Baurate in der Höhe von 16 000 000 S vorgesehen. Für das Resterfordernis sind in den Voranschlägen der kommenden Jahre Beträge vorzusehen.

(Über die Postnummern 18 und 21 wird unter einem verhandelt.)

(Redner: Die GRe Dr Gertrude Brinek, Ilse Arie und Kenesei, VBgm Ingrid Smejkal und GR Brix.)

(PrZ 500/GAt.) Folgender Abänderungsantrag der GRe Kenesei und Susanne Jerusalem, betreffend Errichtung eines Volksschulneubaus im 14. Bezirk, wird abgelehnt:

„Die Beschlußfassung über die Errichtung des Volksschulneubaus 11, Fuchsröhrenstraße, darf erst nach Genehmigung des neuen Flächenwidmungsplans getroffen werden. Auf Grund zahlreicher Proteststimmen aus der Bevölkerung wird in diesem Zusammenhang ein neuer Standort, nämlich östlich der unbenannten Straße 5746, vorgeschlagen. Der Magistrat wird aufgefordert, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um den Schulneubau östlich dieser Straße zu ermöglichen. Die dort befindliche Epk-Fläche besitzt heute durch widmungswidrige Baulichkeiten als Grünraum weit weniger Attraktivität als der westlich gelegene Standort.“

(PrZ 501/GAt.) Der Beschlußantrag der GR Ilse Arie, betreffend die öffentliche Ausschreibung der Bauträger von Schulbauten, wird dem GRA Wohnbau und Stadterneuerung zugewiesen.

Berichterstatter: GR Effenberg

28. (PrZ 1655, P 47.) Aufhebung des Flächenwidmungsplans sowie Festsetzung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das Gebiet zwischen Wagramer Straße und Linienzug 1–6 im 22. Bezirk, KatG Kaisermühlen (Beilage Nr 158/92).

(Redner: Die GRe Kenesei und Prinz.)

(PrZ 502/GAt.) Der Beschlußantrag der GRe Prinz, Susanne Kovacic und Dr Stix, betreffend Offenlegung von Architektenwettbewerben, wird dem GRA Stadtentwicklung, Stadtplanung, Verkehr zugewiesen.

Berichterstatter: GR Ing Rolf Huber

29. (PrZ 1646, P 51.) Aufhebung und Neufestsetzung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das Gebiet zwischen Andreasgasse, Richterergasse, Neubaugasse und Mariahilfer Straße im 7. Bezirk, KatG Neubau, sowie Festsetzung einer Schutzzone gemäß § 7 (1) der BO für Wien für einen Teil des Plangebiets (Beilage Nr 151/92).

(PrZ 1656, P 55.) Aufhebung und Neufestsetzung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das Gebiet zwischen Preßgasse, Margaretengasse, Paulanergasse, Wiedner Hauptstraße, Waaggasse, Rienöblgasse, Kleine Neugasse, Margaretengasse, Kettenbrückengasse und Rechte Wienzeile im 4. Bezirk, KatG Wieden, sowie Festsetzung einer Schutzzone gemäß § 7 (1) der BO für Wien und Festsetzung einer Wohnzone gemäß § 7a (1) der BO für Wien für einen Teil des Plangebiets (Beilage Nr 159/92).

(PrZ 1657, P 56.) Aufhebung und Neufestsetzung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das Gebiet zwischen Hetzendorfer Straße, Atzgersdorfer Straße, Riedelgasse, Gallgasse und Feldkellergasse im 13. Bezirk, KatG Speising (Beilage Nr 160/92).

(PrZ 1658, P 62.) Aufhebung und Neufestsetzung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das Gebiet zwischen Seyringer Straße, ÖBB-Trasse Wien–Bernhardthal, Linienzug



1–3, Wagramer Straße und Julius-Ficker-Straße im 21. Bezirk, KatG Leopoldau (Beilage Nr 161/92).

(Über die Postnummern 51, 55, 56 und 62 wird unter einem verhandelt.)

(Redner: Die GRe Prinz und Ing Riedler.)

(PrZ 503/GAt.) Folgender Abänderungsantrag des GR Ing Riedler zur PrZ 1646, P 51, wird angenommen:

„Der Antrag zur Aufhebung und Neufestsetzung des Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für das Gebiet zwischen Andreasgasse, Richtergerasse, Neubaugasse und Mariahilfer Straße im 7. Bezirk, KatG Neubau, sowie Festsetzung einer Schutzzone gemäß § 7 (1) der BO für Wien für einen Teil des Plangebiets ist wie folgt abzuändern: Für den Bereich des Baulands – Wohngebiet bzw Gemischtes Baugebiet ist gemäß § 5 Abs 4 lit a eine Wohnzone auszuweisen.“

(PrZ 504/GAt.) Folgender Abänderungsantrag der GRe Prinz, Ing Riedler und Dr Peter Mayr zur PrZ 1656, P 55, wird angenommen:

„Für die zur Errichtung gelangenden Nebengebäude wird in Ergänzung des Punktes 3.1.4. bestimmt: Die Dächer der Nebengebäude sind entsprechend dem Stand der technischen Wissenschaften als begrünte Flachdächer auszubilden. Technische bzw der

Belichtung dienende Aufbauten sind im erforderlichen Ausmaß zulässig.“

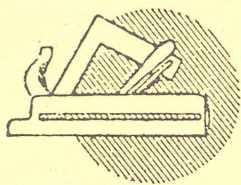
(PrZ 505/GAt.) Folgender Abänderungsantrag der GRe Prinz, Ing Riedler und Dr Peter Mayr zur PrZ 1657, P 56, wird angenommen:

„Für die zur Errichtung gelangenden Nebengebäude wird in Ergänzung des Punktes 4.1.4. bestimmt: Die Dächer der Nebengebäude sind ab einer Größe von 5 m<sup>2</sup> entsprechend dem Stand der technischen Wissenschaften als begrünte Flachdächer auszubilden. Technische bzw der Belichtung dienende Aufbauten sind im erforderlichen Ausmaß zulässig.“

(PrZ 506/GAt.) Folgender Abänderungsantrag der GRe Prinz, Ing Riedler und Dr Peter Mayr zur PrZ 1658, P 62, wird angenommen:

„Für die als Betriebsbaugebiet ausgewiesenen Flächen wird ergänzend als Punkt 3.3. bestimmt: Die Dächer der auf den im Gemischten Baugebiet/Betriebsbaugebiet zur Errichtung gelangenden Gebäude sind entsprechend dem Stand der technischen Wissenschaften als begrünte Flachdächer auszubilden.“

(Schluß um 21.12 Uhr.)



### Rafetseder

Tischlerei KG

Bau-, Portal- und Möbeltischlerei,  
Parkettverlegung – Schleifen –  
Versiegeln

1150 Wien, Goldschlagstraße 47,  
Tel. 92 45 15, 95 41 33, FAX 95 45 76



### ELEKTRO

Installationen · Handel · Blitzschutz · Hochspannung

ING. EGERMANN Ges. m. b. H.

1020 Wien, Franzensbrückenstraße 26

Telefon 214 41 48

KONTRAHENT DER STADT WIEN



## G. HINTEREGGER & SÖHNE

BAUGESELLSCHAFT M. B. H., SALZBURG

MITGLIED DER VEREINIGUNG INDUSTRIELLER BAUNTERNEHMUNGEN ÖSTERREICHS



## HOCHBAU – ALTHAUSSANIERUNGEN – TIEFBAU BETON- UND STAHLBETONBAU STOLLEN- UND STRASSENBAU INDUSTRIE- UND WASSERKRAFTANLAGEN

Zentralbüro, Lagerplatz und Werkstätte:

5021 Salzburg, Bergerbräuhofstraße 27, Postfach 178, Telefon 0 66 2 / 88 9 80-0, Fax 0 66 2 / 88 9 80/30

Zweigniederlassungen:

1220 Wien, Baranygasse 7, Telefon 22 15 37–39, FS 135902, Telefax 22 15 37-13

8712 Niklasdorf, Telefon 81 3 84, FS 3342



## Fliesen-Krenn

Ges. m. b. H. & Co. KG

Platten- und Fliesenfachgeschäft

1030 Wien,

Landstraßer Hauptstraße 173,

Telefon 78 87 81/82, Fax 799 20 13

Schwechat,

Himberger Straße 80,

Telefon 707 65 13



## REIMOSER KG

**Spezialunternehmen für  
Metallverarbeitung**

Verkauf und Herstellung von:

- Brückengeländern
- Fenstern und Türen
- Alu-Großtoren
- ALP-Geländern
- ALP-Einfriedungen
- Portalbauten
- Alu-Verkleidungen
- sowie sämtliche Bauschlosserarbeiten

**8181 St. Ruprecht a. d. R. Nr. 259**

**Tel. 0 31 78/24 00-0 · FS 311859 · Fax 2400-33**

Lieferant der Stadt WIEN und des BUNDES

# AAF<sup>®</sup>

**SnyderGeneral**

**WIR REINIGEN DIE LUFT, DIE SIE ATMEN!**

**AAF** – in Österreich seit 1967 auf dem Umweltschutzsektor tätig – ist Ihr kompetenter Partner in allen Fragen der Luftreinigung.

**AAF-Luftreinigungssysteme Ges.m.b.H.**

1030 Wien, Weyrgasse 8/7

Tel. 712 59 11, Fax 712 59 11-1, Telex 132893 amfil a



# UNISTAHL

BAU- und ROHRLEITUNGSBAUGESELLSCHAFT M.B.H., NFG. KG

**1030 WIEN, MARXERGASSE 24**

TEL. 712 16 97 Serie, FAX DW 20, FERNSCHREIBER 61 322 13 12

PROJEKTIERUNG, LIEFERUNG UND MONTAGE  
KOMPLETTER VERSORGUNGSANLAGEN, HEIZUNGS- UND  
LÜFTUNGSBAUTEN, FERN- UND INDUSTRIEROHRLEITUNGEN  
(Gas, Wasser, Dampf, Öl, Stoffe usw.), ERDGASSTATIONEN

*Kontrahent öffentlicher Dienststellen*

Nordbahnstraße 6, bauliche Abänderung, Planungsbüro Dipl Ing Peter Kunz, 6, Marchettigasse 2–6. Planverfasser: Planungsbüro Dipl Ing Peter Kunz, 6, Marchettigasse 2–6, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Traisengasse, Erweiterung der Schweißerei, Bundesbaudirektion für Wien, NÖ und Bgld, 3, Hintere Zollamtsstraße 1. Planverfasser: Arch Dipl Ing R. Taschner und E. Kinger, 3, Hörnesgasse 5, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Universonstraße 60, Loggiaverglasung, Christa Forster, im Hause. Planverfasser: Bmst Ing Erwin Pirker, 5, Wehrgasse 31, Bauführer: Eckmayer GesmbH, 20, Dresdner Straße 72.

An der oberen Alten Donau, Errichtung eines Kindertagesheimes, MA 26. Planverfasser: MA 19, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Brünner Straße, städtisches Wohnhaus, MA 24. Planverfasser: Arch Dipl Ing Gerd Schlögl, 4, Mühlgasse 29. Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Brünner Straße, städtisches Wohnhaus, MA 24. Planverfasser: Arch Dipl Ing Gerhard Kroj, 18, Pötzleinsdorfer Straße 99, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Brünner Straße, städtisches Wohnhaus, MA 24. Planverfasser: Arch Josef Manfred Fürstl, 16, Wilhelminenstraße 91A/17, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Donaufelder Straße 116, Pferdeverschlager, Linda Sindelar, 21, Mitterhofergasse 2/4. Planverfasser und Bauführer: Holzbau Fröstl GesmbH, 16, Zwintzstraße 3.

Edergasse 2, Dachgeschoßausbau, Wohnungssanierung, Mag Christiane Draxler, 18, Anton-Frank-Gasse 3. Planverfasser: Arch Dipl Ing Paul Prinz, 14, Linzer Straße 372, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Gerasdorfer Straße 55/182, bauliche Abänderung, Sylvia und Alfred Rath, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Stbmst Ing Dr Johann Sommer, 4, Mommsengasse 9.

Hochfeldstraße 10, Hauskanalanschluß, Theresia und Otto Palaschke, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst TR Ing Karl Ebinger & Co, 21, Brünner Straße 250.

Jedlersdorfer Straße 378, Hauskanalanschluß, Dipl Ing Wolfgang Ebinger, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst TR Ing Karl Ebinger & Co, 21, Brünner Straße 250.

Kugelfanggasse 35, Kanalanschluß, Reinhard Lutenberger, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Wistawel & Co BaugesmbH, 18, Gentzgasse 117/3.

Kugelfanggasse 40A, Kanalanschluß, Anna Wilhelm, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Wistawel & Co BaugesmbH, 18, Gentzgasse 117/3.

Leopoldauer Straße 64, Bad-WC-Einbau, HV Leonhard Bruckner Nfg Brigitte Bruckner, 8, Josefstädter Straße 55. Planverfasser und Bauführer: Ingenieure Franz und Hans Huber BaugesmbH, 10, Jagdgasse 27.

Opalgasse 3, Umbau, Johann Grassl, 21, Ruthnergasse 56–60/18. Planverfasser: Isodach GesmbH, 21, Gerasdorfer Straße 3, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Oswald-Redlich-Straße 44, Errichtung von Personalräumen, MA 44. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben, Bauführer: Hans Wimmer & Sohn GesmbH, 22, Eßlinger Hauptstraße 34.

Walkergasse 9A, Kanalanschluß, Irene Meixner, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Wistawel & Co BaugesmbH, 18, Gentzgasse 117/3.

Wankläckergasse 25/182, Wohnungszusammenlegung, Günther Dolezal, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Dipl Ing Wilhelm Sedlak GesmbH, 10, Quellenstraße 163.

**22. Bezirk:** An der oberen Alten Donau 189, Zubau, Dr Ulrike Schett-Hofbauer, im Hause. Planverfasser: Arch Dipl Ing Franz Kuzmich, 4, Johann-Strauß-Gasse 19, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Breitenleer Straße, Tankanlage, ÖMV AG, 21, Gerasdorfer Straße 151. Planverfasser: Ing Werner Zohner & Ing Johann Rassi, 2700 Wiener Neustadt, F.-Porsche-Ring 23, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Budaugasse 7, Zubau, Anny Cermak, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Deindorfstraße 25, Hauskanal, Mag Brigitte Hochmair, 5, Am Hundsturm 1. Planverfasser: IBC Bau – Construct GesmbH, 12, Vivenotgasse 5, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Doningasse, Garagenentlüftungsanlage, Ing Siegl & Co OHG, 3, Rennweg 94. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Duchekgasse 38, Hauskanalanschluß, Michaela Skorecz, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Hans Hodecek, 10, Landgutgasse 51/8.

Erzherzog-Karl-Straße 148/1, Zu-, Um- und Dachgeschoßausbau, Erste gemeinn Wohnungsges Heimstätte, 5, Emil-Kralik-Gasse 3. Planverfasser: Arch G. Frankl und Partner, 5, Emil-Kralik-Gasse 3, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.



Erzherzog-Karl-Straße 253, Tankanlage – Behältertausch, Mobil Oil Austria AG, 1, Schwarzenbergplatz 3. Planverfasser: Mobil Oil Austria AG, 1, Schwarzenbergplatz 3, Bauführer: Reinhold Weiss GesmbH, 1, Plankengasse 7.

Gartenheimstraße 92, Garage, Richard Grafinger, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Komm Rat Bmst Michael Vogl, 2232 Deutsch-Wagram, Deutsch-Wagram.

Hirschstettner Straße 34, Tankanlage, ÖMV AG, 21, Gerasdorfer Straße 151. Planverfasser: Mag Arch Hans Krebitz, 19, Formanekgasse 67, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Julius-Payer-Gasse 8, Werkzeughütte, Ernestie Kirchsteiger, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kagraner Platz 9A, Wohnhaus, Irene Ziegler, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Hans Scheidl, 22, Pilotengasse 106.

Kagraner Platz 9A, Solarkollektorenanlage, Aircosan GesmbH, 15, Löhr-gasse 7. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Nauschgasse 4, nachträgliches Bürogebäude, Franz Fischer, 21, Fischottergasse 12. Planverfasser: Arch Dipl Ing Pawel Raczew, 9, Dietrichsteingasse 9, Bauführer: BU Manfred Prager GesmbH, 13, Klitschgasse 2.

Rügenau 17, Zubau, Edgar Fantoni, 3, Keilgasse 11. Planverfasser: Bmst Ing Gerald Kainz, 16, Baumeistergasse 81, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Schachnerstraße 72, Wohnhaus, Rudolf Buchmann, 22, Schachnerstraße 32. Planverfasser und Bauführer: Bmst Schauerhuber GesmbH, 3470 Kirchberg am Wagram.

Schüttaplatz 14, Wohnungsumbau, Robert Kucera, im Hause. Planverfasser: BM Ing Herwig Ferkel Planung & Bauüberwachung, 19, Hameaustraße 34/6, Bauführer: E W Bau GesmbH, 4, Argentinierstraße 22/1.

Süßenbrunner Straße, Errichtung einer Wohnhausanlage, Heimbau Gemeinn Bau-, Wohnungs- und SiedlungsgenmbH, 15, Hackengasse 13. Planverfasser: Arch Dipl Ing Rudolf Guttman, 19, Döblinger Hauptstraße 80, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Süßenbrunner Straße, Errichtung einer Wohnhausanlage, Wohnbauvereinigung für Privatangestellte, 1, Werdertorgasse 9. Planverfasser: Architekturbüro Melicher & Schwalm-Theiss, 13, Altgasse 21, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Süßenbrunner Straße, Errichtung einer Wohnhausanlage, Wien-Süd Gemeinn Bau- und WohnungsgenmbH, 23, Untere Aquäduktgasse 7. Planverfasser: Arch Dipl Ing Franz Pfeil, 3002 Purkersdorf, Hauptplatz 11, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Violaweg 74–76, Wohnhaus, Alca-Bau GesmbH, 2, Untere Augartenstraße 36. Planverfasser: Alca-Bau GesmbH, 2, Untere Augartenstraße 36, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Wulzendorfstraße, Wohnhausanlage, Neuland gemeinn WohnbaugesmbH, 7, Lindengasse 55. Planverfasser: Projektierungs- und BaugesmbH, 7, Lindengasse 55, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Wulzendorfstraße, Wohnhausanlage, Wohnbau gemeinn Wohn- und Siedlungsgen reg GenmbH, 7, Lindengasse 55. Planverfasser: Projektierungs- und BaugesmbH, 7, Lindengasse 55, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Wulzendorfstraße, Wohnhausanlage, Sozialbau gemeinn Wohnbau- und SiedlungsgenmbH, 7, Lindengasse 55. Planverfasser: Projektierungs- und BaugesmbH, 7, Lindengasse 55, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Zypressenweg 83, Wohnhaus, Christine Pokorny, 10, Alpengasse 5. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Franz Wögl, 2301 Groß-Enzersdorf, Elisabethstraße 9.

Obachgasse 16, Umbau Büro- und Werkstättegebäude, Gruber Gesellschaft mbH, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Reinhard Weiss, Baumeister, Gesellschaft mbH, 1, Plankengasse 7.

Kleingartenanlage Gänsehäufel, Gemeinschaftskanal, Kleingartenverein Gänsehäufel, Dampfschiffhafen, 22, Dampfschiffhafen. Planverfasser: Bmst Ing Gerald Kainz, 16, Baumeistergasse 81, Bauführer: Allin HandelsgesmbH & Co KG, 16, Baumeistergasse 81.

Kleingartenanlage Sonnenblume, Zubau, Franz Krpata, 2, Max-Winter-Platz 8. Planverfasser und Bauführer: Bmst Erwin Neunteufl, 3972 Großpertholz, Rindlberg 105.

Kleingartenanlage Hausfeld, überdeckter Müllplatz, Rolf Bock, 3, Lechnerstraße 2–4/1. Planverfasser und Bauführer: Schwedenhaus BaugesmbH, 2344 Maria Enzersdorf am Südstadtzentrum 1.

Kleingartenanlage An den alten Schanzen, Parzelle 84, Kleingartenhaus, Norbert Schwarz, 20, Dammstraße 34. Planverfasser und Bauführer: Ing Wolfgang Koglgruber, 14, Baumgartenstraße 42.

**23. Bezirk:** Aumühlstraße 22, Gartenhaus, Ing Hedwig und Adalbert Sterba, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Chromygasse 53, Einfriedung, Herbert Traxler, im Hause. Planverfasser

**UCV** universal container vertrieb GABAU GMBH  
Auf der Schanz 70  
**Ihr Container-Team** A-1232 Wien  
Telefon : 86 52 795-0, 86 38 64-0  
Fax : 86 52 795 33

**MULDEN - ABROLLCONTAINER  
BÜRO -, LAGER -, SANITÄRCONTAINER  
ANLAGENBAU**

**VERMIETUNG  
VERKAUF  
PROJEKTIERUNG**

**PLANUNG - PROJEKTIERUNG - FUNDAMENTE - BAULEITUNG  
REPARATUR - LACKIERUNG - TRANSPORT - MONTAGE**

**WIR SETZEN MASZSTÄBE FÜR DIE ZUKUNFT**

**TOMAN**

**HEBEN, FÖRDERN, TRANSPORTIEREN BIS 10.000 T  
VERLEIH VON TELESKOP- UND GITTERMAST-  
AUTOKRANEN, SCHWERTRANSPORTE MIT  
SPEZIALFAHRZEUGEN, HEBEBÜHNENVER-  
LEIH, BERGUNGEN**

**BRAMBLES** EIN UNTERNEHMEN

Technisch perfekt bis ins kleinste Detail  
**TOMAN SCHWERTRANSPORTE UND KRANVERLEIH GESELLSCHAFT m.b.H.**  
ZENTRALE: 1232 Wien, Hochwasserg. 2-12, Tel. (0222) 610 35-0, FAX 610 35/48



# Rudolf Kollmann Ges. m. b. H.

BAUSTOFFHANDEL – STUKKATUREN

1030 Wien, Erdbergstr. 49, Tel. 713 64 62, Fax 713 59 56

GIPSBAUPLATTEN  
ZWISCHENWÄNDE  
GIPSMASCHINENPUTZ  
HAFTGIPSARBEITEN  
TROCKENPUTZ  
FASSADEN

und Bauführer: ZH-Bau GesmbH, 16, Winterburggasse 1–11/1.

Dirmhirngasse 112, Betriebsgebäude, Peter Kerkoc, 7, Neubaugasse 22–24. Planverfasser: Ing Alfred Gartner, 17, Promenadegasse 57, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Gebirgsgasse 36, bauliche Herstellung, Beatrix Krasa, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Häckelstraße 9, bauliche Änderungen, Dr Erich Rinke, im Hause. Planverfasser und Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Jesuitensteig 21, Einfriedung und Kanal, Dr Johann Sommer, 4, Mommsengasse 9. Planverfasser und Bauführer: Stbmst Dr Johann Sommer, 4, Mommsengasse 9.

Josef-Kutscha-Gasse 7, Wohnhausanlage, Peter Forgacs GesmbH, 1, Krugerstraße 17. Planverfasser und Bauführer: Bau-Invest-Bau GesmbH, 1, Krugerstraße 17.

Laxenburger Straße 365, Kühlraum, Binder Blumenhandel GesmbH, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Josef Brucha, 23, Triester Straße 245.

Lemböckgasse 42, Umbauten, Hannelore Schafhauser, im Hause. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben, Bauführer: Bmst Ing Johann Neuburger, 22, Violaweg 58.

Maurer-Lange-Gasse 45, bauliche Änderungen, Stephan Paryla, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Bmst Ing Wolfgang Töpfer GesmbH, 18, Schaffberggasse 11.

Maurer Lange Gasse 45A, Wohnhaus, WIB Wohn- und Industriebau GesmbH, 23, Altmannsdorfer Straße 148. Planverfasser: Bmst Johann Konecny, 13, Neukräftengasse 30, Bauführer: WIB Wohn- und Industriebau GesmbH, 23, Altmannsdorfer Straße 148.

Rielgasse 8, Einfriedung, Gertraud Engelhorn, im Hause. Planverfasser und Bauführer: Ing Karl Lechner, Bmst, 3443 Sieghartskirchen, Untere Marktstraße 11.

Eitnergasse 7, bauliche Änderungen, Z-Leasing Nereide, Immobilien Leasing GesmbH, 3, Seidlgasse 121. Planverfasser: Arch Dipl Ing Peter Bogner, 1, Rotenturmstraße 27, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kleingartenanlage Rosenhügel, 3/85, Kleingartenhaus, Franz Brucha, 22, Hartlebensgasse 1–17/57. Planverfasser: Budka und Pater GesmbH, 12, Schönbrunner Straße 154, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Kleingartenanlage Schloßsee, Parzelle 43, Kleingartenhaus, Tatjana Danzinger, 13, Geylinggasse 5. Planverfasser und Bauführer: Fux Hoch- und Tiefbau GesmbH, 2380 Perchtoldsdorf, Wiener Gasse 60.

## Abbrüche

**5. Bezirk:** Spengergasse 27, Tankanlage, AWG Allg Wohn- und Geschäftsbau GesmbH, 4034 Linz, Donau, Gablonzerweg 18. Planverfasser: Suter & Suter GesmbH, 6, Otto-Bauer-Gasse 6, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**10. Bezirk:** Ettenreichgasse 34, Neues Leben reg GenmbH, 10, Troststraße 108–110. Planverfasser: Arch Walter Gruss, 10, Ettenreichgasse 38, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Heimkehrergasse 18, Magdalena und Emmerich, Byly, 10, Florian-Geyer-Gasse 6–10/13. Planverfasser: Arch Dipl Ing Volkmar Burgstaller, 5026 Salzburg-Aigen, Aignerstraße 52, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Leibnizgasse 55, Neues Leben reg GenmbH, 10, Troststraße 108–110. Planverfasser: Arch Walter Gruss, 10, Ettenreichgasse 38, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Leibnizgasse 57, Neues Leben reg GenmbH, 10, Troststraße 108–110. Planverfasser: Arch Walter Gruss, 10, Ettenreichgasse 38, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**13. Bezirk:** Speisinger Straße 78, Gartenhaus, Laxenburger WohnungseigentumsgesmbH & Co KG, 14, Kefergasse 10. Planverfasser: Arch Dipl Ing Dr techn Robert Sturmberger, 14, Kienmayergasse 47, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**14. Bezirk:** Glossystraße 35, Wohnhaus, El Appartementbau GesmbH, 18, Sternwartestraße 63. Planverfasser: Universale-Bau Aktiengesellschaft, 1, Renngasse 6–8, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

Waldweg 14A, Wohnhaus und Werkzeughütte, El Appartementbau GesmbH, 18, Sternwartestraße 63. Planverfasser: Universale-Bau Aktiengesellschaft, 1, Renngasse 6–8, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**19. Bezirk:** Grinzinger Allee 3, Einfamilienhaus, HFJ LiegenschaftsvermietungsgesmbH, 1, Bauernmarkt 2. Planverfasser: Arch Dipl Ing Heinz Neumann, 19, Muthgasse 109, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

**20. Bezirk:** Jägerstraße 11–13, Volksbau Gemeinnützige Wohn- und SiedlungsgesmbH, 7, Lindengasse 55. Planverfasser: Helmut Jordanits GesmbH, 14, Klinkowströmgasse 3, Bauführer: noch nicht bekanntgegeben.

## Grundabteilungen

**10. Bezirk:** Oberlaa Land, Weidelstraße 47–49, EZ 1018, Gst 845/8 u a, Christa und Alois Fidler, 10, Weidelstraße 47–49 (MA 64 – GA 10/128/92).

**21. Bezirk:** Stammersdorf, nächst Krottenhofstraße, EZ 2554 u a, Gst 330/29 u a, Dipl Ing Josef Angst, 2, Czerningasse 27, für Josefine Tanzer und Miteigentümer (MA 64 – GA 21/237/92).

**22. Bezirk:** Aspern, Wulzendorfstraße, EZ 212 u a, Gst 1126/2 u a, Dipl Ing Josef Angst, 2, Czerningasse 27, für Universale Hoch- und Tiefbau AG (MA 64 – GA 22/317/92).

Aspern, Wulzendorfstraße, EZ 212 u a, Gst 1126/3 u a, Dipl Ing Josef Angst, 2, Czerningasse 27, für Universale Hoch- und Tiefbau AG, Wiener Bodenbereitstellungs- und Stadterneuerungsfonds und Gesiba Gemeinnützige Siedlungs- und BaugesmbH (MA 64 – GA 22/316/92).

Aspern, Wulzendorfstraße, EZ 140 u a, Gst 1130/45 u a, Dipl Ing Josef Angst, 2, Czerningasse 27, für Sozialbau Gemeinn Wohnbau und SiedlungsgesmbH und Wiener Bodenbereitstellungs- und Stadterneuerungsfonds (MA 64 – GA 22/315/92).

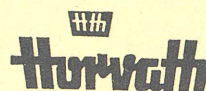
## FAHNENMASTE jeder Art und Größe

Aus Stahlrohr feuerverzinkt, Standardgrößen ab Lager.  
Versand in alle Bundesländer.

**BIRTNER Stahlbau Gesellschaft m. b. H.**

A-2432 Schwadorf, Fischamender Straße 60  
Tel. 0 22 30 / 28 42 Serie, Telefax 0 22 30 / 28 42-18

# BIRTNER



## GITTER – STAHLBAU

Ilona Horvath Ges. m. b. H.

Fax 23 01 83

1222 Wien, Wagramer Str. 127 · Tel. 23 21 45

**LEGI-HORVATH-Rundstahlgitter-Systeme  
PERGOLEN – RANKGERÜSTE**

Drahtgitterfabrikation · Geflechte verzinkt, Alu- und PVC-beschichtet · Einfriedungen – Tore und Türen · elektrische Tor- und Schrankenanlagen · Krippgitter – Einflechten von Gitterrahmen · Wildschutzgeflechte, Ballfanggitter, Tennisplatzeinfriedungen · Scherengitter – schmiedeeiserne Sockelgitter **Lieferant des Bundes und der Stadt Wien**



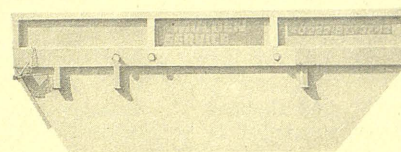
Stadlau, Industriestraße 70, EZ 181 u a, Gst 471/4 u a, Dipl Ing Josef Angst, 2, Czerningasse 27, für AGM Abholgroßmarkt GesmbH & Co KG (MA 64 – GA 22/312/92).

Kaisermühlen, Proj Wagramer Straße, EZ 212 u a, Gst 2473/7 u a, Dipl Ing Manfred Eckharter, 1, Friedrichstraße 6, für IZD Int Zentrum Donau-stadt Grundbesitz GesmbH (MA 64 – GA 22/314/92).



## Bekanntgabe der Bebauungsbestimmungen

- 1. Bezirk:** Jordangasse 5, Arch Dipl Ing Peter Koban, 16, Erdbrustgasse 7. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Kurrentgasse 10, Arch Dipl Ing Peter Koban, 16, Erdbrustgasse 7. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.
- 2. Bezirk:** Aspernbrückengasse 1, Israelitische Kultusgemeinde Wien, Techn Abt, 1, Seitenstettengasse 4. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Große Mohrengasse 28, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.  
Rueppgasse 34, Adolf A. Müller GesmbH, 9, Alserbachstraße 5. Planverfasser: Bmst Klaus Lotter, 23, Breitenfurter Straße 419/2.  
Sportklubstraße 6, für den Eigentümer und als Planverfasser: Arch Mag arch Ing Werner Schröfl, 1, Gonzagagasse 11.
- 3. Bezirk:** Kölblgasse 14, Ing Oskar Seiser, 8, Josefstädter Straße 76. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Rasumofskygasse 13, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Wolfgang Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.  
Modecenterstraße, für den Eigentümer und als Planverfasser: Arch Dipl Ing Ernst H. Huss, 4, Große Neugasse 5.
- 4. Bezirk:** Klagbaumgasse 11, Arch Dipl Ing Peter Koban, 16, Erdbrustgasse 7. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Leibensfrostgasse 8, Skyloft Bauträger GesmbH, 3, Hintzerstraße 1. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.
- 5. Bezirk:** Pilgramgasse 6, Adolf A. Müller GesmbH, 9, Alserbachstraße 5. Planverfasser: Bmst Klaus Lotter, 23, Breitenfurter Straße 419/2.
- 7. Bezirk:** Neustiftgasse 101, für den Eigentümer und als Planverfasser: L. A. Eins Liegenschaftsvermietung GesmbH, 17, Gschwandnergasse 26–28.  
Seidengasse 23, Skyloft Bauträger GesmbH, 3, Hintzerstraße 1. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.
- 9. Bezirk:** Rooseveltplatz 4–5, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.
- 10. Bezirk:** Alxingergasse 72, Sabine Horvath, 2353 Guntramsdorf, Spechtgasse 7. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Kästenbaumgasse 13, Gertraude Winkelmayer, im Hause. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Liesingbachstraße, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Manfred Eckharter, 1, Friedrichstraße 6.  
Neugrabenstraße 60, Hannelore Langer, im Hause. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.  
Rickard-Lindstroem-Gasse 27, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Wolfgang Sluszenski, 3, Dietrichgasse 18.  
Sonnleithergasse, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Wolfgang Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.
- 11. Bezirk:** Kaiserebersdorfer Straße 48, Konrad Karol, 3233, Kilb, Himberger Straße 22. Planverfasser: Bmst Ing Alois Stoik, 5, Fendigasse 8.  
Simmeringer Hauptstraße 289, Michaela Mann, 20, Webergasse 5. Planverfasser: Hannes Schmutzer.  
Neu Albern 79, Andre Wanne, 16, Schuhmeierplatz 12. Planverfasser: P. E. W. Ing Peithner Baugesellschaft mbH, 3002 Purkersdorf, Ziegelfeldgasse 35.  
Baudißgasse, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Wolfgang Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.  
Siedlung Neugebäude, Helga Trojan, 3, Steingasse 30. Planverfasser: Mramor Bauunternehmen Hoch- und Tiefbau, 7111 Parndorf, Hauptstraße 8.
- 12. Bezirk:** Jägerhausgasse 6, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.  
Schwenkgasse 3, Dipl Ing Ingrid Komnacky, 1, Köllnerhofgasse 6. Planverfasser: Arch Dipl Ing Silvin Seelich, 1, Köllnerhofgasse 6.
- 13. Bezirk:** Anton-Langer-Gasse 50, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Manfred Eckharter, 1, Friedrichstraße 6.



**ABSETZMULDEN – AUSHUB –  
SCHUTT – SPERRGUT –  
SCHLAMM – DECKELMULDEN –  
FLÜSSIGKEITSDICHTE-  
MULDEN – INDUSTRIEMÜLL**  
**2,5 m<sup>3</sup> – 24 m<sup>3</sup>**

DISPOSITION UND KUNDENDIENST:

TEL. **0 22 2 / 877 37 42-0**

GESCHÄFTSFÜHRUNG UND  
KAUFMÄNNISCHE VERWALTUNG:

**1031 WIEN, RENNWEG 12,**  
oder FAX 0 22 2 / 799 24 49, 68 66 19/51

**Reden Sie mit uns –  
wenn Sie miteinander  
sprechen wollen**

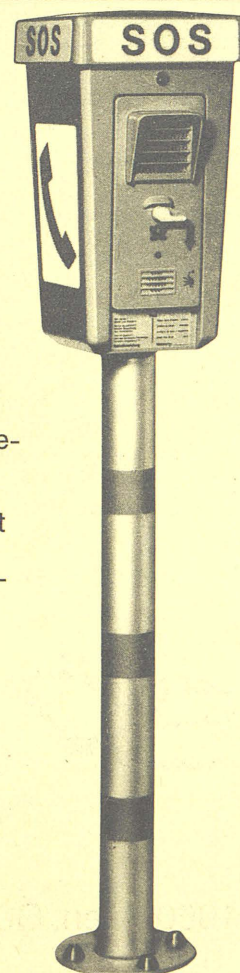


Gute Kommunikation ist besonders wichtig für Verständigung und Sicherheit...

...beispielsweise bei Verkehrsbe-  
trieben und im Straßenverkehr.  
Wir errichten u. a. Notrufanlagen  
in aller Welt und bieten dazu mit  
unseren High-Tech-Systemen  
sowie -Geräten optimale Sicher-  
heit und Verständigung.

Als Spezialist der drahtgebun-  
denen Nachrichtentechnik sor-  
gen wir vielerorts für gute Kom-  
munikation.

**NEUMANN  
COMMUNICATIONS  
SYSTEMS** G E S.  
M. B. H.  
1130 Wien · Wenzgasse 25/1  
Telefon (02 22) 8 77 80 34





# Karl F. HOLZER

Gesellschaft m.b.H. · Bautischlerei · Montage  
Beschlüge · Türen · Zargen · Zylinderanlagen

A-1231 Wien, Kinskygasse 36–38, Postfach 37  
Tel. (0 22 2) 67 25 46 Serie · Telex 131 726 kholz a  
Telefax 67 25 46 / 26

Neue-Welt-Gasse 12, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Josef Pfleger, 23, Endresstraße 121.

Neue-Welt-Gasse 5, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Josef Pfleger, 23, Endresstraße 121.

Schlägergasse 10, Anna Gasperek, 12, Ignazgasse 11. Planverfasser: Howe Massivhaus BaugesmbH, 23, Perfektastraße 79.

Stoesslgasse 11, für den Eigentümer und als Planverfasser: Architekt Dipl Ing Berndt Simlinger, 3, Reisnerstraße 31.

**14. Bezirk:** Ameisbachzeile, Kurt Knaupp, 16, Maroltingergasse 19–25/8. Planverfasser: Weissenböck GesmbH, 2620 Neunkirchen, Neunkirchner Allee.

Hauptstraße 83, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Josef Pfleger, 23, Endresstraße 121.

Hütteldorfer Straße 146, Ing Oskar Seiser, 8, Josefstädter Straße 76. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Hütteldorfer Straße 148, Ing Oskar Seiser, 8, Josefstädter Straße 76. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Hütteldorfer Straße 245, Architekt Erhard Göll, 3, Kundmannsgasse 3. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Sonnenweg 116, Gabriele und Franz Stefan, 16, Friedrich-Kaiser-Gasse 91/1. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

**15. Bezirk:** Reindorfasse 37, Ing Oskar Seiser, 8, Josefstädter Straße 76. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

**16. Bezirk:** Haberlgasse 8, für den Eigentümer und als Planverfasser: Ziv Ing Adolf Zelenka, 18, Haizingergasse 21.

Lorenz-Mandl-Gasse 39, für den Eigentümer und als Planverfasser: Michael Giller, 3, Rasumofskygasse 7.

Oberwiedenstraße 39, Herbert Steindl, 16, Oberwiedenstraße 33–35/1. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Paletzgasse 22–24, für den Eigentümer und als Planverfasser: Bmst Dipl Ing Adolf Zelenka, 18, Haizingergasse 21.

Paletzgasse 37, Ing Heimo Brandhuber, im Hause. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Speckbachergasse 2, Skyloft Bauträger GesmbH, 3, Hintzerstraße 1. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

**17. Bezirk:** Dornbacher Straße 75, für den Eigentümer und als Planverfasser: Ernst & Neckam GesmbH Planung und Bauleitung, 2100 Korneuburg, Ungerweggasse 15.

Himmelmutterweg 2, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Josef Pfleger, 23, Endresstraße 121.

Röttergasse 42, für den Eigentümer und als Planverfasser: Sonja Auer GesmbH, 3, Hainburger Straße 48.

**18. Bezirk:** Alsegger Straße 21, Helmut Dworsky, im Hause. Planverfasser: Ing Wistawel Baugesellschaft mbH, 18, Gentzgasse 117/3.

Martinstraße 60, Ing Oskar Seiser, 8, Josefstädter Straße 76. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Weimarer Straße 34, für den Eigentümer und als Planverfasser: Gallee & Co GesmbH, Bauunternehmen, 12, Lehrbachgasse 4.

Gersthofer Straße 108, Leopold Köck, im Hause. Planverfasser: Pichler & Co GesmbH, 18, Staudgasse 84.

**19. Bezirk:** Döblinger Hauptstraße 35, Arch Dipl Ing Manfred Novak, 5, Steggasse 1. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Friedlgasse 6, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.

Görgengasse 23A/10, Elisabeth Borth, im Hause. Planverfasser: Eisenhof Gemeinn WohnungsgesmbH, 15, Hackengasse 13.

Görgengasse 23A/10, Lukas Göth Konditorei & Cafe, im Hause. Planverfasser: Eisenhof Gemeinn WohnungsgesmbH, 15, Hackengasse 13.

Kahlenberger Straße 102, Arch Dipl Ing Manfred Novak, 5, Steggasse 1. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Krottenbachstraße 180A, Wolfgang Jessl, im Hause. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Nußwaldgasse 6–8, Mischek Bau AG, 19, Billrothstraße 2/4. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Pfarrwiesengasse 17, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Dr techn Harald Meixner, 6, Linke Wienzeile 4.

**20. Bezirk:** Forsthausgasse 9–11, MA 41. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Universumstraße 62, Ing Otto Weidisch, 6, Capistrangasse 4. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Wallensteinstraße 46, Adas HandelsgesmbH, 3, Marxergasse 10/1. Planverfasser: Arch Dipl Ing Robert Hangriff, 3, Bechardgasse 18.

**21. Bezirk:** Überfuhrstraße 14, Ibrahim Altun Alici, 19, Heiligenstädter Straße 81–87/1. Planverfasser: B & B Massivhaus GesmbH, 17, Gschwandnergasse 26–28.

Flandorferweg, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Raimund Fellingner, 4, Wiedner Hauptstraße 46.

Flandorferweg 27, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Raimund Fellingner, 4, Wiedner Hauptstraße 46.

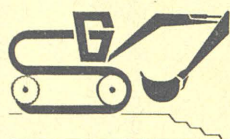
Kefedergrund, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl Ing Raimund Fellingner, 4, Wiedner Hauptstraße 46.

**22. Bezirk:** Am Krautgarten 12, für den Eigentümer und als Planverfasser: Bmst Ing Josef Angst, 2, Mayergasse 11.

Eßlinger Hauptstraße 31, Bmst Ing Oskar Klein GesmbH, 3013 Tullnerbach-Lawies, Weidlinger Straße 9. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Industriestraße 78/33, Wilhelm Chytrek, 22, Industriestraße 78/A. Planverfasser: Bmst Erwin Neunteufel, 3972 Bad Großpertholz.

Niklas-Eslarn-Straße 102, für den Eigentümer und als Planverfasser: Dipl



## GOTTFRIED SCHMUTZER

Baumaschinenverleih und  
Erdarbeiten  
Transporte und Baustoffe  
Absetzkipper, Minibagger und  
Minilader

1060 Wien, Gumpendorfer Straße 63B,  
Tel. 587 06 81, 586 23 23



STEEL IN PERFECT STYLE

WIR PLANEN UND BAUEN

INDUSTRIE- UND LAGERHALLEN, AUSSTELLUNGS- UND

MESSEHALLEN, TANKSTELLEN, FLUGDÄCHER

ALLE ARTEN VON ÜBERDACHUNGEN

SEILBAHNSTÜTZEN, U-BAHNSTATIONEN

FLUGHAFENANLAGEN

UND VIELES MEHR

UNGER STAHLBAUGES.M.B.H. · STEINAMANGERERSTR. 163 · POSTFACH 265  
7400 OBERWART · TELEFON 03352/33524 · TELEFAX 03352/3352415





**ZENTRALE:** 1130 Wien  
Hietzinger Hauptstraße 53  
Tel. 878 02

**BAUHOF:**  
2331 Vösendorf  
Triester Straße 4-8  
Tel. 69 23 27

**FILIALEN:**  
St. Pölten  
Baden  
Salzburg

## KONTRAHENT DER STADT WIEN 60 JAHRE ERFAHRUNG in allen Sparten des Bauwesens

HOCH- UND TIEFBAU GENERALUNTERNEHMER

Ing Friedrich Reichhart, 22, Schachnerstraße 53.

Schrebergasse 44, Dipl Ing Franz Böckl, im Hause. Planverfasser: Mag arch Helmut Hempel, 22, Spandlgasse 32.

Spandlgasse 38, Wolfgang Tiefenböck, im Hause. Planverfasser: Mag arch Helmut Hempel, 22, Spandlgasse 32.

**23. Bezirk:** Johann-Teufel-Gasse 11, Walter Großmann, im Hause. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

Meisgeyergasse 12, für den Eigentümer und als Planverfasser: Planung Ing Roland Unger, 14, Mitisgasse 23.

Rudolf-Zeller-Gasse 22-24, Alfons Müllner, 18, Währinger Gürtel 11. Planverfasser: Dipl Ing Walter Guggenberger, 2560 Berndorf, Hernsteiner Straße 2.

Silvester-Früchtl-Gasse 40, Dr Gerald und Christa Hinteregger, 16, Liebharts-Gasse. Planverfasser: Hammer & Dobler GesmbH, 14, Lorenz-Weiß-Gasse 10.

Trentinigasse 8, Ursula Nausch, 23, Futterknechtgasse 6. Planverfasser: noch nicht bekanntgegeben.

(MA 1 – 254/92.)

### Änderung der Satzungen der Kranken- fürsorgeanstalt der Bediensteten der Stadt Wien

(Beschluß des Gemeinderats vom 30. September 1992, PrZ 2680)

#### Artikel I

Die Satzungen der Krankenfürsorgeanstalt der Bediensteten der Stadt Wien vom 26. Juni 1959, PrZ 1309, Amtsblatt der Stadt Wien Nr 29a/1973, zuletzt geändert durch Beschluß des Gemeinderats vom 1. März 1991, PrZ 243, Amtsblatt der Stadt Wien Nr 12/1991, werden wie folgt geändert:

1. Im § 3 entfällt die Absatzbezeichnung „(I)“. § 3 Abs 2 wird gestrichen.

2. § 4 Abs 1 lit b lautet:

„b) unter den gleichen Voraussetzungen die dauernd angestellten Dienstnehmer und die Vorstandsmitglieder der Z-Länderbank Bank Austria Aktiengesellschaft und der Anteilsverwaltung „Zentral-sparkasse sowie deren Rechtsnachfolger“;

3. Im § 5 Abs 2 wird die Zitierung „§ 29“ durch die Zitierung „§ 33“ ersetzt.

4. Im § 8 Abs 1 lit c Z 3 wird der Klammerausdruck „(§ 24 Abs 2)“ durch den Klammerausdruck „(§ 27 Abs 2)“ ersetzt.

5. § 9 I lit a letzter Satz lautet:

„Innerhalb dieser Frist haben die Mitglieder und ihre Angehörigen nur Anspruch auf die satzungsgemäßen Leistungen der ärztli-

chen Hilfe (§ 15) bzw ihr gleichgestellte Leistungen (§ 16), der Heilmittel (§ 17), der Anstaltspflege oder der medizinischen Hauskrankenpflege (§ 19)“;

6. § 9 II Abs 2 lit a wird gestrichen. Im § 9 II Abs 2 entfällt die Bezeichnung „b)“.

7. Abschnitt III lautet:

„Abschnitt III

Leistungen der KFA

Leistungen im allgemeinen

§ 11. (1) Nach Maßgabe der Bestimmungen dieser Satzungen gewährt die KFA folgende Leistungen:

1. Gesundenuntersuchungen zur Früherkennung von Krankheiten;
2. Krankenbehandlung, erforderlichenfalls medizinische Hauskrankenpflege oder Anstaltspflege;
3. Zahnbehandlung und Zahnersatz;
4. Leistungen bei Mutterschaft;
5. Leistungen bei Todesfall.

(2) Außerdem werden Leistungen der erweiterten Heilfürsorge und Maßnahmen der Rehabilitation erbracht.

(3) Die Leistungen der KFA werden – unbeschadet des § 24 Abs 2 – auch gewährt, wenn es sich um die Folgen eines Dienstunfalls oder um eine Berufskrankheit im Sinne des Unfallfürsorgegesetzes 1967 – UFG 1967, LGBI für Wien Nr 8/1969, in der jeweils geltenden Fassung, handelt.

(4) Die näheren Regelungen über diese Leistungen sind in den folgenden Bestimmungen sowie in der gemäß § 25 erlassenen Krankenordnung enthalten.

#### Beginn des Leistungsanspruchs

§ 12. Der Anspruch auf Leistungen beginnt:

1. bei Krankheit mit dem Beginn der Krankheit, das ist der regelwidrige Körper- oder Geisteszustand, der die Krankenbehandlung erforderlich macht;
2. bei Mutterschaft mit dem Beginn der achten Woche vor der voraussichtlichen Entbindung;
3. bei Todesfall mit dem Todestag.

#### Gesundenuntersuchungen

§ 13. Zur Früherkennung von Krankheiten werden Gesundenuntersuchungen nach Maßgabe der vom Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger für die Träger der gesetzlichen Krankenversicherung erlassenen Richtlinien durchgeführt.

#### Umfang und Dauer der Krankenbehandlung

§ 14. (1) Die Krankenbehandlung umfaßt:

1. die ärztliche Hilfe;

## S. T. V. Landschaftsbau

Gesellschaft m. b. H.

1100 Wien, Hofherrgasse 6/16,  
Tel. 60 21 448

Planung, Beratung, Baumschnitt,  
Wegebau, Pflege

KONTRAHENT DER STADT WIEN

## Schwedler KG



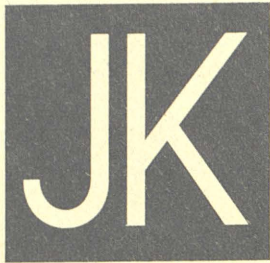
GEGRÜNDET 1890

**INHABER: WALTER HOFFMANN**  
Gerichtlich beeideter Sachverständiger

MALER, ANSTREICHER UND MÖBELACKIERER  
STAUDGASSE 40, 1180 WIEN, TEL. 403 33 24, FAX DW 20

KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN





# JOHANN KOLLER GES.M.B.H.

FIRMENINHABER JOHANN KOLLER

TRANSPORTE  
KIESWERKE  
DEICHGRÄBER  
ERDARBEITEN

**120  
JAHRE**

1222 WIEN  
INDUSTRIEPARK NORD  
PERCOSTRASSE 17  
TEL. 259 36 00 SERIE  
FAX 259 36 00/18

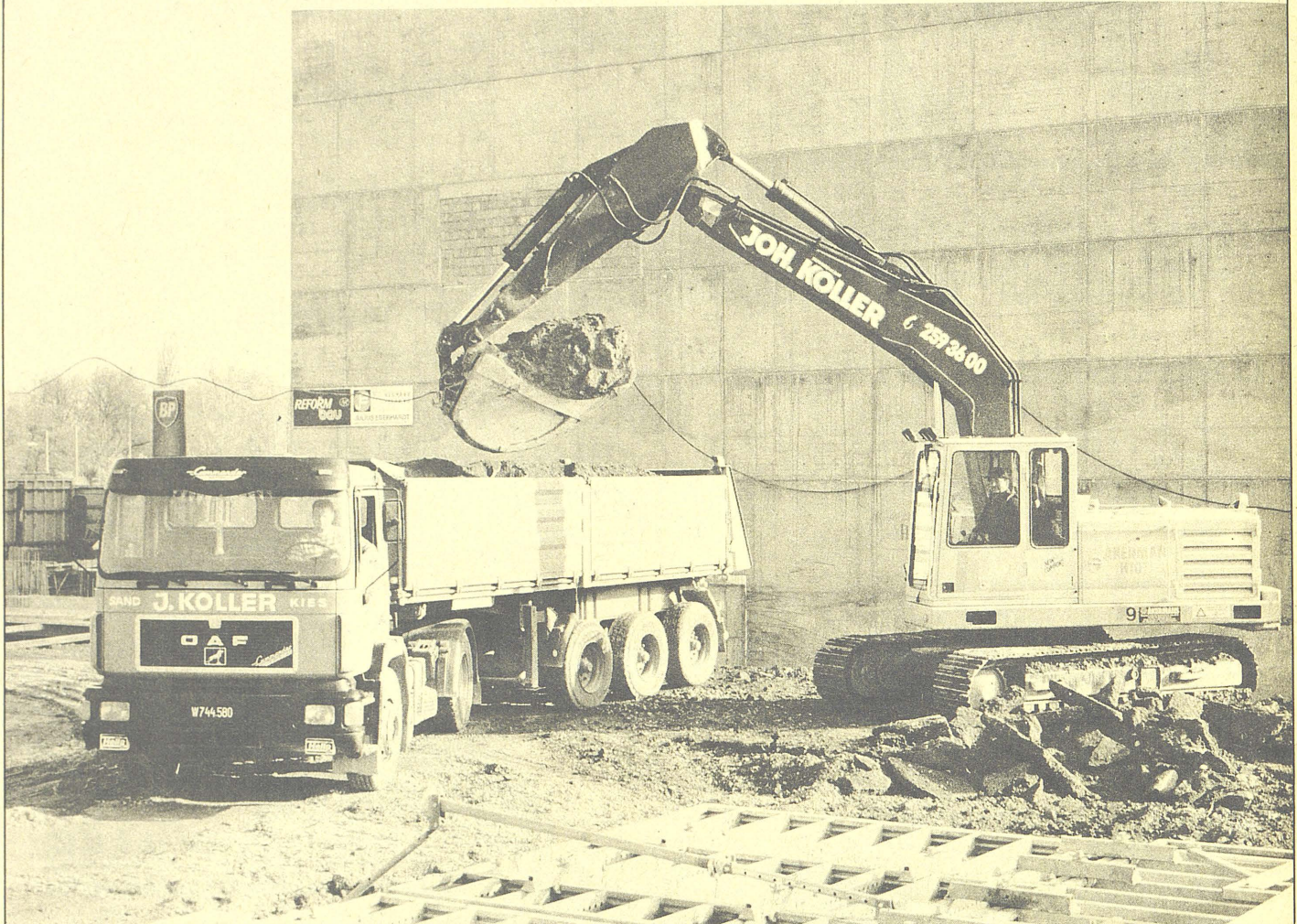
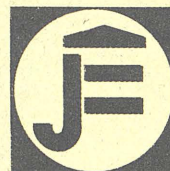


Foto: V. E. G.

## AUSFÜHRUNG DER GESAMTEN ERDARBEITEN BEIM **NEUBAU SIEMENS WIEN 3**



ARBEITSGEMEINSCHAFT



HOCH- UND TIEFBAU  
JULIUS EBERHARDT  
BAUGESELLSCHAFT M B H & CO KG

DVR 0000191 / VXXX; DVR 0000458589.  
Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1010 · Retoursendungen  
bitte an PA 1150 Wien.

Eine Bitte an den Herrn Briefträger:  
Falls Sie diese Zeitschrift nicht zustellen können, teilen Sie uns bitte  
hier den Grund und gegebenenfalls die richtige Adresse mit.  
Herzlichen Dank.

**P.b.b.**